



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>

Dn 172.1



HARVARD
COLLEGE
LIBRARY

65 1

DANTE

D A N T E

SIX SERMONS

BY

He. ref.
PHILIP H. WICKSTEED

M.A.



5
LONDON

C. KEGAN PAUL & CO., 1 PATERNOSTER SQUARE

1879

Dr. 172.1

OCT 23 1883

Charles Sumner.



(The rights of translation and of reproduction are reserved)

7253.1
579

PREFACE.

THE five Sermons which form the body of this little book on Dante were delivered in the ordinary course of my ministry at Little Portland Street Chapel, in the autumn of 1878, and subsequently at the Free Christian Church, Croydon, in a slightly altered form.

They are now printed, at the request of many of my hearers, almost exactly as delivered at Croydon.

The substance of a sixth Sermon has been thrown into an Appendix.

In allowing the publication of this little volume, my only thought is to let it take its chance with other fugitive productions of the Pulpit that appeal to the Press as a means of widening the possible area rather than extending the period over which the preacher's voice may

extend ; and my only justification is the hope that it may here and there reach hands to which no more adequate treatment of the subject was likely to find its way.

The translations I have given are sometimes paraphrastic, and virtually contain glosses or interpretations which make it necessary to warn the reader against regarding them as in every case Dante's *ipsissima verba*. For the most part the renderings are substantially my own ; but I have freely availed myself of numerous translations, without special acknowledgment, whenever they supplied me with suitable phrases.

I have only to add the acknowledgment of my obligations to Fraticelli's edition of Dante's works (whose numbering of the minor poems and the letters I have adopted for reference), to the same writer's 'Life of Dante,' and to Mr. Symonds' 'Introduction to the Study of Dante.'

P. H. W.

June 1879.

CONTENTS.

	PAGE
I. DANTE : AS A CITIZEN OF FLORENCE	I
II. DANTE : IN EXILE	29
III. HELL	59
IV. PURGATORY	89
V. HEAVEN	119
APPENDIX	145

I

DANTE'S LIFE AND PRINCIPLES

I. AS A CITIZEN OF FLORENCE

50

B

THERE are probably few competent judges who would hesitate to give Dante a place of honour in the triad of the world's greatest poets ; and amongst these three Dante occupies a position wholly his own, peerless and unapproached in history.

For Homer and Shakespeare reflect the ages in which they lived, in all their fullness and variety of life and motive, largely sinking their own individuality in the intensity and breadth of their sympathies. They are great teachers doubtless, and fail not to lash what they regard as the growing vices or follies of the day, and to impress upon their hearers the solemn lessons of those inevitable facts of life which they epitomise and vivify. But their teaching is chiefly incidental or indirect, it is largely unconscious, and is often almost as difficult to

unravel from their works as it is from the life and nature they so faithfully reflect.

× With Dante it is far otherwise. Aglow with a prophet's passionate conviction, an apostle's undying zeal, he is guided by a philosopher's breadth and clearness of principle, a poet's unfailing sense of beauty and command of emotions, to a social reformer's definite and practical aims and a mystic's peace of religious communion. And though his works abound in dramatic touches of startling power and variety, and delineations of character unsurpassed in delicacy, yet with all the depth and scope of his sympathies he never for a moment loses himself or forgets his purpose.

As a philosopher and statesman, he had analysed with keen precision the social institutions, the political forces, and the historical antecedents by which he found his time and country dominated ; as a moralist, a theologian, and a man, he had grasped with a firmness that nothing could relax the essential conditions of human blessedness here and hereafter, and with an intensity and fixity of definite self-conscious purpose almost without parallel he threw the

passionate energy of his nature into the task of preaching the eternal truth to his countrymen, and through them to the world, and thwarting and crushing the powers and institutions which he regarded as hostile to the well-being of mankind. He strove to teach his brothers that their true bliss lay in the exercise of virtue here, and the blessed vision of God hereafter. And as a step towards this, and an essential part of its realisation, he strove to make Italy one in heart and tongue, to raise her out of the sea of petty jealousies and intrigues in which she was plunged ; in a word, to erect her into a free, united country, with a noble mother tongue. These two purposes were one ; and, supported and supplemented by a never-dying zeal for truth, a never-failing sense of beauty, they inspired the life and works of Dante Alighieri.

It is often held and taught, that a strong and definite didactic purpose must inevitably be fatal to the highest forms of art, must clip the wings of poetic imagination, distort the symmetry of poetic sympathy, and substitute hard and angular contrasts for the melting grace of those

curved lines of beauty which pass one into the other. Had Dante never lived, I know not where we should turn for the decisive refutation of this thought ; but in Dante it is the very combination said to be impossible that inspires and enthral us. A perfect artist, guided in the exercise of his art by an unflagging intensity of moral purpose ; a prophet, submitting his inspirations to the keenest philosophical analysis, pouring them into the most finished artistic moulds, yet bringing them into ever fresher and fuller contact with their living source ; a moralist and philosopher whose thoughts are fed by a prophet's directness of vision and a poet's tender grace of love, a poet's might and subtlety of imagination—Philosopher, Prophet, Poet, supreme as each, unique as a combination of them all—such was Dante Alighieri ! And his voice will never be drowned or forgotten as long as man is dragged downward by passion and struggles upward towards God, as long as he that sows to the flesh shall of the flesh reap corruption, and he that sows to the spirit reaps of the spirit life everlasting, as long as the heart of man can glow responsive to a holy indigna-

tion with wrong, or can feel the sweetness of the harmonies of peace.

It is little that I can hope to do, and yet I would fain do something, towards opening to one here and there some glimpse into that mighty temple, instinct with the very presence of the Eternal, raised by the master hand, nay rather wrought out of the mighty heart of Dante; but before we can even attempt to gather up a few fragments of the 'Divine Comedy,' as landmarks to guide us, in our turn, through Hell and Purgatory up to Heaven, it is needful for us to have some conception who Dante Alighieri was, and what were his fortunes in this mortal life.

And here I must once for all utter a warning, and thereby discharge myself of a special duty. The Old Testament itself has not been more ruthlessly allegorised than have Dante's works and even his very life. The lack of trustworthy materials, in any great abundance, for an account of the poet's outward lot, the difficulty of fixing with certainty when he is himself relating actual events and when his apparent narratives are merely allegorical, the obscurity, incom-

pleteness, and even apparent inconsistency of some of the data he supplies, the uncertainty as to the exact time at which his different works were composed and the precise relation in which they stand to each other, and the doubts which have been thrown upon the authenticity of some of the minor documents upon which the poet's biographers generally rely, have all combined to involve almost every step of his life in deep obscurity. Here, then, is a field upon which laborious research, ingenious conjecture, and wild speculation can find unending employment, and consequently every branch of the study has quite a literature of its own.

Now into this mass of controversial and speculative writings on Dante, I do not make the smallest pretensions to have penetrated a single step. I am far from wishing to disparage such studies, or to put forward in my own defence that stale and foolish plea, the refuge of pretentious ignorance in every region of inquiry, that a mind coming fresh to the study has the advantage over those that are already well versed in it; but surely the students who are making the elucidation of Dante their life work

would not ask or wish, that until their endless task is completed all those whose souls have been touched by the direct utterance of the great poet should hold their peace until qualified to speak by half a life of study.

With no further apology, then, for seeming to venture too rashly on the task, we may go on to a brief sketch of Dante's life and principles. The main lines which I shall follow are in most cases traced distinctly enough by Dante's own hand, and to the best of my belief they represent a fair average of the present or recent conclusions of scholars ; but, on the other hand, there have always been some who would unhesitatingly treat as allegory much of what I shall present to you as fact, who for instance would treat all Dante's love for Beatrice, and indeed Beatrice's very existence, as purely allegorical ; and, again, where the allegory is admitted on all hands, there is a ceaseless shifting and endless variety in the special interpretations adopted and rejected by the experts.

Dante, or properly Durante, Alighieri was born in Florence of an ancient and noble family,

in the year 1265. We may note that his life falls in a period which we used to be taught to regard as an age of intellectual stagnation and social barbarism, in which Christianity had degenerated into a jumbled chaos of puerile and immoral superstitions ! We may note also that in the early years of his life the poet was a contemporary of some of the noblest representatives of the feudo-Catholic civilisation, that is to say of mediæval philosophy, theology, and chivalry, while his manhood was joined in loving friendship with the first supremely great mediæval artist, and before he died one of the great precursors and heralds of the revival of learning was growing up to manhood and another had already left his cradle. To speak of Roger Bacon, Thomas Aquinas, and St. Louis, as living when Dante was born, of Giotto as his companion and friend, of Petrarch and Boccaccio as already living when he died, is to indicate more clearly than could be done by any more elaborate statement, the position he occupies at the very turning point of the Middle Ages when the forces of modern life had begun to rise, but the supremacy of mediæval faith and discipline

was as yet unbroken. Accordingly Dante, in whom the truest spirit of his age is, as it were, 'made flesh,' may be variously regarded as the great morning star of modern enlightenment, freedom, and culture, or as the very type of mediæval discipline, faith, and chivalry. To me, I confess, this latter aspect of Dante's life is altogether predominant. To me he is the very incarnation of Catholicism, not in its shame, but in its glory. Yet the future is always contained in the present when rightly understood, and just because Dante was the perfect representative of his own age, he became the herald and the prophecy of the ages to come, not, as we often vainly imagine them, rebelling against and escaping from the overshadowing solemnity of the ages past, but growing out of them as their natural and necessary result.

In the year 1265, then, Dante was born in Florence, then one of the most powerful and flourishing, but also, alas! one of the most factious and turbulent of the cities of Europe. He was but nine years old when he first met that Beatrice Portinari who became thenceforth the

loadstar of his life. As to this lady we have little to say. The details which Dante's early biographers give us add but little to our knowledge of her, and so far as they are not drawn from the poet's own words, are merely such graceful commonplaces of laudatory description as any imagination of ordinary capacity would spontaneously supply for itself. When we have said that Beatrice was a beautiful, sweet, and virtuous girl, we have said all that we know, and all that we need care to know, of the daughter of Folco Portinari, who lived, was married, and died in Florence at the end of the thirteenth century. All that she is to us more than other Florentine maidens, she is to us through that poet who, as he wept her untimely death, hoped with no vain hope 'to write of her, what ne'er was writ of woman.'¹

It puts no great strain on our powers of credence, to accept Dante's own statement of the rush of almost stupefying emotions which overwhelmed his childish heart when at the age of nine he went with his father to Portinari's

¹ *Vita Nuova*, xliii.

house, and was sent to play with other children, amongst them the little Beatrice, a child of eight years old. The 'New Life' waked within him from that moment, and its strength and purity made him strong and pure.¹

Nine more years have passed. Dante is now eighteen. He has made rapid progress in all the intellectual and personal accomplishments which are held to adorn the position of a Florentine gentleman. His teachers have in some cases already discerned the greatness of his powers, and he has become aware, probably by essays which never saw the light, that he has not only a poet's passions and aspirations, but a poet's power of moulding language into oneness with his thought. He and Beatrice know each other by sight, as neighbours or fellow-citizens, but Dante has never heard her voice address a word to him. Yet she is still the centre of all his thoughts. She has never ceased to be to him the perfect ideal of growing womanhood, and to his devout and fervid imagination, just because she is the very flower of womanly

¹ *Vita Nuova*, i, ii.

courtesy, grace, and virtue, she is an angel upon earth. Not in the hackneyed phrase of complimentary commonplace, not in the exaggerated cant of would-be poetical metaphor, but in the deep verity of his inmost life, Dante Alighieri believes that Beatrice Portinari, the maiden whose purity keeps him pure, whose grace and beauty are as guardian angels watching over his life, has more of heaven than of earth about her and claims kindred with God's more perfect family.

Beatrice is now seventeen, she is walking with two companions in a public place, she meets Dante and allows herself to utter a few words of graceful greeting. It is the first time she has spoken to him, and Dante's soul is thrilled and fired to its very depths. Not many hours afterwards, the poet began the first of his sonnets that we still possess, perhaps the first he ever wrote.¹

Let us pass over eight or nine years more. Dante, now about twenty-six, is the very flower of chivalry and poetry. The foremost men of his own and other cities—artists, musicians,

¹ *Vita Nuova*, iii.; *Inferno*, xv. 55 sqq. &c.

poets, scholars, and statesmen—are his friends. Somewhat hard of access and reserved, but the most fascinating of companions and the faithfullest of friends to those who have found a real place in his heart, Dante takes a rank of acknowledged eminence amongst the poets of his day. His verses, chiefly in praise of Beatrice, are written in a strain of tender sentiment, that gives little sign of what is ultimately to come out of him, but there is a nervous and concentrated power of diction, a purity and elevation of conception in them, which may not have been obvious to his companions as separating him from them, but which to eyes instructed by the result is full of deepest meaning.

And what of Beatrice? She is dead. It was never given to Dante to call her his. We know not so much as whether he even aspired to more than that gracious salutation in which, to use his own expression, he seemed to touch 'the very limits of beatitude.'¹

Be this as it may, it is certain that Beatrice married a powerful citizen of Florence several years before her death. But she was still the

¹ *Vita Nuova*, iii.

guardian angel of the poet's life, she was still the very type of womanhood to him ; and there was not a word or thought of his towards her but was full of utter courtesy and purity. And now, in the flower of her loveliness she is cut down by death, and to Dante life has become a wilderness.¹

Yet eight or nine years more. Dante is now in what his philosophical system regards as the very prime of life.² He is thirty-five. The date is 1300. Since we left him weeping for the death of Beatrice, the unity of his life has been shattered and he has lost his way, but only for a time. Now his powers and purposes are richer, stronger, more concentrated than ever.

In his first passion of grief for Beatrice's death he had been profoundly touched by the pity of a gentle-eyed damsel whom a far from groundless conjecture identifies with Gemma Donati, the lady whom he married not long afterwards. With this Gemma he lived till his banishment, and they had a numerous family. The internal evidence of Dante's works, and the

¹ *Vita Nuova*, iv-xxx.

² *Convito*, iv. 23.

few circumstances really known to us, give little support to the tradition that their marriage was an unhappy one.

Dante's friends had hoped that domestic peace might console him for his irreparable loss, but he himself had rather sought for consolation in the study of philosophy and theology; and it befell him, he tells us, as one who in seeking silver strikes on gold—not, haply, without guidance from on high;—for he began to see many things as in a dream, and deemed that Dame Philosophy must needs be supreme!¹

But neither domestic nor literary cares and duties absorbed his energies. In late years he had begun to take an active part in the politics of his city, and was now fast rising to his true position as the foremost man of Florence and of Italy.

Thus we see new interests and new powers rising in his life, but for a time the unity of that life was gone. While Beatrice lived Dante's whole being was centred in her, and she was to him the visible token of God's presence upon earth, the living proof of the reality and the

¹ *Convito*, ii. 13.

beauty of things Divine, born to fill the world with faith and gentleness. But when she was gone, when other passions and pursuits disputed with her memory the foremost place in Dante's heart, it was as though he had lost the secret and the meaning of life, as though he had lost the guidance of Heaven, and was whirled helplessly in the vortex of moral, social, and political disorder which swept over his country. For Italian politics at this period form a veritable chaos of shifting combinations and entanglements, of plots and counterplots, of intrigue and treachery and vacillation, though lightened ever and again by gleams of noblest patriotism and devotion.

Yet Dante's soul was far too strong to be permanently overwhelmed. Gradually his philosophical reflections began to take definite shape. He felt the wants of his own life and of his country's life. He pierced down to the fundamental conditions of political and social welfare ; and when human philosophy had begun to restore unity and concentration to his powers, then the sweet image of the pure maiden who had first waked his soul to love returned glori-

fied and transfigured to guide him into the very presence of God. She was the symbol of Divine philosophy. She, and she only, could restore his shattered life to unity and strength, and the love she never gave him as a woman, she could give him as the protecting guardian of his life, as the vehicle of God's highest revelation.¹

With his life thus strengthened and enriched, with a firm heart and a steady purpose, Dante Alighieri stood in the year 1300 at the helm of the State of Florence. And here accordingly it becomes necessary for us to dwell for a moment on some of the chief political forces with which he had to deal.

The two great factions of the Guelfs and Ghibellines were tearing the very heart of Italy; and without going into any detail, we must try to point out the central ideas of each party. The Ghibellines, then, appear to have represented an aristocratic principle of order, constantly in danger of becoming oppressive, while the Guelfs

¹ *Vita Nuova*, xxxi-xliii.; *Convito*, ii.; *Purgatorio*, xxx, xxxi.

represented a democratic principle of progress, ever verging upon chaotic and unbridled licence. The Ghibellines longed for a national unity, resting on centralisation ; the Guelfs aimed at a local independence which tended to national disintegration. The Ghibellines, regarding the German Empire as the heir and representative of the Empire of Rome, and as the symbol of Italian unity, espoused the Emperor's cause against the Pope, declared the temporal power independent of the spiritual, and limited the sphere of the priests entirely to the latter. The Guelfs found in the political action of the Pope a counterpoise to the influence of the Emperor ; the petty and intriguing spirit of the politics of the Vatican made its ruler the natural ally of the disintegrating Guelfs rather than the centralising Ghibellines, and accordingly the Guelfs ardently espoused the cause of the Pope's temporal power, and often sought in the royal house of France a further support against Germany.

These broad lines, however, were constantly blurred and crossed by personal intrigue or ambition, by family jealousies, feuds, and rival-

ries, by unnatural alliances or by corruption and treachery.

Now Dante was by family tradition a Guelf. Florence too was nominally the head quarters of Guelfism, and Dante had fought bravely in her battles against the Ghibellines. But the more he reflected upon the sources of the evils by which Italy was torn, the more profoundly he came to distrust the unprincipled meddling of the greedy princes of the house of France in Italian politics, and the more jealously did he watch the temporal power of the Pope. Perhaps the political opinions he afterwards held were not as yet fully consolidated, but his votes and proposals—which we read with a strange interest in the city archives of Florence nearly six hundred years after the ink has dried—show that in 1300 he was at any rate on the highway to the conclusions he ultimately reached. And we may therefore take this occasion of stating what they were.

It appeared to Dante that Italy was sunk in moral, social, and political chaos, for want of a firm hand to repress the turbulent factions that rent her bosom; and that no hand except

an Emperor's could be firm enough. The Empire of Rome was to him the most imposing and glorious spectacle offered by human history. God had guided Rome by miracles and signs to the dominion of the world that the world might be at peace.

And parallel with this temporal Empire founded by Julius Cæsar, was the spiritual Empire of the Church, founded by Jesus Christ. Both alike were established by God for the guidance of mankind : to rebel against either was to rebel against God. Brutus and Cassius, who slew Julius Cæsar, the embodiment of the Empire, are placed by Dante in the same depth of Hell as Judas Iscariot, who betrayed Jesus Christ, the incarnation of the Church.¹ These three had done what in them lay to reduce the world to civil and religious chaos, for they had compassed the death of the ideal representatives of civil and religious order. But both powers alike laid a mighty trust upon the human agents who administered them ; and as the Empire and the Church were the sublimest and the holiest of ideal institutions, so a tyrannical Emperor and a

¹ *Inferno*, xxxiv. 55-67.

corrupt or recreant Pope were amongst the foulest of sinners, to be rebuked and resisted with every power of body and soul.

Dante could no more conceive of the spiritual life without the authoritative guidance of the all-present, all-pervading Church, than he could conceive of a well-ordered polity without the all-penetrating force of law. But it appeared to him as monstrous for the Pope to seek political influence and to use his spiritual powers for political ends as he would have judged it for the Emperor to exercise spiritual tyranny over the faith of Christians.¹

There can have been little in the political life of Florence at this time to attract one who held such views. But Dante of all men hated and despised weak shrinking from responsibility. If there is one feature in his stern character more awful than any other, it is his unutterable, withering contempt for those who lived without praise or blame, those wretches who never were alive. He saw them afterwards in the outer circle of Hell, mingled with that caitiff herd of

¹ See the *De Monarchia*. Compare *Purgatorio*, xvi. 103-112; *Paradiso*, xviii. 124-136.

angels who were not for God and yet were not for the rebels, but were only for themselves.

Heaven drove them forth, Heaven's beauty not to stain,
Nor would the deep Hell deign to have them there
For any glory that the damned might gain !

No fame of them survives upon the earth, Pity and Justice hold them in disdain, their cries of passion and of woe are ever whirled through the starless air, and their forgotten lot appears to them so base that they envy the very torments of the damned. 'Let us not speak of them,' says Virgil to Dante, 'but gaze and pass them by.'¹

So Dante shrank not from his task when called to public office, but laid his strong hand upon the helm of Florence. During a part of this year 1300, he filled the supreme magistracy, and at that very time the old disputes of Guelf and Ghibelline broke out in the city afresh under a thin disguise. We have seen that Dante's sympathies were now almost completely Ghibelline, but as the first Prior of Florence his duty was firmly to suppress all

¹ *Inferno*, iii. 22-51.

faction attempts to disturb the city's peace and introduce intestine discord. It was not by party broils that Italy would be restored to peace and harmony. He behaved with a more than Roman fortitude, for it is easier for a father to chastise a rebellious son than for a true friend to override the claims of friendship. Dante's dearest friend, Guido Cavalcanti, bound to him by every tie of sympathy and fellowship which could unite two men in common purposes and common hopes, was one of the leaders of the party with which Dante himself sympathised ; and yet, for the good of his country and in obedience to his magisterial duty, he tore this friend from his side though not from his heart, and pronounced on him the sentence of banishment, the weight of which he must even then have known so well. It speaks to the eternal honour of Guido, as well as Dante, that this deed appears not to have thrown so much as a shadow upon the friendship of the two men.¹

Had Dante's successors in office dealt with firmness and integrity equal to his own, all

¹ Compare *Inferno*, x. 52-72, 109-111.

might have been well ; but a vacillating and equivocal policy soon opened the door to suspicions and recriminations, Florence ceased to steer her own course and permitted foreign interference with her affairs, while the Pope, with intentions that may have been good but with a policy which proved utterly disastrous, furthered the intervention of the French Prince Charles of Valois. It was a critical moment. An embassy to the Papal Court was essential, and a firm hand must meanwhile hold the reins at Florence. 'If I go, who shall stay? If I stay, who shall go?' Dante is reported to have said ; and though the saying is probably apocryphal, yet it points out happily enough the true position of affairs. Dante was now no longer the chief magistrate of his city, but he was in fact, though not in name, the one man of Florence, the one man of Italy.

Finally he resolved to go to Rome. But the blindness or corruption of the Papal Court was invincible ; and while Dante was still toiling at his hopeless task, Charles of Valois entered Florence with his troops, soon to realise the worst suspicions of those who had opposed

his intervention. Nominally a restorer of tranquillity, he stirred up all the worst and most lawless passions of the Florentines; and while Dante was serving his country at Rome, the unjust and cruel sentence of banishment was launched against him, his property was confiscated and seized, a few months afterwards he was sentenced to be burned to death should he ever fall into the power of the Florentines, and, not content with all this, his enemies heaped upon his name the foulest calumnies of embezzlement and malversation—calumnies which I suppose no creature from that hour to this has ever for one moment believed, but which could not fail to make the envenomed wound strike deeper into Dante's heart.

So now he must leave 'all things most dear—this the first arrow shot from exile's bow,' in poverty and dependence his proud spirit must learn 'how salt a taste cleaves to a patron's bread, how hard a path to tread a patron's stair;' and, above all, his unsullied purity and patriotism must find itself forced into constant association or even alliance with selfish and personal ambition, or with tyranny, meanness,

and duplicity.¹ How that great soul bore itself amid all these miseries, what it learnt from them, where it sought and found a refuge from them, we shall see when we take up again the broken thread which we must drop to-day.

¹ *Paradiso*, xvii. 55-63.

II

DANTE'S LIFE AND PRINCIPLES

II. IN EXILE

A RAPID sketch of the most decisive events and the leading motives of the life of Dante Alighieri has brought us to the eventful period of his Priorate in 1300 and his banishment in 1302. His unsuccessful efforts to carry out a firm and statesmanlike policy in Florence, with the wreck of his own fortunes consequent upon their failure, may be regarded as the occasion if not the cause of his conceiving his greatest work, the 'Divine Comedy.'

Nineteen years elapsed between Dante's exile and his death, and both tradition and internal evidence indicate that the main strength of his life was poured during the whole of this period into the channels already laid down in its opening years. 'Forging on the anvil of incessant toil' the several parts of his great work, and 'welding them into imperishable

symmetry,'¹ the might of his intellect and the passion of his heart grappled for nineteen years with the task of giving worthy utterance to his vast idea. Line by line, canto by canto, the victory was won. Dante had shown that his mother tongue could rise to loftier themes than Greek or Roman had ever touched, and had wrought out the fitting garb of a poem that stands alone in the literature of the world in the scope and sublimity of its conception.

Barely to realise what it was that Dante attempted, wakes feelings in our hearts akin to awe. When we think of that work and of the man who, knowing what it was, deliberately set himself to do it, an appalling sense of the presence of overwhelming grandeur falls upon us, as when a great wall of rocky precipice rises sheer at our side, a thousand and yet a thousand feet towards heaven. Our heads swim as we gaze up to the sky-line of such a precipice, the ground seems to drop from beneath our feet, all our past and present becomes a dream, and our very hold of life seems to slip away from us. But the next moment a great exultation comes

¹ See Symonds, p. 186.

rushing upon our hearts, with quickened pulses and drawing deeper breath we rise to the sublimity of the scene around us, and our whole being is expanded and exalted by it. After holding converse with such grandeur our lives can never be so small again. And so it is when the meaning of Dante's Comedy breaks upon us. When we follow the poet step by step as he beats or pours his thought into language, when we note the firmness of his pace, the mastery with which he handles and commands his infinite theme, the unflinching directness, the godlike self-reliance, with which he lays bare the hearts of his fellow-men and makes himself the mouthpiece of the Eternal, when we gaze upon his finished work and the despair of Hell, the yearning of Purgatory, the peace of Heaven, sweep over our hearts, we are ready to whisper in awe-struck exultation :

What immortal hand or eye
Dared form thy fearful symmetry ?

The allegory with which the 'Divine Comedy' opens, shadows forth the meaning and the purpose of the whole poem. In interpreting it we

D

may at first give prominence to its political signification, not because its main intention is certainly or probably political, but because we shall thus be enabled to pass in due order from the outer to the inner circle of the poet's beliefs and purposes.

In the year 1300, then, Dante Alighieri found that he had wandered, he knew not how, from the true path of life, and was plunged into the deadly forest of political, social, and moral disorder which darkened with terrific shade the fair soil of Italy. Deep horror settled upon the recesses of his heart during the awful night, but at last he saw the fair light of the morning sun brightening the shoulders of a hill that stretched above : this was the peaceful land of moral and political order, which seemed to offer an escape from the bitterness of that ghastly forest. Gathering heart at this sweet sight, Dante set himself manfully to work, with the nether foot ever planted firmly on the soil, to scale that glorious height. But full soon his toilsome path would be disputed with him. The dire powers of Guelfism would not allow the restoration of peace and order to Italy.

His first foe was the incurable factiousness and lightness of his own fair Florence. Like a lithe and speckled panther it glided before him to oppose his upward progress, and forced him once and again to turn back upon his steps towards that dread forest he had left. But though forced back, Dante could not lose hope. Might he not tame this wild but beauteous beast? Yes; he might have coped with the fickle, lustful, factious, envious but lovely Florence, had not haughty France rushed on him like a lion, at whose voice the air must tremble, had not lean and hungry Rome, laden with insatiable greed, skulked wolf-like in his path. It was the wolf above all that forced him back into the sunless depths of that forest of dismay, and dashed to the ground his hopes of gaining the fair height. When could he, when could his Italy, rise from this chaos and be at peace? Not till some great political Messiah should draw his sword. With no base love of pelf or thirst for land, but fed with wisdom, love, and virtue, he should exalt the humbled Italy and drive away her foes. Like a noble hound, he should chase the insatiable wolf of Roman

greed from city to city back to the Hell from which it came.¹

Dante's hope in this political Messiah rose and fell, but never died in his heart. Now with the gospel of Messianic peace, now with the denunciation of Messianic judgment on his lips, he poured out his lofty enthusiasm in those apostolic and prophetic letters, some few of which survive amidst the wrecks of time as records of his changing moods and his unchanging purposes.

Now one and now another of the Ghibelline leaders may have seemed to Dante from time to time to be the hero, the Messiah, for whom he waited. But again and yet again his hopes were crushed and blighted, and the panther, the lion, and the wolf still cut off the approach to that fair land.

More than once the poet's hopes must have hung upon the fortunes of the mighty warrior Uguccone, whose prodigies of valour rivalled the fabled deeds of the knights of story. To this man Dante was bound by ties of closest friendship; to him he dedicated the *Inferno*, the first cantica

¹ See *Inferno*, i. 1-III.

of his Comedy, and he may possibly have been that hero 'twixt the two Feltros born'¹ to whom Dante first looked to slay the wolf of Rome.

Far higher probably, and certainly far better grounded, were the poet's hopes when Henry VII. of Germany descended into Italy to bring order into her troubled states. To Dante, as we have seen, the Emperor was Emperor of Rome and not of Germany. He was Cæsar's successor, the natural representative of Italian unity, the Divinely appointed guardian of civil order. With what passionate yearning Dante looked across the Alps for a deliverer, how large a part of the woes of Italy he laid at the feet of Imperial neglect, may be gathered from many passages in his several works; but nowhere do these thoughts find stronger utterance than in the sixth canto of the Purgatory. The poet sees the shades of Virgil and the troubadour Sordello join in a loving embrace at the bare mention of the name of Mantua, where both of them were born. 'O Italy!' he cries, 'thou slave! thou hostelry of woe! Ship without helmsman, in the

¹ *Inferno*, i. 105.

tempest rude! No queen of provinces, but house of shame! See how that gentle soul, e'en at the sweet sound of his country's name, was prompt to greet his fellow-citizen. Then see thy living sons, how one with other ever is at war, and whom the self-same wall and moat begird, gnaw at each other's lives. Search, wretched one, along thy sea-bound coasts, then inward turn to thine own breast, and see if any part of thee rejoice in peace. Of what avail Justinian's curb of law, with none to stride the saddle of command, except to shame thee more? Alas! ye priests, who should be at your prayers, leaving to Cæsar the high seat of rule, did ye read well the word of God to you, see ye not how the steed grows wild and fell by long exemption from the chastening spur, since that ye placed your hands upon the rein? O German Albert! who abandonest, wild and untamed, the steed thou should'st bestride, may the just sentence from the stars above fall on thy race in dire and open guise, that he who follows thee may see and fear. For, drawn by lust of conquest elsewhere, thou and thy sire, the garden of the

•

empire have ye left a prey to desolation. Come, thou insensate one, and see the Montagues and Capulets, Monaldi, Philippeschi, for all whom the past has sadness or the future fear. Come, come, thou cruel one, and see oppression trampling on thy faithful ones, and heal their ills. . . . Come thou, and see thy Rome, who weeps for thee, a lonely widow crying day and night, "My Cæsar, wherefore hast thou left me thus?" Come, see how love here governs every heart! Or if our sorrows move thee not at all, blush for thine own fair fame.—Nay, let me say it: O Thou God Most High, Thou Who wast crucified for us on earth, are Thy just eyes turned otherwhither now? Or in the depth of counsel dost Thou work for some good end, clean cut off from our ken? For all Italia's lands are full of tyrants, and every hind—so he be factious—grows Marcellus-high.¹

Such was the cry for deliverance which went up from Dante's heart to the Emperor. Picture his hopes when Henry VII. came with the blessing of the Pope, who had had more than his fill of French influence at last, to bring peace and

¹ *Purgatorio*, vi. 76-126.

order into Italy; picture the exultation with which he learnt alike from Henry's deeds and words that he was just, impartial, generous, and came not as a tyrant, not as a party leader, but as a firm and upright ruler to restore prosperity and peace; picture his indignation when the incurable factiousness and jealousies of the Italian cities, and of Florence most of all, thwarted the Emperor at every step; picture the bitterness of his grief when, after struggling nigh three years in vain, Henry fell sick, and died at Buonconvento. In *Paradise* the poet saw the place assigned to 'Henry's lofty soul—his who should come to make the crooked straight, ere Italy was ready for his hand;' but the dream of his throne on earth was broken for ever.¹

Henry died in 1313. This blow was followed by the fall of Uguccione when he seemed almost on the point of realising some of Dante's dearest hopes. The poet and the warrior alike found refuge at Verona now, with Can Grande della Scala, to whom Dante dedicated the third *cantica* of his *Comedy*, the *Paradise*.² Did the

¹ See especially *Epistolæ* v-vii.; *Paradiso*, xxx. 133-138.

² See *Epistola* xi.

exile's hopes revive again at the Court of Verona? Did the gallant and generous young soldier whose gracious and delicate hospitality called out such warm affection from his heart,¹ seem worthy to accomplish that great mission in which Ugucione and Henry had failed? It is more than probable that such thoughts found room in Dante's sorrow-laden heart. And yet we cannot but suppose that while his certainty remained unshaken that in God's good time the deliverer would come, yet the hopes which centred in any single man must have had less and less assurance in them as disappointment after disappointment came.

Be this as it may, near the close of his life Dante was still able to make Beatrice testify of him in the courts of Heaven: 'Church militant has not a son stronger in hope than he. God knows it.'² Simple as these words are, yet by him who has scanned Dante's features and pondered on his life, they may well be numbered amongst those moving and strengthening human utterances that ring like a trumpet through the ages and call the soul to arms.

¹ *Paradiso*, xvii. 70-93.

² *Ibid.* xxv. 52-54.

But were Dante's hopes all concentrated on the advent of that political Messiah who was not to come in truth till our own day? Had it been so, the 'Divine Comedy' would never have been born.

When Dante realised his own helplessness in the struggle against the panther of Florence, the lion of France, and the wolf of Rome, when he saw that to reorganise his country and remodel the social and political conditions of life would need the strong hand and the keen sword of some great hero raised by God, he also saw that for himself another way was opened, an escape from that wild forest into which his feet had strayed, an escape which it must be the task of his life to point out to others, without which the very work of the hero for whom he looked would be in vain.

The deadly forest represented moral as well as political confusion ; the sunlit mountain, moral as well as political order ; and the beasts that cut off the ascent, moral as well as political foes to human progress.

From this moral chaos there was deliverance for every faithful soul, despite the lion and the

wolf ; and though the noble hound came not to chase the foul beasts back to Hell, yet was Dante led from the forest gloom even to the light of Heaven.

And how was he delivered ? By Divine grace he saw Hell and Purgatory and Heaven—so was he delivered. He saw the souls of men stripped of every disguise, he saw their secret deeds of good or ill laid bare. He saw Popes and Emperors, ancient heroes and modern sages, the rich, the valiant, the noble, the fair of face, the sweet of voice ; and no longer dazzled, no longer overawed, he saw them as they were, he saw their deeds, he saw the fruits of them. So was he delivered from the entanglements and perplexities, from the delusions and seductions of the world, so were his feet set upon the rock, so did he learn to sift the true from the false, to rise above all things base, and set his soul at peace, even when sorrow was gnawing his heart to death. He, while yet clothed in flesh and blood, went amongst the souls of the departed, 'heard the despairing shrieks of spirits long immersed in woe, who wept each one the second death ; saw suffering

souls contented in the flames, for each one looked to reach the realms of bliss, though long should be the time,' and lastly he saw the souls in Heaven, and gazed upon the very light of God.¹

All this he saw and heard under the guidance of human and Divine philosophy, symbolised, or rather concentrated and personified, in Virgil and Beatrice.

Of Virgil, and the unique position assigned to him in the Middle Ages, it is impossible here to speak at length. Almost from the first publication of the *Æneid*, and down to the time when the revival of learning reopened the treasures of Greek literature to Western Europe, Virgil reigned in the Latin countries supreme and unchallenged over the domain of poetry and scholarship. Within two generations of his own lifetime, altars were raised to him, by enthusiastic disciples, as to a deity. When Christianity spread, his supposed prediction of Christ in one of the *Eclogues* endowed him with the character of a prophet; and a magic efficacy had already been attributed to verses taken

¹ *Inferno*, i. 112-129.

from his works. Throughout the Middle Ages, his fame still grew as the supreme arbiter in every field of literature, and as the repository of more than human knowledge, while fantastic legends clustered round his name as the great magician and necromancer. To Dante there must also have been a special fascination in the Imperial scope and sympathies of the *Æneid* ; for Virgil is pre-eminently the poet of the Roman Empire. But we must not pause to follow out this subject here. Suffice it that Dante felt for Virgil a reverence so deep, an admiration so boundless, and an affection so glowing, that he became to him the very type of human wisdom and excellence, the first agent of his rescue from the maze of passion and error in which his life had been entangled.

But Beatrice, the loved and lost, was the symbol and the channel of a higher wisdom, a diviner grace. She it was round whose sweet memory gathered the noblest purposes and truest wisdom of the poet's life. If ever he suffered the intensity of his devotion to truth and virtue for a moment to relax ; if ever, as he passed amongst luxurious courts, some siren voice

soothed his cares with a moment of unworthy forgetfulness and ignoble ease; if ever he suffered meaner cares or projects to draw him aside so much as in thought from his great mission, then it was Beatrice's glorified image that recalled him in tears of bitter shame and penitence to the path of pain, of effort, and of glory. It was her love that had rescued him from the fatal path; Virgil was but her agent and emissary, and his mission was complete when he had led him to her. Human wisdom and virtue could guide him through Hell and Purgatory, could show him the misery of sin, and the need of purifying pain and fire, but it was only in Beatrice's presence that he could *feel* the utter hatefulness and shame of an unworthy life, could *feel* the blessedness of Heaven.¹

Under the guidance of Virgil and Beatrice, then, Dante had seen Hell and Purgatory and Heaven. This had snatched his soul from death, had taught him, even in the midst of the moral and political chaos of his age, how to live

¹ *Inferno*, i. 121-123, ii. 52-142; *Purgatorio*, xxx. sqq.; *Paradiso*, passim.

and after what to strive. Could he show others what he himself had seen? Could he save them, as he was saved, from the meanness, from the blindness, from the delusions of the life they led? He could. Though it should be the toil of long and painful years, yet in the passionate conviction of his own experience he felt the power in him of making real to others what was so intensely real to him. But what did this involve? The truth if wholesome was yet hard. He had dear and honoured friends whose lives had been stained by unrepented sin, and whose souls he had seen in Hell. Was he to cry aloud to all the world that these loved ones were amongst the damned, instead of tenderly hiding their infirmities? Again, he was poor and an exile, he had lost 'all things most dear,' and was dependent for his very bread on the grace and favour of the great; yet if he told the world what he had seen, a storm of resentful hatred would crash upon him from every region of Italy. How would proud dames and lords brook to be told of their dead associates in sin and shame cursing their names from the very depths of Hell, and looking for their speedy

advent there? How would pope and cardinal and monarch brook to be told by the powerless exile what he had heard from souls in Heaven, in Purgatory, and in Hell? E'en let them brook it as they might. His cry should be like the tempest that sweeps down upon the loftiest forest trees, but leaves the brushwood undisturbed. The mightiest in the land should hear his voice, and henceforth none should think that loftiness of place or birth could shield the criminal. He would tell in utter truth what he had seen. He knew that power was in him to brand the infamous with infamy that none could wash away, to rescue the fair memory of those the world had wrongfully condemned, to say what none but he dare say, in verse which none but he could forge, and bring all those who hearkened through Hell and Purgatory into Heaven.¹

To deliver this message was the work of his life, the end to which all his studies were directed, from the time of his exile to that of his death. Hence his studious labours came to have a representative and vicarious character in his

¹ *Paradiso*, xvii. 103-142.

mind. He was proudly conscious that he lived and worked for mankind, and that his toil deserved the grateful recognition of his city and his country.

This trait of his character comes out with striking force in the noble letter which he wrote in answer to the proffered permission to return to his beloved Florence, but upon disgraceful conditions which he could not accept. The offer came when his fortunes were at their lowest ebb. Henry VII. was dead, Uguccione had lost his power. All hope of the exile's returning in triumph seemed at an end. Then came the offer of a pardon and recall, for which he had longed with all the passionate intensity of his nature. And yet it was but a mockery. It was a custom in Florence upon the Day of St. John the Baptist, the patron saint of the city, to release certain malefactors from the public gaols on their performing set acts of contrition ; and a decree was passed that all the political exiles might return to their home on St. John's Day in 1317 if they would pay a sum of money, walk in procession, with tapers in their hands and with other tokens of guilt and penitence, to the

church, and there offer themselves as ransomed malefactors to the saint. •

Many of the exiles accepted the terms, but Dante's proud and indignant refusal shows us a spirit unbroken by disappointment and disaster, scorning to purchase ease by degradation. 'Is this,' he cries to the friend who communicated to him the conditions upon which he might return, 'is this the glorious recall by which Dante Alighieri is summoned back to his country after well-nigh fifteen years of exile? Is this what innocence well known to all, is this what the heavy toil of unbroken study, has deserved? Far be it from him who walks as her familiar with Philosophy to stoop to the base grovelling of a soul of clay and suffer himself thus to be treated like a vile malefactor. Far be it from the preacher of justice, when suffering outrage, to pay the acknowledgment of fair desert to the outrageous.

'Not by this path can I return. But let a way be found that hurts not Dante's honour and fair fame, and I will tread it with no tardy feet. If no such road leads back to Florence, then will I never enter Florence more. What!

can I not gaze, wherever I may be, upon the spectacle of sun and stars? Can I not ponder on the sweetest truths in any region under heaven, but I must first make myself base and vile before the people of the State of Florence?''¹

Such was the answer of Dante Alighieri to that cruel insult which makes our cheeks glow even now with indignation. Such was the temper of the man who had seen Hell and Purgatory and Heaven, and who shrank not from the utterance of all that he had seen.

Dante must now have been engaged in writing the Paradise. Amongst the sufferings and burdens which were fast drawing him to the grave, amongst the agonies of indignation, of regret, of hope, of disappointment which still wracked his soul, the deep peace of God had come upon him; beneath a storm of passion at which our hearts quail was a calm of trustful self-surrender which no earthly power could disturb; for the harmonies of Paradise swelled in the poet's heart and sought for utterance in these last years.

¹ Epistola x.

But though his spirit was thus rapt to Heaven, he never lost his hold upon the earth; never disdained to toil as best he might for the immediate instruction or well-being of his kind. More than once his eloquence and skill enabled him to render signal service to his protectors in conducting delicate negotiations, and at the same time to further that cause of Italian unity which was ever near his heart. Nor did the progress of his great work, the Comedy, withhold him from a varied subsidiary activity as a poet, a moralist, and a student of language and science.

One characteristic example of this by-work must suffice. In the last year but one of his life when he must have been meditating the last, perhaps the sublimest, cantos of the Paradise, when he might well have been excused if he had ceased to concern himself with any of the lower grades of truth, he heard a certain question of physics discussed and re-discussed, and never decided because of the specious but sophistical arguments which were allowed to veil it in doubt. The question was whether some portions of the sea are or are not at a higher

level than some portions of the land ; and Dante, ‘nursed from his boyhood in the love of truth,’ as he says, ‘could not endure to leave the question unresolved, and determined to demonstrate the facts and to refute the arguments alleged against them.’¹ Accordingly he defended his thesis on a Sunday in one of the churches of Verona under the presidency of Can Grande.

This essay is a model of close reasoning and sound scientific method, and the average nineteenth century reader, with the average contempt for fourteenth century science, would find much to reflect upon should he read and understand it. The vague and inconclusive style of reasoning against which Dante contends is still rampant everywhere, though its forms have changed ; while the firm grasp of scientific method and the incisive reasoning of Dante himself are still the exception in spite of all our modern training in research.

Thus Dante was engaged to the last upon the whole field of human thought. Such was the scope and power of his mind that he could embrace at the same moment the very opposite

¹ *Quæstio de Aqua et Terra*, § 1.

poles of speculation ; and such was his passion for truth that, when gazing upon the very presence of God, he could not bear to leave men in error when he could set them right, though it were but as to the level of the land and sea.

But we must hasten to a close. Let us turn from the consideration of Dante's work to a picture of personal character drawn by his own hand. It is his ideal of a life inspired by that 'gentleness' for which, since the days of chivalry, we have had no precise equivalent in language, and which is itself too rare in every age.

The soul that this celestial grace adorns
In secret holds it not ;
For from the first, when she the body weds,
She shows it, until death :
Gentle, obedient, and alive to shame,
Is seen in her first age,
Adding a comely beauty to the frame,
With all accomplishments :
In youth is temperate and resolute,
Replete with love and praise of courtesy,
Placing in loyalty her sole delight :
And in declining age
Is prudent, just, and for her bounty known ;
And joys within herself
To listen and discourse for others' good :
Then in the fourth remaining part of life

To God is re-espoused,
Contemplating the end that draws a-nigh,
And blesseth all the seasons that are past :
—Reflect now, how the many are deceived !¹

Cherishing such an ideal, Dante wandered from court to court of Italy, finding here and there a heart of gold, but for the most part moving amongst those to whom grace and purity and justice were but names. Can we wonder that sometimes the lonely exile felt as if his own sorrow-laden heart were the sole refuge upon earth of love and temperance ?

Three noble dames, he tells us—noble in themselves but in nought else, for their garments were tattered, their feet unshod, their hair dishevelled, and their faces stained with tears—came and flung themselves at the portal of his heart, for they knew that Love was there. Moved with deep pity, Love came forth to ask them of their state. They were Rectitude, Temperance, and Generosity, once honoured by the world, now driven out in want and shame, and they came there for refuge in their woe. Then Love, with moistened eyes, bade them lift up their heads.

¹ Canzone xvi., 'Le dolci rime,' st. vii. See *Convito*, trat. iv. Translation slightly altered from Lyell.

If they were driven begging through the world, it was for men to weep and wail whose lives had fallen in such evil times ; but not for them, hewn from the eternal rock—it was not for them to grieve. A race of men would surely rise at last whose hearts would turn to them again. And hearing thus how exiles great as these were grieved and comforted, the lonely poet thought his banishment his glory.

Yet when he looked for his sweet home and found it not, the agony that could not break his spirit fast destroyed his flesh, and he knew that death had laid the key upon his bosom.¹

When this sublime and touching poem was composed we have no means of knowing, but it can hardly have been long before the end. When that end came, Dante can barely have completed his great life work, he can barely have written the last lines of the ‘Divine Comedy.’ He had been on an unsuccessful mission in the service of his last protector, Guido da Polenta of Ravenna. On his return he was seized with a fatal illness, and died at Ravenna in 1321, at the age of fifty-six.

¹ Canzone xix., ‘Tre donne.’

Who can grudge him his rest? As we read the four tracts of the 'Convito,' which were to have been the first of fourteen, but must now remain alone, as we are brought to a sudden stand at the abrupt termination of his unfinished work on the dialects and poetry of Italy,¹ as we ponder on the unexhausted treasures that still lay in the soul of him who could write as Dante wrote even to the end, we can hardly suppress a sigh to think that our loss purchased his rest so soon. But his great work was done; he had told his vision, that men might go with him to Hell, to Purgatory, and to Heaven, and be saved from all things base. Then his weary head was laid down in peace, and his exile was at an end. 'That fair fold in which, a lamb, he lay,'² was never opened to him again, but he went home, and the blessings of the pure in heart and strong in love go with him.

The thoughts with which we turn from the contemplation of Dante's life and work find utterance in the lines of Michael Angelo. 'The works of Dante were unrecognised, and his high pur-

¹ *De Vulgari Eloquentia*.

² *Paradiso*, xxv. 5.

pose, by the ungrateful folk whose blessing rests on all—except the just. Yet would his fate were mine ! For his drear exile, with his virtue linked, glad would I change the fairest state on earth.'

III
HELL

THE first cantica of the 'Divine Comedy'—the Inferno or Hell—is the best known of all Dante's works in prose or verse, in Latin or Italian; and though students of Dante may sometimes regret this fact, yet no one can be at a moment's loss to understand it.

For the attributes of heart and brain requisite for some kind of appreciation of the Inferno are by many degrees more common than those to which the other works of Dante appeal. It is easy to imagine a reader who has not even begun truly to understand either the poet or the poem nevertheless rendering a sincere tribute of admiration to the colossal force of the Inferno, and feeling the weird spell of fascination and horror ever tightening its grasp on him as he descends from circle to circle of that starless realm.

There is no mystery in the inveterate tendency to regard Dante as pre-eminently the poet of Hell. Nor is it a new phenomenon. Tradition tells of the women who shrank aside as Dante passed them by, and said one to another, shuddering as they spoke, 'See how his black hair crisped in the fire as he passed through Hell!' But no tradition tells of awe-struck passers-by who noted that the stains had been wiped from that clear brow in Purgatory, that the gleam of that pure and dauntless eye had been kindled in Heaven.

The machinery of the *Inferno*, then, is moderately familiar to almost all. Dante, lost in the darksome forest, scared from the sunlit heights by the wild beasts that guard the mountain side, meets the shade of Virgil, sent to rescue him by Beatrice, and suffered by Omnipotence to leave for a time his abode in the limbo of the unbaptised, on this mission of redeeming love. Virgil guides Dante through the open gate of Hell, down through circle after circle of contracting span and increasing misery and sin, down to the central depth where the arch-rebel Satan champs in his triple jaws the arch-traitors

against Church and State, Judas Iscariot, and Brutus and Cassius.¹

Through all these circles Dante passes under Virgil's guidance. He sees and minutely describes the varying tortures apportioned to the varying guilt of the damned, and converses with the souls of many illustrious dead in torment.

And is this the poem that has enthralled and still enthrals so many a heart? Are we to look for the strengthening, purifying, and uplifting of our lives, are we to look for the very soul of poetry in an almost unbroken series of descriptions, unequalled in their terrible vividness, of ghastly tortures, interspersed with tales of shame, of guilt, of misery? Even so. And we shall not look in vain.

But let us listen first to Dante's own account of the subject-matter of his poem. Five words of his are better than a volume of the commentators. 'The subject of the whole work, literally accepted,' he says, 'is the state of souls after death. . . . But if the work is taken allegorically the subject is MAN, as rendering himself liable,

¹ Compare pp. 21-23.

by good or ill desert in the exercise of his free will, to rewarding or punishing justice.'¹

According to Dante, then, the real subject of the *Inferno* is 'Man, as rendered liable, by ill desert in the exercise of his free will, to punishing justice.' Surely a subject fraught with unutterable sadness, compassed by impenetrable mystery, but one which in the hands of a prophet may well be made to yield the bread of life; a subject fitly introduced by those few pregnant words, 'The day was going, and the dusky air gave respite to the animals that are on earth from all their toils; and I alone girt me in solitude to bear the strain both of the journey and the piteous sight, which memory that errs not shall retrace.'²

Now if this be the true subject of the poem, it follows that all those physical horrors of which it seems almost to consist must be strictly subordinate to something else, must be part of the machinery or means by which the end of the poet is reached, but in no way the end itself.

¹ Epistola xi. § 8.

² *Inferno*, ii. 1-6.

If the subject of the poem is a moral one, then the descriptions of physical torment and horror must never even for a moment overbalance or overwhelm the true 'motive' of the work, must never even for a moment so crush or deaden the feelings as to render them incapable of moral impressions, must never in a single instance leave a prevailingly physical impression upon the mind.

And it is just herein that the transcendent power of the *Inferno* is displayed. Horrors which rise and ever rise in intensity till they culminate in some of the ghastliest scenes ever conceived by mortal brain are from first to last held under absolute control, are forced to support and intensify moral conceptions which in less mighty hands they would have numbed and deadened.

Oh, the pity of this sin, the unutterable, indelible pity of it! Its wail can never be stilled in our hearts while thought and memory remain. The misery of some forms of sin, the foul shame of others, the vileness, the hatefulness, the hideous deformity of others yet—this, and not horror at the punishment of sin, is what

Dante stamps and brands upon our hearts as we descend with him towards the central depths, stamps and brands upon our hearts till the pity, the loathing, the horror can endure no more ;— then in the very depth of Hell, at the core of the Universe, with one mighty strain that leaves us well-nigh spent, we turn upon that central point, and, leaving Hell beneath our feet, ascend by the narrow path at the antipodes.

With the horror and the burden of the starless land far off, we lift up our eyes again to see the stars, and our souls are ready for the purifying sufferings of Purgatory.

Sometimes the tortures of the damned are a mere physical translation, so to speak, of their crimes. Thus the ruthless disseminators of strife and dissension who have torn asunder those who belonged one to another, those who had no proper existence apart from one another, are in their turn hewn and cleft by the avenging sword ; and ever as their bodies reunite and their wounds are healed, the fierce blow falls again. Amongst them Dante sees the great troubadour Bertram de Born, who fostered the rebellion of

the sons of our own king Henry II. In that he made father and son each other's enemy, his head is severed from his trunk, his brain from its own root.¹

In other cases a transparent metaphor or allegory dictates the form of punishment ; as when the hypocrites crawl in utter weariness under the crushing weight of leaden garments, shaped like monkish cloaks and cowls, and all covered with shining gold outside.² Or when the flatterers and sycophants wallow in filth which fitly symbolises their foul life on earth.³

It is probable that some special significance and appropriateness might be traced in almost all the forms of punishment in Dante's Hell, though it is not always obvious. But one thing at least is obvious : the uniform congruousness of the impression which the physical and moral factors of each description combine to produce. In fact, the *Inferno* is an account of 'man, as deserving ill by the exercise of his free will,' in which all the external surroundings are brought into precise accord with the central conception. The

¹ *Inferno*, xxviii.

² *Ibid.* xxiii. 58 sqq.

³ *Ibid.* xviii. 103-136.

tortures are only the background ; and as in the picture of a great artist, whether we can trace any special significance and appropriateness in the background or not, we always feel that it supports the true subject of the picture and never overpowers it, so it is here. Man as mis-using his free will. This is the real subject of the Inferno. All else is accessory and subordinate.

But if this be so, we should expect to find an endless variety and gradation, alike of guilt and punishment, as we pass through the circles of Hell. And so we do. At one moment indignation and reproof are all swallowed up in pity, and the suffering of the exiled soul only serves to quicken an infinite compassion in our hearts, a compassion not so much for the punishment of sin as for sin itself with its woeful loss and waste of the blessings and the holiness of life. At another moment we are brought face to face with a wretch whose tortures only serve to throw his vileness into sharper relief ; and when we think of him and of his deeds, of him and of his victims, we can understand those awful words of Virgil's when

Dante weeps, 'Art thou too like the other fools? The death of pity is true pity here.'¹ Infinite pity would indeed embrace the most abandoned, but it is only weak and misdirected pity that wakes or slumbers at the dictate of mere suffering.

And as there is infinite variety of guilt and woe, so is there infinite variety of character in Dante's Hell. Though the poet condemns with sternest impartiality all who have died in unrepented sin, yet he recognises and honours the moral distinctions amongst them. What a difference, for instance, between the wild blaspheming robber Vanni Fucci,² and the defiant Capaneus,³ a prototype of Milton's Satan, the one incited by the bestial rage of reckless self-abandonment, the other by the proud self-reliance of a spirit that eternity cannot break—alike in their defiance of the Almighty, but how widely severed in the sources whence it springs.

Look again where Jason strides. The wrongs he did Medea and Hypsipyle have con-

¹ *Inferno*, xx. 27, 28 : 'Qui vive la pietà quand' è ben morta.' The double force of pietà, 'pi[e]ty,' is lost in the translation.

² *Ibid.* xxiv. 112—xxv. 9 &c.

³ *Ibid.* xiv. 43-66.

demned him to the fierce lash under which his base companions shriek and fly ; but he, still kingly in his mien, without a tear or cry bears his eternal pain.¹

See Farinata, the great Florentine—in his ever burning tomb he stands erect and proud, ‘as holding Hell in great disdain ;’ tortured less by the flames than by the thought that the faction he opposed is now triumphant in his city ; proud, even in Hell, to remember how once he stood alone between his country and destruction.²

See again where Pietro delle Vigne, in the ghastly forest of suicides, longs with a passionate longing that his fidelity at that time when he ‘held both the keys of the great Frederick’s heart’ should be vindicated upon earth from the unjust calumnies that drove him to self-slaughter.³

And see where statesmen and soldiers of Florence, themselves condemned for foul and unrepented sin, still love the city in which they lived, still long to hear some good of her. As the flakes of fire fall ‘like snow upon a wind-

¹ *Inferno*, xviii. 82–96.

² *Ibid.* x. 22–93.

³ *Ibid.* xiii. 55–78.

less day' on their defenceless bodies, see with what dismay they gaze into one another's eyes when Dante brings ill news to them of Florence.¹

In a word, the souls in Hell are what they were on earth, no better and no worse. This is the key-note to the comprehension of the poem. No change has taken place; none are made rebels to God's will, and none are brought into submission to it, by their punishment; but all are as they were. Even amongst the vilest there is only the rejection of a thin disguise, no real increase of shamelessness. Many souls desire to escape notice and to conceal their crimes, just as they would have done on earth; many condemn their evil deeds and are ashamed of them, just as they would have been on earth; but there is no change of character, no infusion of a new spirit either for good or ill; with all their variety and complexity of character, the unrepentant sinners wake in Hell as they would wake on earth our mingled pity and horror, our mingled loathing and admiration. Man as misusing his free will, in all the

¹ *Inferno*, xvi. 64-85.

scope and variety of the infinite theme, is the subject of the poem.

And this brings us to another consideration : the eternity of Dante's Hell. Those who know no other line of Dante, know the last verse of the inscription upon the gate of Hell : 'All hope relinquish, ye that enter here.' The whole inscription is as follows : 'Through me the way lies to the doleful city ; through me the way lies to eternal pain ; through me the way lies 'mongst the people lost. 'Twas justice moved my Lofty Maker ; Divine Power made me, Wisdom Supreme and Primal Love. Before me were no things created, save things eternal ; and I, too, last eternal. All hope relinquish, ye that enter here.' ¹

The gates of Hell reared by the Primal Love ! If we believe in the eternity of sin and evil, the eternity of suffering and punishment follows of necessity. To be able to acquiesce in the one, but to shrink from the thought of the other, is sheer weakness. The eternity and hopelessness of Dante's Hell are the necessary corollaries of the impenitence of his sinners.

¹ *Inferno*, iii. 1-9.

To his mind wisdom and love cannot exist without justice, and justice demands that eternal ill-desert shall reap eternal woe.

But how could one who so well knew what an eternal Hell of sin and suffering meant, believe it to be founded on eternal love? Why did not Dante's heart in the very strength of that eternal love rebel against the hideous belief in eternal sin and punishment? I cannot answer the question I have asked. Dante believed in the Church, believed in the theology she taught, and could not have been what he was had he not done so. Had he rejected any of the cardinal beliefs of the Christianity of his age and rebelled against the Church, he might have been the herald of future reformations, but he could never have been the index and interpreter to remotest generations of that mediæval Catholic religion of which his poem is the very soul.

Meanwhile note this, that if ever man realised the awful mystery and contradiction involved in the conception of a good God condemning the virtuous heathen to eternal exile, that man was Dante. If ever heart of

man was weighed down beneath the load of pity for the damned, that heart was Dante's. The virtuous heathen he places in the first round of Hell; here 'no plaint is to be heard except of sighs, which make the eternal air to tremble;' here, with no other torture than the death of hope without the death of longing, they live in neither joy nor sorrow, eternal exiles from the realms of bliss.¹

Dante, as we shall see hereafter, longed with a passionate thirsty longing to know how the Divine justice could thus condemn the innocent. But his thirst was never slaked. It was and remained an utter mystery to him; and there are few passages of deeper pathos than those in which he remembers that his beloved and honoured guide and master, even Virgil, the very type of human wisdom and excellence, was himself amongst these outcasts.²

Again and again, as we pass with Dante through the circles of Hell, we feel that his yearning pity for the lost, racking his very soul and flinging him senseless to the ground for

¹ *Inferno*, iv. 23-45, 84.

² Compare e.g. *Purgatorio*, iii. 34-45, xxii. 67-73.

misery, shows an awakening spirit which could not long exist in human hearts without teaching them that God's redeeming pity is greater and more patient than their own. So, too, when Francesca and Paolo, touched by Dante's pitying sympathy, exclaim, 'Oh, thou gracious being, if we were dear to God, how would we pray for thee!' ¹ who can help feeling that Dante was not far from the thought that all souls are dear to God?

Meanwhile, how strong that faith which could lift up all this weight of mystery and woe, and still believe in the Highest Wisdom and the Primal Love! Only the man who knew the holiness of human life to the full as well as he knew its infamy, only the man who had seen Purgatory and Heaven, and who had actually felt the love of God, could know that with all its mystery and misery the universe was made not only by the Divine Power, but by the Supreme Wisdom and the Primal Love, could weave this Trinity of Power, Wisdom, Love, into the Unity of the all-sustaining God, who made both Heaven and Hell.

¹ *Inferno*, v. 88, 91, 92.

And we still have to face the same insoluble mystery. The darker shade is indeed lifted from the picture upon which we gaze ; we have no eternal Hell, no eternity of sin, to reckon with ; but to us too comes the question, ' Can the world with all its sin and misery be built indeed upon the Primal Love ? ' And our answer too must be the answer not of knowledge but of faith. Only by making ourselves God's fellow workers till we *feel* that the Divine Power and the Primal Love are one, can we gain a faith that will sustain the mystery it cannot solve. Alas ! how often our weaker faith fails in its lighter task, how often do we speak of sin and misery as though they were discoveries of yesterday that had brought new trials to our faith, unknown before ; how often do we feel it hard to say even of earth what Dante in the might of his unshaken faith could say of Hell itself—that it is made by Power, Wisdom, Love !

But perhaps we have dwelt too long already on this topic, and in any case we must now hasten on. Dante's Hell, as we have seen, repre-

sents sinful and impenitent humanity with all its fitting surroundings and accessories, cut off from everything that can distract the attention, confuse the moral impression, or alleviate its appalling strength. And as the magic power of his words, with the absolute sincerity and clearness of his own conceptions, forces us to realise the details of his vision as if we had trodden every step of the way with him, this result follows amongst others : that we realise, with a vividness that can never again grow dim, an existence without any one of those sweet surroundings and embellishments of human life which seem the fit support and reflection of purity and love.

We have been in a land where none of the fair sounds or sights of nature have access, no flowers, no stars, no light, and if there are streams and hills there they are hideously transformed into instruments and emblems not of beauty but of horror. We are made to realise all this, and to feel that it is absolutely and eternally fitting as the abode of sin and of impenitence. And when once this association has been stamped upon our minds, the beauty and the sweetness of the world in which we live gain a new mean-

ing for us. They become the standing protest of all that is round us against every selfish, every sinful thought or deed ; the standing appeal to us to bring our souls into sweet harmony with their surroundings, since God in His mercy brings not their surroundings into ghastly harmony with them.

When we have been with the poor wretch, deep down in Hell, who gasps in his burning fever for 'the rivulets that from the green slopes of Casentino drop down into the Arno, freshening the soft, cool channels, where they glide,'¹ and have realised that in that land there are not and ought not to be the cooling streams and verdant slopes of earth, we can never again enjoy the sweetness and the peace of nature without our hearts being consciously or unconsciously purified, without every evil thing in our lives feeling the rebuke.

When we have known what it is to be in a starless land, and have felt how strange and incongruous the fair sights of Heaven would be, have felt that they would have no place or

¹ *Inferno*, xxx. 64-67.

meaning there, have felt that cheerless gloom alone befits the souls enveloped there, then when we leave the dreary realms, and once more gaze upon the heavens by night and day, they are more to us than they have ever been before, they are indeed what Dante so often calls them, using the language of the falconers, the *lure* by which God summons back our wayward souls from vain and mean pursuits.

Look, again, upon this fearful picture. Dante and Virgil come to a black and muddy lake in which the passionate tear and smite one another in bestial rage; and all over its surface are bubbles rising up. They come from the cries of the morose and sullen ones 'who are fixed in the slime at the bottom of the lake. They cry: "Gloomy we were in the sweet air that the sun gladdens, bearing in our hearts the smoke of sullenness; now we are gloomy here in the black slime"—such is the strain that gurgles in their throats, but cannot find full utterance.'¹ Who that has seen those bubbles rise upon the lake can ever suffer himself again to cherish

¹ *Inferno*, vii. 117-126.

sullenness within his heart without feeling at the very instant the rebuke of the 'sweet air that the sun gladdens,' and thinking of that gurgling strain of misery?

Another of the lessons taught by the *Inferno* is, that no plea, however moving, can avail the sinner, or take away the sinfulness of sin, that no position can place him above punishment, that no authority can shield him from it.

The guilty love of Francesca and Paolo, so strong, so deathless in that it was love, has sunk them to Hell instead of raising them to Heaven in that it was guilty. Stronger to make them one than Hell to sever them, it is powerless to redeem the sin to which it has allied itself, and its tenderness has but swelled the eternal anguish of those whom it still joins together, because it has suffered the sanctuary of life, which love is set to guard, to be polluted and betrayed. Sung in those strains of deathless tenderness and pity where 'tears seem to drop from the very words,' the story of this guilty love reveals the fatalest of all mischoice, and tells us that no passion, however wild in its intensity, however

innocent in its beginnings, however unpremeditated in its lawless outburst, however overmastering in its pleas, however loyal to itself in time and in eternity, may dare to raise itself above the laws of God and man, or claim immunity from its wretched consequences for those who are its slaves. How infinite the pity and the waste, how irreparable the loss, when the love that might have been an ornament to Heaven, adds to the unmeasured guilt and anguish of Hell a wail of more piercing sorrow than rings through all its lower depths!

Nor could any height of place claim exemption from the moral law. Dante was a Catholic, and his reverence for the Papal Chair was deep. But against the faithless Popes he cherished a fiery indignation proportioned to his high estimate of the sacred office they abused. In one of the most fearful passages of the *Inferno* he describes, in terms that gain a terrible significance from one of the forms of criminal execution practised in his day, how he stood by a round hole in one of the circles of Hell, in which Pope Nicholas III. was thrust head foremost—stood like the confessor hearing the assassin's

final words, and heard the guilty story of Pope Nicholas.¹

It is characteristic of Dante that he tells us here, as if quite incidentally, that these holes were about the size of the baptising stands or fonts in the Church of San Giovanni, 'one of which,' says he, 'I broke not many years ago to save one who was drowning in it. Let this suffice to disabuse all men.' Evidently he had been taxed with sacrilege for saving the life of the drowning child at the expense of the sacred vessel, and it can hardly be an accident that he recalls this circumstance in the Hell of the sacrilegious Popes and Churchmen. These men, who had despised their sacred trust and turned it to basest trafficking, were the representatives of that hard system of soulless officialism that would pollute the holiest functions of the Church, while reverencing with superstitious scruple their outward symbols and instruments.

And if the Papal office could not rescue the sinner that held it, neither could the Papal authority shield the sins of others. It is said that Catholics have not the keeping of their own

¹ *Inferno*, xix.

consciences. Dante at least thought they had. In the Hell of fraudulent counsellors, wrapped in a sheet of eternal flame one comes to him and cries, 'Grudge not to stay and speak with me a while. Behold, I grudge it not, although I burn.' It is Guido da Montefeltro, whose fame in council and in war had gone forth to the ends of the earth. All wiles and covert ways he knew, and there had ever been more of the fox than of the lion in him. But when he saw himself arriving at that age when every man should lower sails and gather in his ropes, then did he repent of all that once had pleased him, and girding him with the cord of St. Francis he became a monk. Alas! his penitence would have availed him well but for the Prince of the new Pharisees, Pope Boniface VIII., who was waging war with Christians that should have been his friends, hard by the Lateran. 'He demanded counsel of me,' continues Guido, 'but I kept silence, for his words seemed drunken. Then he said to me, "Let not thy heart misdoubt: henceforth do I absolve thee, but do thou teach me so to act that I may cast Prenestina to the ground. Heaven I can shut and open, as thou knowest."

. . . Then the weighty arguments impelled me to think silence worse than speech ; and so I said, "Father, since thou dost cleanse me from that guilt wherein I now must fall, long promise and performance short will make thee triumph in thy lofty seat." Then when I died St. Francis came for me, but one of the black cherubim said to him: 'Do me no wrong, nor take thou him away. He must come down amongst my menials, e'en for the fraudulent advice he gave, since when I have kept close upon his hair. He who repents not cannot be absolved, nor can one will the same thing he repents, the contradiction not permitting it." Ah wretched me ! how did I shudder then, for he laid hold of me, and with the cry, "Haply thou knew'st not I was a logician?" bore me to judgment.' ¹

Who can fail to recognise the utter truth of Dante's teaching here ? What can stand between a man's own conscience and his duty ? Though the very symbol and mouthpiece of the collective wisdom and piety of Christendom should hold the shield of authority before the culprit, yet it cannot ward off the judgment for one

¹ *Inferno*, xxvii.

single deed done in violation of personal moral conviction. When once we have realised the meaning of this awful passage, how can we ever urge again as an excuse for unfaithfulness to our own consciences, that the assurance of those we loved and revered overcame our scruples? Here as everywhere Dante strips sin of every specious and distracting circumstance, and shows it to us where it ought to be—in Hell.

Contrast with the scene we have just looked upon the companion picture from the Purgatory; where Buonconte di Montefeltro tells how he fled on foot from the battle-field of Campaldino, his throat pierced with a mortal wound ensanguining the earth. Where Archiano falls into the Arno there darkness came upon him, and he fell crossing his arms upon his breast and calling on the name of Mary with his last breath. 'Then,' he continues, 'God's angel came and took me, and Hell's angel shrieked, "O thou of Heaven, wherefore dost thou rob me? Thou bear'st with thee the eternal part of him, all for one wretched tear which saves it from me. But with the other part of him I'll deal in other fashion.' Upon which the infuriated demon

swells the torrent with rain, sweeps the warrior's body from the bank, dashes away the hateful cross into which its arms are folded, and in impotent rage rolls it along the river bed and buries it in slime so that men never see it more ; but the soul is meanwhile saved.¹

Here we must pause. I have made no attempt to give a systematic account of the *Inferno*, still less to select the finest passages from it. I have only tried to interpret some of the leading thoughts which run through it, some of the deep lessons which it can hardly fail to teach the reader.

Like all great works, the *Inferno* should be studied both in detail and as a whole in order to be rightly understood ; and when we understand it, even partially, when we have been with Dante down through all the circles to that central lake of ice in which all humanity seems frozen out of the base traitors who showed no humanity on earth, when we have faced the icy breath of the eternal air winnowed by Satan's wings, and have been numbed to every thought

¹ *Purgatorio*, v. 85-129.

and feeling except one—one which has been burned and frozen into our hearts through all those rounds of shame and woe—the thought of the pity, the misery, the hatefulness of sin ; then, but then only, we shall be ready to understand the Purgatory, shall know something of what the last lines of the *Inferno* meant to Dante: ‘We mounted up, he first and second I, until through a round opening I saw some of those beauteous things that Heaven bears ; and thence we issued forth again to see the stars.’¹

¹ *Inferno*, xxxiv. 136–139.

IV
PURGATORY

‘LEAVING behind her that so cruel sea, the bark of poesy now spreads her sails to speed o’er happier waters; and I sing of that mid kingdom where the soul of man is freed from stain, till worthy to ascend to Heaven.’¹ Such are the opening words of Dante’s Purgatory, and they drop like balm upon our seared and wounded hearts when we have escaped from the dread abode of eternal ill-desert.

‘Man, atoning for the misuse of his free will,’ may be regarded as the subject of this poem. And it brings it in a sense nearer to us than either the Hell or the Paradise. Perhaps it ought not to surprise us that the Purgatory has not by any means taken such a hold of the general imagination as the Hell, and that its machinery and

¹ *Purgatorio*, i. 1-6.

incidents are therefore far less widely known ; for the power of the Purgatory does not overwhelm us like that of the Inferno whether we understand or no. There are passages indeed (in the poem which take the reader by storm and force themselves upon his memory, but as a whole it must be felt in its deeper spiritual meaning to be felt at all. Its gentleness is ultimately as strong as the relentless might of the Hell, but it works more slowly and takes time to sink into our hearts and diffuse its influence there. Nor again need we be surprised that the inner circle of Dante students often concentrate their fullest attention and admiration upon the Paradise, for it is the Paradise in which the poet is most absolutely unique and unapproached, and in it his admirers rightly find the supreme expression of his spirit.

And yet there is much in the Purgatory that seems to render it peculiarly fitted to support our spiritual life and help us in our daily conflict, much which we might reasonably have expected would give its images and allegories a permanent place in the devout heart of

Christendom ; for, as already hinted, it is nearer to us in our struggles and imperfections, in our aspirations and our conscious unworthiness, nearer to us in our love of purity and our knowledge that our own hearts are stained with sin, in our desire for the fullness of God's light, and our knowledge that we are not yet worthy or ready to receive it ; it is nearer to us in its piercing appeals, driven home to the moral experience of every day and hour, nearer to us in its mingled longing and resignation, in its mingled consolations and sufferings, nearer to us in its deep unrest of unattained but unrelinquished ideals, than either the Hell in its ghastly harmony of impenitence and suffering, or the Paradise in its ineffable fruition.

Moreover, the allegorical appropriateness of the various punishments is far more obvious and simple, and the spiritual significance of the whole machinery clearer and more direct, in the Purgatory than in the Hell. In a word, the Purgatory is more obviously though not more truly, more directly though not more profoundly, moral and spiritual in its purport than the Hell.

Dante addresses some of the sufferers on

the fifth circle of Purgatory as 'chosen ones of God whose pains are soothed by justice and by hope.'¹ And in truth the spirits in Purgatory are already utterly separated from their sins in heart and purpose, are already chosen ones of God. They are deeply sensible of the justice of their punishment, and they are fed by the certain hope that at last, when purifying pain has done its work, their past sins will no longer separate them from God, they will not only be parted in sympathy and emotion from their own sinful past, but will be so cut off from it as no longer to feel it as their own, no longer to recognise it as a part of themselves, no longer to be weighed down by it. Then they will rise away from it into God's presence. 'Repenting and forgiving,' says one of them, 'we passed from life, at peace with God, who pierces our hearts with longing to see Him.'²

The souls in Purgatory, then, are already transformed by the thirst for the living water, already filled with the longing to see God, already at one with Him in will, already gladdened by the hope of entering into full

¹ *Purgatorio*, xix. 76, 77.

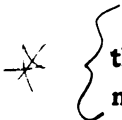
² *Ibid.* v. 55-57.

communion with Him. But they do not wish to go into His presence yet. The sense of shame and the sense of justice forbid it. They feel that the unexpiated stains of former sin still cleave to them, making them unfit for Heaven, and they love the purifying torments which are burning those stains away. In the topmost circle of Purgatory, amongst the fierce flames from which Dante would have hurled himself into molten glass for coolness, he sees souls whose cheeks flush at the memory of their sin with a shame that adds a burning to the burning flame ; whilst others, clustering at the edge that they may speak with him, yet take good heed to keep within the flame, lest for one moment they should have respite from the fierce pain which is purging away their sins and drawing them nearer to their desire.¹

Sweet hymns of praise and supplication are the fitting solace of this purifying pain ; and as Dante passes through the first of the narrow ascents that lead from circle to circle of Purgatory, he may well contrast this place of torment with the one that he has left, may well

¹ *Purgatorio*, xxvi. 13-15, 81 ; xxvii. 49-51.

exclaim, 'Ah me ! how diverse are these straits from those of Hell !'¹

 Penitence, humility, and peace—though not the highest or the fullest peace—are the key-notes of the Purgatory.

When Dante issued from the deadly shades of Hell, his cheeks all stained with tears, his eyes and heart heavy with woe, his whole frame spent with weariness and agony, the sweet blue heavens stretched above him, and his eyes, that for so long had gazed on nought but horror, rested in their peaceful depths ; Venus, the morning star, brightened the east, and the Southern Cross poured its splendour over the heavens ; daybreak was at hand, and the poets were at the foot of the mount of Purgatory.

The sea rippled against the mountain, and reeds, the emblems of humility, ever yielding to the wave that swept them, clustered round the shore. Dante and Virgil went down to the margin, and there the living poet bathed away the stains and tears of Hell.

Ere long the waves were skimmed by a light

¹ *Purgatorio*, xii. 112, 113.

bark, a radiant angel standing in the prow, bearing the souls of the redeemed, who must yet be purified, singing the psalm, 'When Israel came out of Egypt.' Amongst the shades thus borne to the mount of purification was Dante's friend Casella, the singer and musician. How often had his voice lulled all Dante's cares to sleep, and 'quieted all his desires,' and now it seemed as though he were come to bring his troubled heart to peace, to rest him in his utter weariness of body and of soul.

So, at his entreaty, Casella raised his voice, and all the shades gathered entranced around him as he sang a noble canzone composed by Dante himself in years gone by.¹ The sweet sound never ceased to echo in the poet's memory—not even the ineffable harmonies of Paradise drowned those first strains of peace that soothed him after his awful toil.

But Purgatory is no place of rest, and Casella's song was rudely interrupted by the guardian of the place, who cried aloud, 'How now, ye sluggard souls! What negligence and

¹ Canzone xv. 'Amor, che nella mente.' See also *Convito*, trat. iii.

what delay is here? Speed to the mountain! Rid you of the crust that lets not God be manifest to you!' To purge away our sins is not to rest; and no longing for repose must tempt us to delay even for a moment.¹

Dante draws no flattering picture of the ease of self-purification; Hell itself hardly gives us such a sense of utter weariness as the first ascent of the mount of Purgatory. Virgil is on in front, and Dante cries out, altogether spent, 'Oh, my sweet father, turn thou and behold how I am left alone unless thou stay;' but Virgil still urges him on, and after a time comforts him with the assurance that though the mountain is so hard to scale at first, yet the higher a man climbs the easier the ascent becomes, till at last it is so sweet and easy to him that he rises without effort as a boat drops down the stream: then he may know that the end of his long journey has come, that the weight of sin is cast off, that his soul obeys its own pure nature, and rises unencumbered to its God.²

The lower portion of the mountain forms a

¹ *Purgatorio*, i. ii.

² *Ibid.* iv. 37-95.

kind of ante-Purgatory, where the souls in weary exile wait for admission to the purifying pain for which they long. Here those who have delayed their penitence till the end of life atone for their wilful alienation by an equal term of forced delay ere they may enter the blessed suffering of Purgatory. Here those who have lived in contumacy against the Church expiate their offences by a thirty-fold exile in the ante-Purgatory; but as we saw in Hell that Papal absolution will not shield the sinful soul, so we find in Purgatory that the Papal malediction, the thunders of excommunication itself, cannot permanently part the repentant soul from the forgiving God.¹

WAITING

When this first exile is at an end, and the lower mountain scaled, the gate of the true Purgatory is reached. Three steps lead up to it, 'the first of marble white, so polished and so smooth that in it man beholds him as he is.' This represents that transparent simplicity and sincerity of purpose that, throwing off all self-delusion, sees itself as it is, and is the first step towards true penitence. 'The second

¹ *Purgatorio*, iii. 112-145, iv. 127-135.

step, darker than purpled black, of rough and calcined stone, all rent through length and breadth,' represents the contrite heart of true affliction for past sin. 'The third and crowning mass methought was porphyry, and flamed like the red blood fresh spouting from the vein.' This is the glowing love which crowns the work of penitence, and gives the earnest of a new and purer life. Above these steps an angel stands to whom Peter gave the keys—the silver key of knowledge and the golden key of authority—bidding him open to the penitent, and err rather towards freedom than towards over-sternness.¹

Within the gate of Purgatory rise the seven terraces where sin is purged. On the three lower ledges man atones for that perverse and ill-directed love which seeks another's ill—for love of some sort is the one sole motive of all action, good or bad.² In the lowest circle the pride that rejoices in its own superiority, and therefore in the inferiority of others, is purged

¹ *Purgatorio*, ix. 76-129.

² For the general scheme of Purgatory, see *Purgatorio*, xvii. 91-139.

and expiated. 'As to support a ceiling or a roof,' says Dante, 'one sees a figure bracket-wise with knees bent up against it bosom, till the imaged strain begets real misery in him who sees, so I beheld these shades when close I scanned them. True it is that less or greater burdens cramped each one or less or more, yet he whose mien had most of patience, wailing seemed to say, "I can no more!"'¹

In the second circle the blind sin of envy is expiated. Here the eyelids of the envious are ruthlessly pierced and closed by the stitch of an iron wire, and through the horrid suture gush forth tears of penitence that bathe the sinner's cheeks. 'Here shall my eyes be closed,' says Dante, half in shame at seeing those who saw him not, 'here shall my eyes be closed, though open now—but not for long. Far more I dread the pain of those below ; for even now methinks I bend beneath the load.'²

In the third circle the passionate wend their way through a blinding, stinging smoke, darker than Hell ; but all are one in heart, and join in

¹ *Purgatorio*, x. 130-139.

² *Ibid.* xiii. 73, 74, 133-138.

sweet accord of strain and measure singing the 'Agnus Dei.'

In these three lower circles is expiated the perverse love that, in pride, in envy, or in passion, seeks another's ill.

Round the fourth or central ledge hurry in ceaseless flight the laggards whose feeble love of God, though not perverse, was yet inadequate.

Then on the succeeding circles are punished those whose sin was excessive and ill-regulated love of earthly things.

There in the fifth round the avaricious and the prodigal, who bent their thoughts alike to the gross things of earth and lost all power of good, lie with their faces in the dust and their backs turned to heaven, pinioned and helpless.

In the sixth circle the gluttonous in lean and ghastly hunger gaze from hollow eyes 'like rings without the gems,' upon the fruit they may not taste.¹

And lastly, in the seventh circle the sin of in chastity is purged, in flames as fierce as its own reckless passion.

Through all of these circles to which its life

¹ *Purgatorio*, xxiii. 31.

on earth has rendered it liable, the soul must pass, in pain but not in misery ; at perfect peace with God, loving the pain that makes it fit to rise into His presence, longing for that more perfect union, but not desiring it as yet because still knowing itself unworthy.

At last the moment comes when this shrinking from God's presence, this clinging to the pain of Purgatory, has its end. The desire to rise up surprises the repentant soul, and that desire is itself the proof that the punishment is over, that the soul is ripe for Heaven. Then, as it ascends, the whole mountain shakes from base to summit with the mighty cry of 'Gloria in excelsis!' raised by every soul in Purgatory as the ransomed and emancipated spirit seeks its home.¹

Through all these circles Dante is led by Virgil, and here as in Hell he meets and converses with spirits of the departed. He displays the same unrivalled power and the same relentless use of it, the same passionate indignation, the same yearning pity, which take the soul captive in the earlier poem. In the description

¹ *Purgatorio*, xx. 124-151, xxi. 34-78.

of Corso Donati's charger dragging his mangled body towards the gorge of Hell in ever fiercer flight; in the indignant protest against the factious spirit of Italy and the passionate appeal to the Empire; in the description of the impotent rage of the fiend who is cheated by 'one wretched tear' of the soul of Buonconte; in the scathing denunciations of the cities of the Arno; ¹ in these and in many another passage the poet of the Purgatory shows that he is still the poet of the Hell; but it is rather to the richness of the new thoughts and feelings than to the unabated vigour and passion of the old ones, that we naturally direct our attention in speaking of the Purgatory. And these we have by no means exhausted.

When Dante first entered the gate of Purgatory he heard 'voices mingled with sweet strains' chanting the Te Deum, and they raised in his heart such images as when we hear voices singing to the organ and 'partly catch and partly miss the words.' ² And this sweet music, only to find its fullest and distinctest utterance

¹ *Purgatorio*, v. 85-129, vi. 76-151, xiv. 16-72, xxiv. 82-87.

² *Ibid.* ix. 139-145.

in the Paradise, pervades almost the whole of the Purgatory, filling it with a reposeful longing that prepares for the fruition it does not give.

[There is a tender and touching simplicity in the records of their earthly lives which the gentle souls in Purgatory give to our poet. Take as an example, the story of Pope Adrian V., whom Dante finds amongst the avaricious:] 'A month and little more I felt the weight with which the Papal mantle presses on his shoulders who would keep it from the mire. All other burdens seem like feathers to it. Ah me! but late was my conversion; yet when I became Rome's Shepherd then I saw the hollow cozenage of life; for my heart found no repose in that high dignity, and yonder life on earth gave it no room to aim yet higher; wherefore the love of this life rose within me. Till then was I a wretched soul severed from God, enslaved to avarice, for which, thou seest, I now bear the pain.'¹

Most touching too are the entreaties of the souls in Purgatory for the prayers of those on earth, or their confession that they have already been lifted up by them. 'Tell my Giovanna to

¹ *Purgatorio*, xix. 103-114.

cry for me where the innocent are heard,' says Nino to Dante;¹ and when the poet meets his friend Forese, who had been dead but five years, in the highest circle but one of Purgatory, whereas he would have expected him still to be in exile at the mountain's base, he asks him to explain the reason why he is there, and Forese answers, 'It is my Nella's broken sobs that have brought me so soon to drink the sweet wormwood of torment. Her devout prayers and sighs have drawn me from the place of lingering, and freed me from the lower circles. My little widow, whom I greatly loved, is all the dearer and more pleasing to God because her goodness stands alone amid surrounding vice.'²

Surely it is a deep and holy truth, under whatever varying forms succeeding ages may embody it, that the faithful love of a pure soul does more than any other earthly power to hasten the passage of the penitent through Purgatory. When under the load of self-reproach and shame that weighs down our souls, we dare not look up to Heaven, dare not look into our own hearts, dare not meet God, then

¹ *Purgatorio*, viii. 71, 72.

² *Ibid.* xxiii. 85-93.

the faithful love of a pure soul can raise us up and teach us not to despair of ourselves, can lift us on the wings of its prayer, can waft us on the breath of its sobs, swiftly through the purifying anguish into the blissful presence of God.

A feature of special beauty in the Purgatory is formed by the allegorical or typical sculptures on the wall and floor of some of the terraces, by the voices of warning or encouragement that sweep round the mountain, and by the visions that from time to time visit the poet himself. Let one of these visions suffice. Dante is about to enter the circles in which the inordinate love of earthly things, with all vain and vicious indulgence, is punished. 'In dream there came to me,' he says, 'a woman with a stuttering tongue, and with distorted eyes, all twisted on her feet, maimed in her hands, and sallow in her hue. I gazed at her, and as the sun comforts the chilled limbs by the night oppressed, so did my look give ease unto her speech, and straightway righted her in every limb, and with love's colours touched her haggard face. And when her speech was liberated thus, she sang so

sweetly it were dire pain to wrest attention from her. "I," she sang, "am that sweet siren who lead astray the sailors in mid sea, so full am I of sweetness to the ear. 'Twas I that drew Ulysses from his way with longing for my song ; and he on whom the custom of my voice has grown, full rarely leaves me, so do I content him.'" In the end this false siren is exposed in all her foulness, and Dante turns from her in loathing.¹

Throughout Purgatory Dante is still led and instructed by Virgil. I think there is nothing in the whole Comedy so pathetic as the passages in which the fate of Virgil, to be cut off for ever from the light of God, is contrasted with the hope of the souls in Purgatory. The sweetness and beauty of Virgil's character as conceived by Dante grow steadily upon us throughout this poem, until they make the contemplation of his fate and the patient sadness with which he speaks of it more heartrending than anything that we have heard or seen in Hell. After this we hardly need to hear from Dante the direct expression he subsequently gives of his passion-

¹ *Purgatorio*, xix. 7-33.

ate thirst to know the meaning of so mysterious a decree as that which barred Heaven against the unbaptised.

In Purgatory, Virgil and Dante meet the emancipated soul of the Roman poet Statius, freed at last after many centuries of purifying pain, and ready now to ascend to Heaven. Virgil asks him how he became a Christian, and Statius refers him to his own words in one of the Eclogues, regarded in those days as containing a prophecy of Christ. 'Thou,' says Statius, 'didst first guide me to Parnassus to drink in its grottoes, and afterwards thou first didst light me unto God. When thou didst sing, "The season is renewed, justice returns, and the first age of man, and a new progeny descends from Heaven," thou wast as one who, marching through the darkness of the night, carries the light behind him, aiding not himself, but teaching those who follow him the way. Through thee was I a poet, and through thee a Christian.'" Not a shade of envy, not a thought of resentment or rebellion, passes over Virgil's heart as he hears that while saving others he could not save himself.¹

¹ *Purgatorio*, xxii. 55-73.

But now, without dwelling further on the episodes of the poem, we must hasten to consider the most beautiful and profoundest of its closing scenes.

Under Virgil's guidance Dante had traversed all the successive circles of the mount of Purgatory. He stood at its summit, in the earthly Paradise, the Garden of Eden which Eve had lost. There amid fairest sights and sounds he was to meet the glorified Beatrice, and she was to be his guide in Heaven as Virgil had been his guide in Hell and Purgatory.

In any degree to understand what follows we must try to realise the intimate blending of lofty abstract conceptions and passionate personal emotions and reminiscences in Dante's thoughts of Beatrice.

This sweet and gentle type of womanhood, round whose earthly life the genius and devotion of Dante have twined a wreath of the tenderest poetry, the most romantic love, that ever rose from heart of man, had been to him in life and death the vehicle and messenger of God's highest grace. Round her memory clustered all the noblest purposes and purest motives of his life,

and in her spirit seemed to be reflected the divinest truth, the loftiest wisdom, that the human soul could comprehend. And so, making her objectively and in the scheme of the universe what she had really been and was to him subjectively, he came to regard her as the symbol of Divine philosophy as Virgil was the symbol of human virtue and wisdom.

Touched by the glow of an ideal love, Dante had reached a deeper knowledge, a fuller grace, than the wisdom of this world could teach or gain. The doctors of the Church, the sweet singers, the mighty heroes, the profound philosophers, who had instructed and supported him, had none of them touched his life so deeply, had none of them led him so far into the secret place of truth, had none of them brought him so near to God, as that sweet child, that lovely maid, that pure woman, who had given him his first and noblest ideal.

Now to Dante and to his age it was far from unnatural to erect concrete human beings into abstract types or personifications. Leah and Rachel are the active and the contemplative life respectively. Virgil, we have seen, is human

philosophy. Cato of Utica represents the triumph over the carnal nature and the passions. And it is not only the Old Testament and classical antiquity that furnish these types. The celebrated Countess Matilda, who lived only about two centuries before Dante himself, becomes in his poem, according to the generally received interpretation, one of the attributes of God personified. And so Beatrice became the personification of that heavenly wisdom, that true knowledge of God, of which she had been the vehicle to Dante.

But to the poet and to the age in which he lived, it was impossible to separate this heavenly wisdom in its simple, spiritual essence, from the form which its exposition had received at the hands of the great teachers of the Church. To them true spiritual wisdom, personal experience and knowledge of God, were inseparable from *theology*. The two united in the conception of Divine philosophy. Thus by a strange but intelligible gradation Dante blended in his conception of Beatrice two elements which seem to us the very extreme of incompatibility. She is in the first place the personification of scholastic

theology, with all its subtle intricacy of pedantic method ; she is in the second place the maiden to whom Dante sang his songs of love in Florence, and whose early death he wept disconsolate. And in the closing scenes of the Purgatory these two conceptions are more intimately blended, perhaps, than anywhere else in Dante's writings.

After wandering, as it were, in the forest of a bewildered life, the poet is led through Hell and Purgatory until he stands face to face at last with his own purest and loftiest ideal ; and the fierceness of his own self-accusation when thus confronted with Beatrice he expresses under the form of reproaches which he lays upon *her* lips, but which we must retranslate into the reproachful utterances of his own tortured heart, if we are to retain our gentle thoughts of Beatrice.

We need not dwell even for a moment on the gorgeous pageantry with which Dante introduces and surrounds Beatrice. Suffice it to say that she comes in a mystic car, which represents the Church, surrounded by saints and angels.

No sooner does Dante see her, although

closely veiled, than the might of the old passion sweeps upon him, and like a child that flees in terror to its mother, so does he turn to Virgil with the cry : 'Not one drop of blood but trembles in my veins ! I recognise the tokens of the ancient flame.' But Virgil is gone. Dante has no refuge from his own offended and reproachful ideal. As he bursts into lamentations at the loss of Virgil's companionship, Beatrice sternly calls him back : 'Dante ! weep not that Virgil has gone from thee. Thou hast a deeper wound for which to weep.'

As one who speaks, but holds back words more burning than he utters, so she stood. A clear stream flowed between her and Dante, and as she began to renew her reproaches he cast down his eyes in shame upon the water ;—but there he saw himself ! The angels sang a plaintive psalm, and Dante knew that they were pleading for him more clearly than if they had used directer words. Then the agony of shame and penitence that Beatrice's reproof had frozen in his bosom, as when the icy north wind freezes the snow amid the forests of the Apennine, was melted by the angels' plea for him as snow by

the breezes of the south, and burst from him in a convulsion of sobs and tears.

How was it possible that he should have gone so far astray, have been so false to the promise and the purpose of his early life, have abused his own natural gifts and the superadded grace of heaven? How was it possible that he should have let all the richness of his life run wild? That after Beatrice had for a time sustained him and led him in the true path with her sweet eyes, he should have turned away from her in Heaven whom he had so loved on earth? How could he have followed the false semblances of good that never hold their word? His visions and his dreams of the ideal he was deserting had not sufficed, and so deep had he sunk that nothing short of visiting the region of the damned could save him from perdition. Why had he deserted his first purposes? What obstacle had baffled or appalled him? What new charm had those lower things of earth obtained to draw him to them? 'The false enticements of the present things,' he sobbed, 'had led his feet aside, soon as her countenance was hid.' But should not the decay of that fair

form have been itself the means of weaning him from things of earth, that he might ne'er again be cheated by their beauty or drawn aside by them from the pursuit of heavenly wisdom and of heavenly love? When the fairest of all earthly things was mouldering in the dust, should he not have freed himself from the entanglements of the less beautiful things remaining?

To all these reproaches, urged by Beatrice, Dante had no reply. With eyes rooted to the ground, filled with unutterable shame, like a child repentant and confessing, longing to throw himself at his mother's feet, but afraid to meet her glance while her lips still utter the reproof, so Dante stood. From time to time a few broken words, which needed the eye more than the ear to interpret them, dropped from his lips like shafts from a bow that breaks with excess of strain as the arrow is delivered.

At last Beatrice commanded him to look up. The wind uproots the oak tree with less resistance than Dante felt ere he could turn his downcast face to hers; but when he saw her, transcending her former self more than her former self transcended others, his agony of

self-reproach and penitence was more than he could bear, and he fell senseless to the ground.¹

When he awoke he was already plunged in the waters of Lethe, which with the companion stream of Eunoë would wash from his memory the shame and misery of past unfaithfulness, would enable him, no longer crushed by self-reproach, to ascend with the divine wisdom and purity of his own ideal into the higher realms.

And here the Purgatory ends, the Paradise begins.

¹ *Purgatorio*, xxx. 22—xxx. 90.

V
HEAVEN

WHEN Dante wrote the *Paradise*, he well knew that he was engaged in the supreme effort of his life, to which all else had led up. He well knew that he was engaged in no pastime, but with intensest concentration of matured power was delivering such a message from God to man as few indeed had ever been privileged or burdened to receive. He well knew that the words in which through long years of toil he had distilled the sweetness and the might of his vision were immortal, that to latest ages they would bear strength and purity of life, would teach the keen eye of the spirit to gaze into the uncreated light, and would flood the soul with a joy deeper than all unrest or sorrow, with a glory that no gloom could ever dispel. He knew moreover that this his last and greatest poem would speak to a few only in any generation, though speak-

ing to those few with a voice of transforming power and grace.

‘Oh, ye,’ he cries almost at the beginning of the Paradise, ‘who, desirous to hear, have followed in slight bark behind my keel, which sings upon its course, now turn you back and make for your own shores, trust not the open wave lest, losing me, ye should be left bewildered. As yet all untracked is the wave I sail. Minerva breathes, Apollo leads me on, and the nine Muses point me to the pole. Ye other few, who timely have lift up your heads for bread of angels fed by which man liveth but can never surfeit know, well may ye launch upon the ocean deep, keeping my furrow as ye cut your way through waters that return and equal lie.’¹

In these last words, comparing the track he leaves to the watery furrow that at once subsides, Dante seems to indicate that he was well aware how easily the soul might drop out of his verses, how the things he had to say were essentially unutterable, so that his words could at best be only a suggestion of his meaning dependent

¹ *Paradiso*, ii. 1-15.

for their effect upon the subtlest spiritual influences and adjustments, as well as upon the receptive sympathy of those to whom they were addressed. And if there are so many that fail to catch the spirit and feel the heavenly harmony of the music when it is Dante's own hand that touches the strings, how hopeless seems the task of transferring even its echo, by translated extracts, or descriptions, from which the soul has fled.

There is indeed much that is beautiful, much that is profound, in the Paradise which is capable of easy reproduction, but the divine aroma of the whole could only be translated or transferred by another Dante. Petal after petal of the rose of Paradise may be described or copied, but the heavenly perfume that they breathed is gone.

'His glory that moves all things,' so Dante begins the Paradise, 'pierces the universe; and is here more, here less resplendent. In that Heaven which of His light has most, was I. There I saw things which he who thence descends has not the knowledge or power to retell. For as it draws anigh to its desire, our intellect

pierces so deep that memory cannot follow in its track. But of that sacred empire so much as I had power in my mind to store, shall now be matter of my poesy.'¹

And again, almost at the close he sings, 'As is he who dreams, and when the dream is broke still feels the emotion stamped upon his heart though all he saw is fled beyond recall, e'en such am I ; for, all the vision gone well-nigh without a trace, yet does the sweetness that was born of it still drop within my heart.'²

If so much as an echo of that echo, if so much as a dream of that dream, falls upon our ears and sinks into our hearts, then we are amongst those few for whom Dante wrote his last and his divinest poem.

Through the successive heavens of Paradise Dante is conducted by Beatrice ; and here again the intimate blending in the divine guide of two distinct almost contradictory conceptions forms one of the great obstacles towards giving an intelligible account of the poem. This obstacle can only disappear when patient study guided

¹ *Paradiso*, i. 1-12.

² *Ibid.* xxxiii. 58-63.

by receptive sympathy has led us truly into the poet's thought.

In the *Paradise*, however, the allegorical and abstract element in the conception of Beatrice is generally the ruling one. She is the impersonation of Divine Philosophy, under whose guidance the spiritual discernment is so quickened and the moral perceptions so purified, that the intellect can thread its way through subtlest intricacies of casuistry and theology, and where the intellect fails the eye of faith still sees.

Even in this allegorical character Beatrice is a veritable personality, as are Lucia, the Divine Grace, and the other attributes or agents of the Deity, who appear in the *Comedy* as personal beings with personal affections and feelings, though at the same time representing abstract ideas. Thus Beatrice, as Divine Philosophy impersonated, is at once an abstraction and a personality. 'The eyes of Philosophy,' says Dante elsewhere, 'are her demonstrations, the smile of Philosophy her persuasions.'¹ And this mystic significance must never be lost sight of when we read of Beatrice's eyes kindling with

¹ *Convito*, III. xv.

an ever brighter glow and her smile beaming through them with a diviner sweetness as she ascends through heaven after heaven ever nearer to the presence of God. The demonstrations of Divine Philosophy become more piercing, more joyous, more triumphant, her persuasions more soul-subduing and entrancing, as the spirit draws nearer to its source.

But though we shall never understand the Paradise unless we perceive the allegorical significance and appropriateness not only of the general conception of Beatrice, but also of many details in Dante's descriptions of her, yet we should be equally far from the truth if we imagined her a mere allegory. She is a glorified and as it were divine *personality*, and watches over and guides her pupil with the tenderness and love of a gentle and patient mother. The poet constantly likens himself to a wayward, a delirious, or a frightened child, as he flies for refuge to his blessed guide's maternal care.¹

Again, they are in the eighth heaven, and Beatrice knows that a glorious manifestation of saints and angels is soon to be vouchsafed to

¹ *Purgatorio*, xxx. 79-81, xxxi. 64-67; *Paradiso*, i. 100-102, xxii. 1 sqq.

Dante. Listen to his description of her as she stands waiting: 'E'en as a bird amongst the leaves she loves, brooding upon the nest of her sweet young throughout the night wherein all things are hid, foreruns the time to see their loved aspect and find them food, wherein her heavy toil is sweet to her, there on the open spray, waiting with yearning longing for the sun, fixedly gazing till the morn shall rise; so did she stand erect, her eyes intent on the meridian. And seeing her suspended in such longing I became as one who yearns for what he knows not, and who rests in hope.'¹

Under Beatrice's guidance, then, Dante ascends through the nine heavens into the empyrean heights of Paradise. Here in reality are the souls of all the blessed, rejoicing in the immediate presence and light of God,² and here Dante sees them in the glorified forms which they will wear after the resurrection. But in order to bring home to his human understanding the varied grades of merit and beatitude in Paradise, he meets or appears to meet the souls

¹ *Paradiso*, xxiii. 1-15.

² *Ibid.* iv. 28-48.

of the departed in the successive heavens through which he passes, sweeping with the spheres in wider and ever wider arc, as he rises towards the eternal rest by which all other things are moved.

It is in these successive heavens that Dante converses with the souls of the blessed. In the lower spheres they appear to him in a kind of faint bodily form like the reflections cast by glass unsilvered ; but in the higher spheres they are like gems of glowing light, like stars that blaze into sight or fade away in the depths of the sky ; and these living topaz and ruby lights, like the morning stars that sing together in Job, break into strains of ineffable praise and joy as they glow upon their way in rhythmic measure both of voice and movement.

Thus in the fourth Heaven, the Heaven of the Sun, Dante meets the souls of the great doctors of the Church. Thomas Aquinas is there, and Albertus Magnus and the Venerable Bede and many more. A circle of these glorious lights is shining round Dante and Beatrice as Aquinas tells the poet who they were on earth. 'Then like the horologue, that summons us, what hour

the spouse of God rises to sing her matins to her spouse, to win his love, wherein each part urges and draws its fellow, making a tinkling sound of so sweet note that the well-ordered spirit swells with love : so did I see the glorious wheel revolve, and render voice to voice in melody and sweetness such as ne'er could noted be save where joy stretches to eternity.

‘Oh, senseless care of mortals! Ah, how false the thoughts that urge thee in thy downward flight! One was pursuing law, and medicine one, another hunting after priesthood, and a fourth would rule by force or fraud; one toiled in robbery, and one in civil business, and a third was moiling in the pleasures of the flesh all surfeit-weary, and a fourth surrendered him to sloth. And I the while, released from all these things, thus gloriously with Beatrice was received in Heaven.’¹

When Beatrice fixes her eyes—remember their allegorical significance as the demonstrations of Divine philosophy—upon the light of God, and Dante gazes upon them, then quick as thought and without sense of motion, the

¹ *Paradiso*, x. 139—xi. 12.

two arise into a higher heaven, like the arrow that finds its mark while yet the bow-string trembles; and Dante knows by the kindling beauty that glows in his guardian's eyes that they are nearer to the presence of God and are sweeping Heaven in a wider arc.

The spirits in the higher heavens see God with clearer vision, and therefore love Him with more burning love, and rejoice with a fuller joy in His presence than those in the lower spheres. Yet these too rest in perfect peace and oneness with God's will.

In the Heaven of the Moon, for instance, the lowest of all, Dante meets Piccarda. She was the sister of Forese, whom we saw in the highest circle but one of Purgatory, raised so far by his widowed Nella's prayers. When Dante recognises her amongst her companions, in her transfigured beauty, he says, "But tell me, ye whose blessedness is here, do ye desire a more lofty place, to see more and to be more loved by God?" She with those other shades first gently smiled, then answered me so joyous that she seemed to glow with love's first flame, "Brother, the power of love so lulls our will, it

makes us long for nought but what we have, and feel no other thirst. If we should wish to be exalted more, our wish would be discordant with His will who here assigned us; and that may not be within these spheres, as thou thyself mayst see, knowing that here we needs must dwell in love, and thinking what love is. Nay, 'tis inherent in this blessedness to hold ourselves within the will Divine, whereby our wills are one. That we should be thus rank by rank throughout this realm ordained, rejoices all the realm e'en as its King, who draws our wills in His. And His decree is our peace. It is that sea to which all things are moved which it creates and all that nature forges." Then was it clear to me how every where in Heaven is Paradise, e'en though the grace distil not in one mode from that Chief Good.¹

So again in the second heaven, the Heaven of Mercury, the soul of Justinian tells the poet how that sphere is assigned to them whose lofty aims on earth were in some measure fed by love of fame and glory rather than inspired by the true love of God. Hence they are in

¹ *Paradiso*, iii. 64-90.

this lower sphere. Yet part of their very joy consists in measuring the exact accord between the merits and the blessedness of the beatified. 'As diverse voices make sweet melody,' he continues, 'so do the diverse ranks of our life render sweet harmony amidst these spheres.'¹

Indeed, one of the marvels of this marvellous poem is the extreme variety of character and even of incident which we find in Heaven as well as in Hell and Purgatory. In each of the three poems there is one key-note to which we are ever brought back, but in each there is infinite variety and delicacy of individual delineation too. The saints are no more uniform and characterless in their blessedness than are the unrepentant sinners in their tortures or the repentant in their contented pain.

Nor must we suppose that the Paradise is an unbroken succession of descriptions of heavenly bliss. Here too, as in Hell and Purgatory, the things of earth are from time to time discussed by Dante and the spirits that he meets. Here too the glow of a lofty indignation flushes the very spheres of Heaven. Thus

¹ *Paradiso*, vi. 112-126.

Peter cries against Pope Boniface VIII. : 'He who usurps upon the earth my place, *my place*, MY PLACE, which in the presence of the Son of God is vacant now, has made the city of my sepulture a sink of blood and filth, at which the rebel Satan, who erst fell from Heaven, rejoices down in Hell.' And at this the whole Heaven glows with red, and Beatrice's cheek flushes as at a tale of shame.¹

Dante is still the same. The sluggish self-indulgence of the monks, the reckless and selfish ambition of the factious nobles and rulers, the venal infamy of the Court of Rome, cannot be banished from his mind even by the beatific visions of Heaven. Nay, the very contrast gives a depth of indignant sadness to the denunciations of the Paradise which makes them almost more terrible than those of Hell itself.

Interwoven too with the descriptions of the bliss of Heaven, is the discussion of so wide a range of moral and theological topics that the Paradise has been described as having 'summed up, as it were, and embodied for perpetuity . . .

¹ *Paradiso*, xxvii. 22-34.

the quintessence, the living substance, the ultimate conclusions of the scholastic theology ;'¹ and it may well be true that to master the last cantica of the 'Divine Comedy' is to pierce more deeply into the heart of mediæval religion and theology than any of the schoolmen and doctors of the Church can take us. At the touch of Dante's staff, the flintiest rock of metaphysical dogma yields the water of life, and in his mouth the subtlest discussion of casuistry becomes a lamp to our feet.

And beyond all this, such is the marvellous concentration of Dante's poetry, there is room in the Paradise for long digressions, biographical, antiquarian, and personal ; whilst all these parts, apparently so heterogeneous, are welded into perfect symmetry in this one poem.

Amongst the most important of the episodes is the account of ancient Florence given to Dante by his ancestor Cacciaguida, who also predicts the poet's exile and wanderings, and in a strain of lofty enthusiasm urges him to pour

¹ Milman.

out all the heart of his vision and brave the hatred and the persecution that it will surely bring upon him.

This Cacciaguida was a Crusader who fell in the Holy Land, and Dante meets him in the burning planet of Mars, amongst the mighty warriors of the Lord whose souls blaze there in a ruddy glow of glory. There is Joshua, there Judas Maccabæus, and Charlemagne and Orlando and Godfrey and many more.

A red cross glows athwart the planet's orb, and from it beams in mystic guise the Christ; but how, the poet cannot say, for words and images are wanting to portray it. Yet he who takes his cross and follows Christ, will one day forgive the tongue that failed to tell what he shall see when to him also Christ shall flash through that glowing dawn of light.

Here the souls, like rubies that glow redder from the red-glowing cross as stars shine forth out of the Milky Way, pass and repass from horn to horn, from base to summit, and burst into a brighter radiance as they join and cross, while strains of lofty and victorious praise, unknown to mortal ears, gather upon the cross as

though it were a harp of many strings, touched by the hand of God, and take captive the entranced, adoring soul.

There Cacciaguida hailed his descendant Dante, and long they conversed of the past, the present, and the future. Alas for our poor pride of birth! What wonder if men glory in it here? For even there in Heaven, where no base appetite distorts the will and judgment, even there did Dante glow with pride to call this man his ancestor.

At last their converse ended; Cacciaguida's soul again was sweeping the unseen strings of that heavenly harp, and Dante turned again to look for guidance from his guardian. Beatrice's eyes were fixed above; and quick as the blush passes from a fair cheek, so quick the ruddy glow of Mars was gone, and the white light of Jupiter shone clear and calm in the sixth heaven—the Heaven of the Just.

What a storm of passions and emotions swept through Dante's soul when he learnt where he was! 'O chivalry of Heaven!' he exclaimed in agony, 'pray for those who are led all astray on earth by foul example.' When

would the Righteous One again be wroth, and purge His temple of the traffickers—His temple walled by miracles and martyrdoms? How long should the Pope be suffered to degrade his holy office by making the penalties of Church discipline the tools of selfish politics—how long should his devotion to St. John the Baptist, whose head was stamped upon the coins of Florence, make him neglect the fisherman and Paul?

Such were the first thoughts that rose in Dante's mind in the Heaven of the Just; but they soon gave way to others. Here surely, here if anywhere, God's justice must be manifest. Reflected in all Heaven, here must it shine without a veil. The spirits of the just could surely solve his torturing doubt. How long had his soul hungered and found no food on earth, and now how eagerly did he await the answer to his doubt! They knew his doubt, he need not tell it them; oh, let them solve it!

Yes, they knew what he would say: 'A man is born upon the bank of Indus, and there there is none to speak of Christ, or read or write of him. All this man's desires and acts

are good, and without sin, as far as human eye can see, in deed or word. He dies unbaptised, without the faith. Where is that justice which condemns him? Where is his fault in not believing?' Yes, they knew his doubt, but could not solve it. Their answer is essentially the same as Paul's: 'Nay, but, O man, who art thou that repliest against God?'

The Word of God, say the spirits of the just, could not be so expressed in all the universe but what it still remained in infinite excess. Nay, Lucifer, the highest of created beings, could not at once see all the light of God, and fell through his impatience. How then could a poor mortal hope to scan the ways of God? His ken was lost in His deep justice as the eye is lost in the ocean. We can see the shallow bottom of the shore, but we cannot see the bottom of the deep, which none the less is there. So God's unfathomable justice is too deep, too just, for us to comprehend. The Primal Will, all goodness in itself, moves not aside from justice and from good. Never indeed did man ascend to heaven who believed not in Christ, yet are there many who cry, Lord,

Lord, and in the day of judgment shall be far more remote from Christ than many a one that knew him not.¹

With this answer Dante must be content. He must return from Heaven with this thirst unslaked, this long hunger still unsatisfied. Ay, and with this answer must we too rest content. And yet not with this answer, for we do not ask this question. That awful load of doubt under which Dante bent is lifted from our souls, and for us there is no eternal Hell, there are no virtuous but rejected Heathen. Yet to us too the ocean of God's justice is too deep to pierce. And when we ask why every blessing, every chance of good, is taken from one child, while another is bathed from infancy in the light of love, and is taught sooner than it can walk to choose the good and to reject the evil, what answer can we have but Dante's? Rest in faith. You know God's justice, for you feel it with you in your heart when you are fighting for the cause of justice; you know God's justice, for you feel it in your heart like an avenging

¹ *Paradiso*, xiv. 85—xix. 148.

angel when you sin ; you know God's justice—but you do not know it all.

There in the Heaven of the Just was David ; now he knew how precious were his songs, since his reward was such. There too was Trajan, who by experience of the bliss of Heaven and pain of Hell knew how dear the cost of not obeying Christ. There were Constantine, and William of Sicily, and Ripheus, that just man of Troy. 'What things are these?' was the cry that dropped by its own weight from Dante's lips. The heathens Trajan and Ripheus here ! No, not heathens. Ripheus had so given himself to justice when on earth, that God in His grace revealed to him the coming Christ, and he believed. Faith, Hope, and Charity were his baptism more than a thousand years ere baptism was known. And for Trajan, Gregory had wrestled in prayer for him, had taken the Kingdom of Heaven by storm with his warm love and living hope ; and since no man repents in Hell, God at the prayer of Gregory had recalled the imperial soul back for a moment to its mouldering clay. There it believed

in Christ, and once more dying, entered on his joy.¹

Thus did Dante wrestle with his faith, and in the passion of his love of virtue and thirst for justice seek to escape the problem which he could not solve.

But we must hasten to the close. Dante and Beatrice have passed through all the heavens. The poet's sight is gradually strengthened and prepared for the supreme vision. He has already seen a kind of symbol of the Uncreated, surrounded by the angelic ministers. It was in the ninth heaven, the Heaven of the Primum Mobile, that he saw a single point of intensest light surrounded by iris rings, upon which point, said Beatrice, all Heaven and all nature hung.²

But now they have passed beyond all nine revolving heavens into the region of 'pure light, light intellectual full of love, love of the truth all full of joy, joy that transcends all sweetness.'³ And here the poet sees that for which all else had been mere preparation.

¹ *Paradiso*, xx.

² *Ibid.* xxviii. 41, 42.

³ *Ibid.* xxx. 40-42.

But I will not strive to reproduce his imagery, with the mighty river of light inexhaustible, with the mystic flowers of heavenly perfume, with the sparks like rubies set in gold ever passing between the flowers and the river. Of this river Dante drank, and then the true forms of what had hitherto been shadowed forth in emblems only, rose before his eyes. Rank upon rank the petals of the mystic rose of Paradise stretched far away around and above him. There were the blessed souls of the holy ones, bathed in the light of God that streamed upon them from above, while the angels ever passed between it and them ministering peace and love.

There high up, far, far beyond the reach of mortal eye, had it been on earth, sat Beatrice, who had left the poet's side. But in Heaven, with no destroying medium to intervene, distance is no let to perfect sight. He spoke to her. He poured out his gratitude to her, for it was she who had made him a free man from a slave, she who had made him sane, she who had left her footprints in Hell for him, when she went to summon Virgil to his aid. Oh, that his life hereafter might be worthy of the grace and

power that had so worked for him! Then from her distant place in Heaven, Beatrice looked at him and smiled, then turned her eyes upon the Uncreated Light.¹

St. Bernard was at Dante's side, and prayed that the seer's vision might be strengthened to look on God. Then Dante turned his eyes to the light above. The unutterable glory of that light dazzled not his intent, love-guided gaze. Nay, rather did it draw it to itself and every moment strengthen it with keener sight and feed it with intenser love.

Deeper and deeper into that Divine Light the seer saw. Had he turned his eyes aside, then indeed he knew the piercing glory would have blinded them; but that could never be, for he who gazes on that light feels all desire centred there—in it are all things else. So for a time with kindling gaze the poet looked into the light of God, unchanging, yet to the strengthening sight revealing ever more. Mysteries that no human tongue can tell, no human mind conceive, were flashed upon him in the

¹ *Paradiso*, xxxi. 52-93.

supreme moment, and then all was over—'The power of the lofty vision failed.'

Dante does not tell us where he found himself when the vision broke. He only tells us this: that as a wheel moves equally in all its parts, so his desire and will were, without strain or jar, revolved henceforth by that same Love that moves the sun and all the other stars.¹

This was the end of all that Dante had thought and felt and lived through—a will that rolled in perfect oneness with the will of God. This was the end to which he would bring his readers, this was the purpose of his sacred poem, this was the meaning of his life.²

¹ *Paradiso*, xxxiii. 143-145.

² Compare Symonds, p. 183.

APPENDIX

AN ATTEMPT TO STATE THE CENTRAL
THOUGHT OF THE COMEDY

L

APPENDIX.

DANTE's poem—the true reflection of his mind—is a compact and rounded *whole* in which all the parts are mutually interdependent. Its digressions are never excrescences, its episodes are never detached from its main purpose, its form is never arbitrary and accidental, but is always the systematic and deliberate expression of its substance. Moreover it is profoundly mediæval and Catholic in conception and spirit. The scholastic theology and science of the Middle Ages and the spiritual institutions of the Catholic Church were no trammels to Dante's thought and aspiration. Under them and amidst them he moved with a perfect sense of freedom, in them he found the embodiment of his loftiest conceptions. Against their abuses his impetuous spirit poured out its lava-stream of burning indignation, but his very passion against those who laid impure hands upon the sacred things of God is the measure of his reverence for their sanctity.

If the Catholic poet of the fourteenth century speaks with a voice that can reach the ears and stir

the hearts of the Protestant and heretic of the nineteenth, it is not so much because he rose above the special forms and conditions of the faith of his own age as because he went below them and touched the eternal rock upon which they rested. Not by neglecting or making light of the dogmas and institutions of his day, but by piercing to their very heart and revealing their deepest foundations, did he become a poet for all time.

The distinction, then, which we are about to draw between the permanent realities of Dante's religion and the passing forms, the temporary conditions of belief, under which it was manifested, is a distinction which did not exist for him. His faith was a garment woven without seam, or, to use his own metaphor, a coin so true in weight and metal, so bright and round, that there was no 'perhaps' to him in its impression.¹

This unwavering certainty alike in principle and in detail, this unfaltering loyalty to the beliefs of his day alike in form and substance, is one of the secrets of Dante's strength.

But, again, such compactness and cohesion of belief could not have been attained except by the strict subordination of every article of concrete faith to the great central conceptions of religion, rising out of the very nature and constitution of the devout human soul. And therefore, paradox as it may seem, the very intensity with which Dante embraced beliefs

¹ *Paradiso*, xxiv. 86, 87.

that we have definitely and utterly rejected, is the pledge that we shall find in his teaching the essence of our own religion ; and we may turn to the Comedy with the certainty that we shall not only discover here and there passages which will wake an echo in our bosoms, but shall also find at the very heart of it some guiding thought that will be to us as it was to him absolutely true.

Now Dante himself, as we have seen, tells us what is the subject of his Comedy. Literally it is 'The state of souls after death,' and allegorically 'Man, as rendering himself liable to rewarding or punishing justice, by good or ill desert in the exercise of his free will.' The ideal requirements of Divine Justice, then, form the central subject of this poem, the one theme to which, amidst infinite diversity of application, the poet remains ever true ; and these requirements he works out in detail and enforces with all the might, the penetration, the sweetness of his song, under the conditions of mediæval belief as to the future life.

But these conditions of belief are utterly foreign to our own conceptions. I say nothing of the rejection of the virtuous heathen, because Dante himself could really find no room for it in his own system of conceptions. It lay in his mind as a belief accepted from tradition, but never really assimilated by faith. Apart from this, however, we find ourselves severed from Dante by his fundamental dogma that the hour of

death ends all possibility of repentance or amendment. With him there is no repentance in Hell, no progress in Heaven ; and it is therefore only in Purgatory that we find anything at all fundamentally analogous to the modern conception of a progressive approximation to ideal perfection and oneness with God throughout the cycles of a future life. And even here the transition of Purgatory is but temporal, nor is there any fundamental or progressive change of heart in its circles, for unless the heart be changed before death it cannot change at all.

In its literal acceptation, then, dealing with 'the state of souls after death,' the 'Divine Comedy' has little to teach us, except indirectly.

But allegorically it deals with 'man,' first as impenitently sinful ; second, as penitent ; last, as purified and holy. It shows us the requirements of Divine Justice with regard to these three states ; and whether we regard them as permanent or transitory, as severed by sharp lines one from the other or as melting imperceptibly into each other, as existing on earth or beyond the grave, in any case Dante teaches us what sentence justice must pronounce on impenitence, on penitence, and on sanctity. Nay, independently of any belief in future retribution at all, independently of any belief in what our actions will receive, Dante burns or flashes into our souls the indelible conviction of what they deserve.

Now to Dante's mind, as to most others, the con-

ceptions of *justice* and *desert* implied the conception of *free will*. And accordingly we find the reality of the choice exercised by man, and attended by such eternal issues, maintained with intense conviction throughout the poem. The free will is the supreme gift of God, and that by which the creature most closely partakes of the nature of the Creator. The free gift of God's love must be seized by an act of man's free will, in opposition to the temptations and difficulties that interpose themselves. There is justice as well as love in Heaven ; justice as well as mercy in Purgatory. The award of God rests upon the free choice of man, and registers his merit or demerit. It is true, and Dante fully recognises it, that one man has a harder task than another. The original constitution and the special circumstances of one man make the struggle far harder for him than for another ; but God never suffers the hostile influence of the stars to be so strong that the human will may not resist it. Diversity of character and constitution is the necessary condition of social life, and we can see why God did not make us all alike ; but when we seek to pierce yet deeper into the mystery of His government, and ask why this man is selected for this task, why another is burdened with this toil, why one finds the path of virtue plain for his feet to tread, while one finds it beset with obstacles before which his heart stands still—when we ask these questions we trench close upon one of those doubts which Dante brought back

unsolved from Heaven. Not the seraph whose sight pierces deepest into the light of God could have told him this, so utterly is it veiled from all created sight.¹

But amidst all these perplexities one supreme fact stands out to Dante's mind : that, placed as we are on earth amidst the mysterious possibilities of good and evil, we are endowed with a genuine power of self-directed choice between them. The fullness of God's grace is freely offered to us all, the life eternal of obedience, of self-surrender, of love, tending ever to the fuller and yet fuller harmony of united will and purpose, of mutually blessed and blessing offices of affection, of growing joy in all the supporting and surrounding creation, of growing repose in the might and love of God.

But if we shut our eyes against the light of God's countenance and turn our backs upon His love, if we rebel against the limitations of mutual self-sacrifice to one another and common obedience to God, then an alternative is also offered us in the fierce and weltering chaos of wild passions and disordered desires, recognising no law and evoking no harmony, striking at the root of all common purpose and cut off from all helpful love.

Our inmost hearts recognise the reality of this choice, and the justice and necessity of the award that gives us what we have chosen. That the hard,

¹ Compare *Purgatorio*, xvi. 67-84; *Paradiso*, iv. 73-114, v. 13 seq., viii. 115-129, xxi. 76-102, xxxii. 49-75.

bitter, self-seeking, impure, mutinous, and treacherous heart should drive away love and peace and joy is the natural, the necessary result of the inmost nature and constitution of things, and our hearts accept it. That self-discipline, gentleness, self-surrender, devotion, generosity, self-denying love, should gather round them light and sweetness, should infuse a fullness of joy into every personal and domestic relation, should give a glory to every material surrounding, and should gain an ever closer access to God, is no artificial arrangement which might with propriety be reversed, it is a part of the eternal and necessary constitution of the universe, and we feel that it ought so to be.

There is no joy or blessedness without harmony, there is no harmony without the concurrence of independent forces, there is no such concurrence without self-discipline and self-surrender.

But these natural consequences of our moral action are here on earth constantly interfered with and qualified, constantly baulked of their full and legitimate effect. Here we do not get our deserts. The actions of others affect us almost as much as our own, and artificially interpose themselves to screen us from the results of what we are and do ourselves. Hence we constantly fail to perceive the true nature of our choice. Its consequences fall on others ; we partially at least evade the Divine Justice, and forget or know not what we are doing, and what are the demands of justice with regard to us.

Now Dante, in his three poems, with an incisive keenness of vision and a relentless firmness of touch, that stand alone, strips our life and our principles of action of all these distracting and confusing surroundings, isolates them from all qualifying and artificial palliatives, and shows us what our choice is and where it leads to.

In Hell we see the natural and righteous results of sin, recognise the direct consequences, the fitting surroundings of a sinful life, and understand what the sinful choice in its inmost nature is. As surely as our consciences accuse us of the sins that are here punished, so surely do we feel with a start of self-accusing horror, 'This is what I am trying to make the world. This is where we should be lodged if I received what I have given. This is what justice demands that I should have. This is what I deserve. It is what I have chosen.'

The tortures of Hell are not artificial inflictions, they are simply the reflection and application of the sinner's own ways and principles. He has made his choice, and he is given that which he has chosen. He has found at last a world in which his principles of action are not checked and qualified at every turn by those of others, in which he is not screened from any of the consequences of his deeds, in which his own life and action has consolidated, so to speak, about him, and has made his surroundings correspond with his heart.

In the Hell, Dante shows us the nature and the deserts of impenitent sin ; and though we may well shrink from the ghastly conception of an eternal state of impenitence and hatred, yet surely there is nothing from which we ought to shrink in the conception of impenitent sin as long as it lasts, whether in us or in others, concentrating its results upon itself, making its own place and therefore receiving its deserts.

When we turn from Hell to Purgatory, we turn from unrepentant and therefore constantly cherished, renewed, and reiterated sin, to repentant sin, already banished from the heart. What does justice demand with regard to such sin ? Will it have it washed out ? Will it, in virtue of the sinner's penitence, interpose between him and the wretched results and consequences of his deeds ? Who that has ever sinned and repented will accept for a moment such a thought ? The repentant sinner does not *wish* to escape the consequences and results of his sin. His evil deeds or passions must bring and ought to bring a long trail of wretched suffering for himself. This suffering is not corrective, it is expiatory. His heart is already corrected, it is already turned in shame and penitence to God ; but if he had no punishment, if his evil deed brought no suffering upon himself, he would feel that the Divine Justice had been outraged. He shrinks from the thought with a hurt sense of moral unfitness. He wishes to suffer, he would not escape into the peace of Heaven if he might.

Never did Dante pierce more deeply into the truth of things, never did he bring home the *justice* of punishment more closely to the heart, than when he told how the souls in Purgatory do not wish to rise to Heaven till they have worked out the consequences of their sins. The sin long since repented and renounced still haunts us with its shame and its remorse, still holds us from the fullness of the joy of God's love, still smites us with a keener pain the closer we press into the forgiving Father's presence ; and we would have it so. The deepest longing of our heart, which is now set right, is for full, untroubled communion with God, yet it is just when nearest to Him that we feel the wretched penalty of our sin most keenly and that we least desire to escape it.

But if the sinful disposition be gone, then the source of our suffering is dried up with it, and the sense of oneness with God, of harmony and trust, gradually overpowers the self-reproach, until from the state of penitence and suffering the soul rises to holiness and peace.

It is in giving us glimpses of this final state that Dante wields his most transforming power over our lives. He shows us what God offers us, what it is that we have hitherto refused, what it is that we may still aspire to, that here or hereafter we may hope to reach. Sin-stained and sorrow-laden as we are, it is only on wings as strong as his that we can be raised even for a moment into that Divine blessedness

in which sin has been so purged by suffering, so dried up by the sinner's love of God, so blotted out by God's love of him, that it has vanished as a dream, and the soul can say, 'Here we repent not.'¹ How mighty the spirit that can raise us even for a moment from the desolate weariness of Hell, and the long suffering of Purgatory, to the joy and peace of Heaven!

And here too there is justice. Here too the deserts of the soul are the gauge of its condition. For, as we have seen, in the very blessedness of Heaven there are grades, and the soul which has once been stained with sin or tainted with selfish and worldly passion, can never be as though it had been always pure. Yet the torturing sense of unworthiness is gone, the unrest of a past that thwarts the present is no more; the souls have cast off the burden of their sin, and are at perfect peace with God and with themselves.

Sin, repentance, holiness, confronted with the Eternal Justice—what they are and what they deserve—such is the subject of Dante Alighieri's Comedy.

Have five and a half centuries of progress outgrown the poem, or are Dante's still the mightiest and most living words in which man has ever painted in detail the true deserts of sin, of penitence, of sanctity? The growing mind of man has burst the shell of Dante's mediæval creed. Is his portrayal of the true conditions of blessedness as antiquated as his philo-

¹ *Paradiso*, ix. 103.

sophy, his religion as strange to modern thought as his theology? Or has he still a power, wielded by no other poet, of taking us into the very presence of God and tuning our hearts to the harmonies of Heaven? Those who have been with him on his mystic journey, and have heard and seen, can answer these questions with a declaration as clear and ringing as the poet's own confession of faith in the courts of Heaven. If those who have but caught some feeble echoes of his song can partly guess what the true answer is, then those echoes have not been waked in vain.

LONDON : PRINTED BY
SPOTTISWOODE AND CO., NEW-STREET SQUARE
AND PARLIAMENT STREET

A LIST OF
C. KEGAN PAUL AND CO.'S
PUBLICATIONS.

2 79.

A LIST OF C. KEGAN PAUL AND CO.'S PUBLICATIONS.

ABBEY (Henry).

**Ballads of Good Deeds,
and Other Verses.** Fcap. 8vo.
Cloth gilt, price 5s.

ABDULLA (Hakayit).

**Autobiography of a Malay
Munshi.** Translated by J. T.
Thomson, F.R.G.S. With Photo-
lithograph Page of Abdulla's MS.
Post 8vo. Cloth, price 12s.

**ADAMS (A. L.), M.A., M.B.,
F.R.S., F.G.S.**

**Field and Forest Rambles
of a Naturalist in New Brun-
swick.** With Notes and Observations
on the Natural History of Eastern
Canada. Illustrated. 8vo. Cloth,
price 14s.

ADAMS (F. O.), F.R.G.S.

The History of Japan. From
the Earliest Period to the Present
Time. New Edition, revised. 2
volumes. With Maps and Plans.
Demy 8vo. Cloth, price 21s. each.

ADAMS (W. D.).

**Lyrics of Love, from Shake-
speare to Tennyson.** Selected and
arranged by. Fcap. 8vo. Cloth extra,
gilt edges, price 3s. 6d.

Also, a Cheap Edition. Fcap. 8vo.
Cloth, price 2s. 6d.

ADAMS (John), M.A.

**St. Malo's Quest, and
other Poems.** Fcap. 8vo. Cloth, 5s.

ADAMSON (H. T.), B.D.

The Truth as it is in Jesus.
Crown 8vo. Cloth, price 8s. 6d.

ADON.

Through Storm & Sunshine.
Illustrated by M. E. Edwards,
A. T. H. Paterson, and the Author.
Crown 8vo. Cloth, price 7s. 6d.

A. J. R.

**Told at Twilight; Stories
in Verse, Songs, &c.** Fcap. 8vo.
Cloth, price 3s. 6d.

A. K. H. B.

**A Scotch Communion Sun-
day, to which are added Certain
Discourses from a University City.**
By the Author of "The Recreations
of a Country Parson." Second
Edition. Crown 8vo. Cloth, price 5s.

**From a Quiet Place. A New
Volume of Sermons.** Crown 8vo.
Cloth, price 5s.

ALBERT (Mary).

**Holland and her Heroes to
the year 1585.** An Adaptation from
Motley's "Rise of the Dutch Re-
public." Small crown 8vo. Cloth,
price, 4s. 6d.

ALLEN (Rev. R.), M.A.

**Abraham; his Life, Times,
and Travels, 3,800 years ago.** Se-
cond Edition. With Map. Post
8vo. Cloth, price 6s.

ALLEN (Grant), B.A.

Physiological Aesthetics.
Large post 8vo. 9s.

AMOS (Prof. Sheldon).

Science of Law. Third
Edition. Crown 8vo. Cloth, price 5s.
Volume X. of The International
Scientific Series.

ANDERSON (Rev. C.), M.A.

**New Readings of Old
Parables.** Demy 8vo. Cloth, price
4s. 6d.

**Church Thought and
Church Work.** Edited by. Second
Edition. Demy 8vo. Cloth, price
7s. 6d.

The Curate of Shyre. Second
Edition. 8vo. Cloth, price 7s. 6d.

ANDERSON (Col. R. P.).

Victories and Defeats. An
Attempt to explain the Causes which
have led to them. An Officer's
Manual. Demy 8vo. Cloth, price 14s.

ANDERSON (R. C.), C.E.

**Tables for Facilitating the
Calculation of every Detail in
connection with Earthen and
Masonry Dams.** Royal 8vo. Cloth,
price £2 2s.

ARCHER (Thomas).

About my Father's Business. Work amidst the Sick, the Sad, and the Sorrowing. Crown 8vo. Cloth, price 5s.

Army of the North German Confederation.

A Brief Description of its Organization, of the Different Branches of the Service and their *role* in War, of its Mode of Fighting, &c. &c. Translated from the Corrected Edition, by permission of the Author, by Colonel Edward Newdigate. Demy 8vo. Cloth, price 5s.

ARNOLD (Arthur).

Social Politics. Demy 8vo. Cloth, price 14s.

AUBERTIN (J. J.).

Camoens' Lusiads. Portuguese Text, with Translation by. With Map and Portraits. 2 vols. Demy 8vo. Price 30s.

Aunt Mary's Bran Pie.

By the author of "St. Olaye's." Illustrated. Cloth, price 3s. 6d.

Aurora.

A Volume of Verse. Fcap. 8vo. Cloth, price 5s.

BAGEHOT (Walter).

Physics and Politics; or, Thoughts on the Application of the Principles of "Natural Selection" and "Inheritance" to Political Society. Fourth Edition. Crown 8vo. Cloth, price 4s.

Volume II. of The International Scientific Series.

Some Articles on the Depreciation of Silver, and Topics connected with it. Demy 8vo. Price 5s.

The English Constitution.

A New Edition, Revised and Corrected, with an Introductory Dissertation on Recent Changes and Events. Crown 8vo. Cloth, price 7s. 6d.

Lombard Street. A Description of the Money Market. Seventh Edition. Crown 8vo. Cloth, price 7s. 6d.

BAGOT (Alan).

Accidents in Mines: their Causes and Prevention. Crown 8vo. Cloth, price 6s.

BAIN (Alexander), LL.D.

Mind and Body: the Theories of their relation. Sixth Edition. Crown 8vo. Cloth, price 4s.

Volume IV. of The International Scientific Series.

Education as a Science. Crown 8vo. Second Edition. Cloth, price 5s.

Volume XXV. of The International Scientific Series.

BAKER (Sir Sherston, Bart.).

Halleck's International Law; or Rules Regulating the Intercourse of States in Peace and War. A New Edition, Revised, with Notes and Cases. 2 vols. Demy 8vo. Cloth, price 38s.

BALDWIN (Capt. J. H.), F.Z.S.

The Large and Small Game of Bengal and the North-Western Provinces of India. 4to. With numerous Illustrations. Second Edition. Cloth, price 21s.

BANKS (Mrs. G. L.).

God's Providence House. New Edition. Crown 8vo. Cloth, price 3s. 6d.

Ripples and Breakers.

Poems. Square 8vo. Cloth, price 5s.

BARING (T. C.), M.A., M.P.

Pindar in English Rhyme. Being an Attempt to render the Epinkian Odes with the principal remaining Fragments of Pindar into English Rhymed Verse. Small Quarto. Cloth, price 7s.

BARLEE (Ellen).

Locked Out: a Tale of the Strike. With a Frontispiece. Royal 16mo. Cloth, price 1s. 6d.

BARNES (William).

An Outline of English Speechcraft. Crown 8vo. Cloth, price 4s.

BARTLEY (George C. T.).

Domestic Economy: Thrift in Every Day Life. Taught in Dialogues suitable for Children of all ages. Small crown 8vo. Cloth, limp, 2s.

BAUR (Ferdinand), Dr. Ph.

A Philological Introduction to Greek and Latin for Students. Translated and adapted from the German of. By C. KEGAN PAUL, M.A. Oxon., and the Rev. E. D. STONE, M.A., late Fellow of King's College, Cambridge, and Assistant Master at Eton. Second and revised edition. Crown 8vo. Cloth, price 6s.

BAYNES (Rev. Canon R. H.)

At the Communion Time. A Manual for Holy Communion. With a preface by the Right Rev. the Lord Bishop of Derry and Raphoe. Cloth, price 1s. 6d.

* * Can also be had bound in French morocco, price 2s. 6d.; Persian morocco, price 3s.; Calf, or Turkey morocco, price 3s. 6d.

Home Songs for Quiet Hours. Fourth and cheaper Edition. Fcap. 8vo. Cloth, price 2s. 6d.

This may also be had handsomely bound in morocco with gilt edges.

BECKER (Bernard H.).

The Scientific Societies of London. Crown 8vo. Cloth, price 5s.

BELLINGHAM (Henry), Barrister-at-Law.

Social Aspects of Catholicism and Protestantism in their Civil Bearing upon Nations. Translated and adapted from the French of M. le Baron de Haulleville. With a Preface by His Eminence Cardinal Manning. Crown 8vo. Cloth, price 6s.

BENNETT (Dr. W. C.).

Narrative Poems & Ballads. Fcap. 8vo. Sewed in Coloured Wrapper, price 1s.

Songs for Sailors. Dedicated by Special Request to H. R. H. the Duke of Edinburgh. With Steel Portrait and Illustrations. Crown 8vo. Cloth, price 3s. 6d.

An Edition in Illustrated Paper Covers, price 1s.

Songs of a Song Writer. Crown 8vo. Cloth, price 6s.

BENNIE (Rev. J. N.), M.A.

The Eternal Life. Sermons preached during the last twelve years. Crown 8vo. Cloth, price 6s.

BERNARD (Bayle).

Samuel Lover, the Life and Unpublished Works of. In 2 vols. With a Steel Portrait. Post 8vo. Cloth, price 21s.

BERNSTEIN (Prof.).

The Five Senses of Man. With 91 Illustrations. Second Edition. Crown 8vo. Cloth, price 5s.

Volume XXI. of The International Scientific Series.

BETHAM - EDWARDS (Miss M.).

Kitty. With a Frontispiece. Crown 8vo. Cloth, price 6s.

BISCOE (A. C.).

The Earls of Middleton, Lords of Clermont and of Fettercairn, and the Middleton Family. Crown 8vo. Cloth, price 10s. 6d.

BISSET (A.).

History of the Struggle for Parliamentary Government in England. 2 vols. Demy 8vo. Cloth, price 24s.

BLASERNA (Prof. Pietro).

The Theory of Sound in its Relation to Music. With numerous Illustrations. Second Edition. Crown 8vo. Cloth, price 5s.

Volume XXII. of The International Scientific Series.

Blue Roses; or, Helen Malinofsky's Marriage. By the Author of "Véra." 2 vols. Fifth Edition. Cloth, gilt tops, 12s.

* * Also a Cheaper Edition in 1 vol. With Frontispiece. Crown 8vo. Cloth, price 6s.

BLUME (Major W.).

The Operations of the German Armies in France, from Sedan to the end of the war of 1870-71. With Map. From the Journals of the Head-quarters Staff. Translated by the late E. M. Jones, Maj. 20th Foot, Prof. of Mil. Hist., Sandhurst. Demy 8vo. Cloth, price 9s.

BOGUSLAWSKI (Capt. A. von).

Tactical Deductions from the War of 1870-71. Translated by Colonel Sir Lumley Graham, Bart., late 18th (Royal Irish) Regiment. Third Edition, Revised and Corrected. Demy 8vo. Cloth, price 7s.

BONWICK (J.), F.R.G.S.

Egyptian Belief and Modern Thought. Large post 8vo. Cloth, price 10s. 6d.

Pyramid Facts and Fancies. Crown 8vo. Cloth, price 5s.

The Tasmanian Lily. With Frontispiece. Crown 8vo. Cloth, price 5s.

Mike Howe, the Bushranger of Van Diemen's Land. With Frontispiece. Crown 8vo. Cloth, price 5s.

BOSWELL (R. B.), M.A., Oxon.
Metrical Translations from the Greek and Latin Poets, and other Poems. Crown 8vo. Cloth, price 5s.

BOWEN (H. C.), M. A.

English Grammar for Beginners. Fcap. 8vo. Cloth, price 1s.
Studies in English, for the use of Modern Schools. Small crown 8vo. Cloth, price 1s. 6d.

BOWRING (L.), C.S.I.

Eastern Experiences. Illustrated with Maps and Diagrams. Demy 8vo. Cloth, price 16s.

BOWRING (Sir John).

Autobiographical Recollections. With Memoir by Lewin B. Bowring. Demy 8vo. Price 14s.

BRADLEY (F. H.).

Ethical Studies. Critical Essays in Moral Philosophy. Large post 8vo. Cloth, price 9s.

Brave Men's Footsteps.

By the Editor of "Men who have Risen." A Book of Example and Anecdote for Young People. With Four Illustrations by C. Doyle. Fifth Edition. Crown 8vo. Cloth, price 3s. 6d.

BRIALMONT (Col. A.).**Hasty Intrenchments.**

Translated by Lieut. Charles A. Empson, R. A. With Nine Plates. Demy 8vo. Cloth, price 6s.

BROOKE (Rev. S. A.), M. A.

The Late Rev. F. W. Robertson, M.A., Life and Letters of. Edited by.

I. Uniform with the Sermons. 2 vols. With Steel Portrait. Price 7s. 6d.

II. Library Edition. 8vo. With Two Steel Portraits. Price 12s.

III. A Popular Edition, in 1 vol. 8vo. Price 6s.

Theology in the English Poets. — COWPER, COLERIDGE, WORDSWORTH, and BURNS. Third Edition. Post 8vo. Cloth, price 9s.

Christ in Modern Life. Thirteenth Edition. Crown 8vo. Cloth, price 7s. 6d.

Sermons. First Series. Tenth Edition. Crown 8vo. Cloth, price 6s.

Sermons. Second Series. Third Edition. Crown 8vo. Cloth, price 7s.

The Fight of Faith. Sermons preached on various occasions. Third Edition. Crown 8vo. Cloth, price 7s. 6d.

Frederick Denison Maurice: The Life and Work of. A Memorial Sermon. Crown 8vo. Sewed, price 1s.

BROOKE (W. G.), M. A.

The Public Worship Regulation Act. With a Classified Statement of its Provisions, Notes, and Index. Third Edition, Revised and Corrected. Crown 8vo. Cloth, price 3s. 6d.

BROOKE (W. G.)—continued.

Six Privy Council Judgments—1850-1872. Annotated by. Third Edition. Crown 8vo. Cloth, price 9s.

BROUN (J. A.).

Magnetic Observations at Trevandrum and Augusta Malley. Vol. I. 4to. Cloth, price 63s.

The Report from above, separately sewed, price 21s.

BROWN (Rev. J. Baldwin), B.A.

The Higher Life. Its Reality, Experience, and Destiny. Fifth and Cheaper Edition. Crown 8vo. Cloth, price 5s.

Doctrine of Annihilation in the Light of the Gospel of Love. Five Discourses. Third Edition. Crown 8vo. Cloth, price 2s. 6d.

BROWN (J. Croumbie), LL.D.

Reboisement in France; or, Records of the Replanting of the Alps, the Cevennes, and the Pyrenees with Trees, Herbage, and Bush. Demy 8vo. Cloth, price 12s. 6d.

The Hydrology of Southern Africa. Demy 8vo. Cloth, price 10s. 6d.

BRYANT (W. C.)

Poems. Red-line Edition. With 24 Illustrations and Portrait of the Author. Crown 8vo. Cloth extra, price 7s. 6d.

A Cheaper Edition, with Frontispiece. Small crown 8vo. Cloth, price 3s. 6d.

BUCHANAN (Robert).

Poetical Works. Collected Edition, in 3 vols., with Portrait. Crown 8vo. Cloth, price 6s. each.

Master-Spirits. Post 8vo. Cloth, price 10s. 6d.

BULKELEY (Rev. H. J.).

Walled in, and other Poems. Crown 8vo. Cloth, price 5s.

BURCKHARDT (Jacob).

The Civilization of the Period of the Renaissance in Italy. Authorized translation, by S. G. C. Middlemore. 2 vols. Demy 8vo. Cloth, price 24s.

BURTON (Mrs. Richard).

The Inner Life of Syria, Palestine, and the Holy Land. With Maps, Photographs, and Coloured Plates. 2 vols. Second Edition. Demy 8vo. Cloth, price 24s.

*. Also a Cheaper Edition in one volume. Large post 8vo. Cloth, price 10s. 6d.

BURTON (Capt. Richard F.).

The Gold Mines of Midian and the Ruined Midianite Cities. A Fortnight's Tour in North Western Arabia. With numerous Illustrations. Second Edition. Demy 8vo. Cloth, price 18s.

The Land of Midian Revisited. With numerous illustrations on wood and by Chromolithography. 2 vols. Demy 8vo. Cloth, price 32s.

CALDERON.

Calderon's Dramas: The Wonder-Working Magician—Life is a Dream—The Purgatory of St. Patrick. Translated by Denis Florence MacCarthy. Post 8vo. Cloth, price 10s.

CARLISLE (A. D.), B. A.

Round the World in 1870. A Volume of Travels, with Maps. New and Cheaper Edition. Demy 8vo. Cloth, price 6s.

CARNE (Miss E. T.).

The Realm of Truth. Crown 8vo. Cloth, price 5s. 6d.

CARPENTER (E.).

Narcissus and other Poems. Fcap. 8vo. Cloth, price 5s.

CARPENTER (W. B.), M.D.

The Principles of Mental Physiology. With their Applications to the Training and Discipline of the Mind, and the Study of its Morbid Conditions. Illustrated. Fourth Edition. 8vo. Cloth, price 12s.

CAVALRY OFFICER.

Notes on Cavalry Tactics, Organization, &c. With Diagrams. Demy 8vo. Cloth, price 12s.

CHAPMAN (Hon. Mrs. E. W.).

A Constant Heart. A Story.
2 vols. Cloth, gilt tops, price 12s.

Children's Toys, and some Elementary Lessons in General Knowledge which they teach. Illustrated. Crown 8vo. Cloth, price 5s.

CHRISTOPHERSON (The late Rev. Henry), M.A.

Sermons. With an Introduction by John Rae, LL.D., F.S.A. Second Series. Crown 8vo. Cloth, price 6s.

CLERK (Mrs. Godfrey).

'Ilâm en Nâs. Historical Tales and Anecdotes of the Times of the Early Khalifâhs. Translated from the Arabic Originals. Illustrated with Historical and Explanatory Notes. Crown 8vo. Cloth, price 7s.

CLERY (C.), Capt.

Minor Tactics. With 26 Maps and Plans. Third and Revised Edition. Demy 8vo. Cloth, price 16s.

CLODD (Edward), F.R.A.S.

The Childhood of the World: a Simple Account of Man in Early Times. Sixth Edition. Crown 8vo. Cloth, price 3s.

A Special Edition for Schools. Price 1s.

The Childhood of Religions. Including a Simple Account of the Birth and Growth of Myths and Legends. Third Thousand. Crown 8vo. Cloth, price 5s.

A Special Edition for Schools. Price 1s. 6d.

COLERIDGE (Sara).

Pretty Lessons in Verse for Good Children, with some Lessons in Latin, in Easy Rhyme. A New Edition. Illustrated. Fcap. 8vo. Cloth, price 3s. 6d.

Phantasmion. A Fairy Tale. With an Introductory Preface by the Right Hon. Lord Coleridge, of Ottery St. Mary. A New Edition. Illustrated. Crown 8vo. Cloth, price 7s. 6d.

COLERIDGE (Sara)—continued.

Memoir and Letters of Sara Coleridge. Edited by her Daughter. With Index. 2 vols. With Two Portraits. Third Edition, Revised and Corrected. Crown 8vo. Cloth, price 24s.

Cheap Edition. With one Portrait. Cloth, price 7s. 6d.

COLLINS (Mortimer).

Inn of Strange Meetings, and other Poems. Crown 8vo. Cloth, price 5s.

COLLINS (Rev. R.), M.A.

Missionary Enterprise in the East. With special reference to the Syrian Christians of Malabar, and the results of modern Missions. With Four Illustrations. Crown 8vo. Cloth, price 6s.

COOKE (M. C.), M.A., LL.D.

Fungi; their Nature, Influences, Uses, &c. Edited by the Rev. M. J. Berkeley, M.A., F.L.S. With Illustrations. Second Edition. Crown 8vo. Cloth, price 5s.

Volume XIV. of The International Scientific Series.

COOKE (Prof. J. P.)

The New Chemistry. With 31 Illustrations. Fourth Edition. Crown 8vo. Cloth, price 5s.

Volume IX. of The International Scientific Series.

Scientific Culture. Crown 8vo. Cloth, price 1s.

COOPER (T. T.), F.R.G.S.

The Mishmee Hills: an Account of a Journey made in an Attempt to Penetrate Thibet from Assam, to open New Routes for Commerce. Second Edition. With Four Illustrations and Map. Post 8vo. Cloth, price 10s. 6d.

Cornhill Library of Fiction

(The). Crown 8vo. Cloth, price 3s. 6d. per volume.

Half-a-Dozen Daughters. By J. Masterman.

The House of Raby. By Mrs. G. Hooper.

A Fight for Life. By Moy Thomas.

Robin Gray. By Charles Gibbon.

One of Two; or, A Left-Handed Bride. By J. Hain Friswell.

Cornhill Library of Fiction—
continued.

God's Providence House. By Mrs. G. L. Banks.
For Lack of Gold. By Charles Gibbon.
Abel Drake's Wife. By John Saunders.
Hirell. By John Saunders.

CORY (Lieut. Col. Arthur).
The Eastern Menace; or, Shadows of Coming Events. Crown 8vo. Cloth, price 5s.

Ione. A Poem in Four Parts. Fcap. 8vo. Cloth, price 5s.

Cosmos.

A Poem. Fcap. 8vo. Cloth, price 3s. 6d.

COURTNEY (W. L.).

The Metaphysics of John Stuart Mill. Crown 8vo. Cloth, price 5s. 6d.

COWAN (Rev. William).

Poems: Chiefly Sacred, including Translations from some Ancient Latin Hymns. Fcap. 8vo. Cloth, price 5s.

COX (Rev. Sir G. W.), Bart.

A History of Greece from the Earliest Period to the end of the Persian War. New Edition. 2 vols. Demy 8vo. Cloth, price 36s.

The Mythology of the Aryan Nations. New Edition. 2 vols. Demy 8vo. Cloth, price 28s.

A General History of Greece from the Earliest Period to the Death of Alexander the Great, with a sketch of the subsequent History to the present time. New Edition. Crown 8vo. Cloth, price 7s. 6d.

Tales of Ancient Greece. New Edition. Small crown 8vo. Cloth, price 6s.

School History of Greece. With Maps. New Edition. Fcap. 8vo. Cloth, price 3s. 6d.

The Great Persian War from the Histories of Herodotus. New Edition. Fcap. 8vo. Cloth, price 3s. 6d.

A Manual of Mythology in the form of Question and Answer. New Edition. Fcap. 8vo. Cloth, price 3s.

COX (Rev. Samuel).

Salvator Mundi; or, Is Christ the Saviour of all Men? Fifth Edition. Crown 8vo. Cloth, price 5s.

CRAUFURD (A. H.).

Seeking for Light: Sermons. Crown 8vo. Cloth, price 5s.

CRESSWELL (Mrs. G.).

The King's Banner. Drama in Four Acts. Five Illustrations. 4to. Cloth, price 10s. 6d.

CROMPTON (Henry).

Industrial Conciliation. Fcap. 8vo. Cloth, price 2s. 6d.

CURWEN (Henry).

Sorrow and Song: Studies of Literary Struggle. Henry Mürger—Novalis—Alexander Petöfi—Honoré de Balzac—Edgar Allan Poe—André Chénier. 2 vols. Crown 8vo. Cloth, price 15s.

DANCE (Rev. C. D.).

Recollections of Four Years in Venezuela. With Three Illustrations and a Map. Crown 8vo. Cloth, price 7s. 6d.

D'ANVERS (N. R.).

The Suez Canal: Letters and Documents descriptive of its Rise and Progress in 1854-56. By Ferdinand de Lesseps. Translated by Demy 8vo. Cloth, price 10s. 6d.

Little Minnie's Troubles. An Every-day Chronicle. With Four Illustrations by W. H. Hughes. Fcap. Cloth, price 3s. 6d.

Pixie's Adventures; or, the Tale of a Terrier. With 21 Illustrations. 16mo. Cloth, price 4s. 6d.

Nanny's Adventures; or, the Tale of a Goat. With 12 Illustrations. 16mo. Cloth, price 4s. 6d.

DAVIDSON (Rev. Samuel), D.D., LL.D.

The New Testament, translated from the Latest Greek Text of Tischendorf. A New and thoroughly Revised Edition. Post 8vo. Cloth, price 10s. 6d.

Canon of the Bible: Its Formation, History, and Fluctuations. Second Edition. Small crown 8vo. Cloth, price 5s.

DAVIES (G. Christopher).

Mountain, Meadow, and Mere : a Series of Outdoor Sketches of Sport, Scenery, Adventures, and Natural History. With Sixteen Illustrations by Bosworth W. Harcourt. Crown 8vo. Cloth, price 6s.

Rambles and Adventures of Our School Field Club. With Four Illustrations. Crown 8vo. Cloth, price 5s.

DAVIES (Rev. J. L.), M.A.

Theology and Morality. Essays on Questions of Belief and Practice. Crown 8vo. Cloth, price 7s. 6d.

DAWSON (George), M.A.

Prayers, with a Discourse on Prayer. Edited by his Wife. Fifth Edition. Crown 8vo. Price 6s.

Sermons on Disputed Points and Special Occasions. Edited by his Wife. Third Edition. Crown 8vo. Cloth, price 6s.

Sermons on Daily Life and Duty. Edited by his Wife. Second Edition. Crown 8vo. Cloth, price 6s.

DE L'HOSTE (Col. E. P.).

The Desert Pastor, Jean Jarrowseau. Translated from the French of Eugène Pelletan. With a Frontispiece. New Edition. Fcap. 8vo. Cloth, price 3s. 6d.

DENNIS (J.).

English Sonnets. Collected and Arranged. Elegantly bound. Fcap. 8vo. Cloth, price 3s. 6d.

DE REDCLIFFE (Viscount Stratford), P.C., K.G., G.C.B.

Why am I a Christian? Fifth Edition. Crown 8vo. Cloth, price 3s.

DESPREZ (Philip S.).

Daniel and John ; or, the Apocalypse of the Old and that of the New Testament. Demy 8vo. Cloth, price 12s.

DE TOCQUEVILLE (A.).

Correspondence and Conversations of, with Nassau William Senior, from 1834 to 1859. Edited by M. C. M. Simpson. 2 vols. Post 8vo. Cloth, price 21s.

A 2

DE VERE (Aubrey).

Alexander the Great. A Dramatic Poem. Small crown 8vo. Cloth, price 5s.

The Infant Bridal, and Other Poems. A New and Enlarged Edition. Fcap. 8vo. Cloth, price 7s. 6d.

The Legends of St. Patrick, and other Poems. Small crown 8vo. Cloth, price 5s.

St. Thomas of Canterbury. A Dramatic Poem. Large fcap. 8vo. Cloth, price 5s.

Antar and Zara : an Eastern Romance. INISFAIL, and other Poems, Meditative and Lyrical. Fcap. 8vo. Price 6s.

The Fall of Rora, the Search after Proserpine, and other Poems, Meditative and Lyrical. Fcap. 8vo. Price 6s.

DOBSON (Austin).

Vignettes in Rhyme and Vers de Société. Third Edition. Fcap. 8vo. Cloth, price 5s.

Proverbs in Porcelain. By the Author of "Vignettes in Rhyme." Second Edition. Crown 8vo. 6s.

DOWDEN (Edward), LL.D.

Shakspeare : a Critical Study of his Mind and Art. Third Edition. Large post 8vo. Cloth, price 12s.

Studies in Literature, 1789-1877. Large post 8vo. Cloth, price 12s.

Poems. Second Edition. Fcap. 8vo. Cloth, price 5s.

DOWNTON (Rev. H.), M.A.

Hymns and Verses. Original and Translated. Small crown 8vo. Cloth, price 3s. 6d.

DRAPER (J. W.), M.D., LL.D.

History of the Conflict between Religion and Science. Eleventh Edition. Crown 8vo. Cloth, price 5s.

Volume XIII. of The International Scientific Series.

DREW (Rev. G. S.), M.A.

Scripture Lands in connection with their History. Second Edition. 8vo. Cloth, price 10s. 6d.

Nazareth: Its Life and Lessons. Third Edition. Crown 8vo. Cloth, price 5s.

The Divine Kingdom on Earth as it is in Heaven. 8vo. Cloth, price 10s. 6d.

The Son of Man: His Life and Ministry. Crown 8vo. Cloth, price 7s. 6d.

DREWRY (G. O.), M.D.

The Common-Sense Management of the Stomach. Fifth Edition. Fcap. 8vo. Cloth, price 2s. 6d.

DREWRY (G. O.), M.D., and BARTLETT (H. C.), Ph.D., F.C.S.

Cup and Platter: or, Notes on Food and its Effects. Small 8vo. Cloth, price 2s. 6d.

DRUMMOND (Miss).

Trippe Buildings. A Study from Life, with Frontispiece. Small crown 8vo. Cloth, price 3s. 6d.

DURAND (Lady).

Imitations from the German of Spitta and Terstegen. Fcap. 8vo. Cloth, price 4s.

DU VERNON (Col. von Verdy).

Studies in leading Troops. An authorized and accurate Translation by Lieutenant H. J. T. Hildyard, 71st Foot. Parts I. and II. Demy 8vo. Cloth, price 7s.

EDEN (Frederick).

The Nile without a Dragoman. Second Edition. Crown 8vo. Cloth, price 7s. 6d.

EDMONDS (Herbert).

Well Spent Lives: a Series of Modern Biographies. Crown 8vo. Price 5s.

EDWARDS (Rev. Basil).

Minor Chords; or, Songs for the Suffering: a Volume of Verse. Fcap. 8vo. Cloth, price 3s. 6d.; paper, price 2s. 6d.

ELLIOT (Lady Charlotte).

Medusa and other Poems. Crown 8vo. Cloth, price 6s.

ELLIOTT (Ebenezer), The Corn Law Rhymers.

Poems. Edited by his Son, the Rev. Edwin Elliott, of St. John's, Antigua. 2 vols. Crown 8vo. Cloth, price 18s.

ELSDALE (Henry).

Studies in Tennyson's Idylls. Crown 8vo. Cloth, price 5s.

Epic of Hades (The).

By the author of "Songs of Two Worlds." Seventh and finally revised Edition. Fcap. 8vo. Cloth, price 7s. 6d.

* * Also an Illustrated Edition with seventeen full-page designs in photo-mezzotint by GEORGE R. CHAPMAN. 4to. Cloth, extra gilt leaves, price 25s.

Eros Agonistes.

Poems. By E. B. D. Fcap. 8vo. Cloth, price 3s. 6d.

Essays on the Endowment of Research.

By Various Writers.

Square crown 8vo. Cloth, price 10s. 6d.

EVANS (Mark).

The Gospel of Home Life. Crown 8vo. Cloth, price 4s. 6d.

The Story of our Father's Love, told to Children. Fourth and Cheaper Edition. With Four Illustrations. Fcap. 8vo. Cloth, price 1s. 6d.

A Book of Common Prayer and Worship for Household Use, compiled exclusively from the Holy Scriptures. Fcap. 8vo. Cloth, price 2s. 6d.

EX-CIVILIAN.

Life in the Mofussil; or, Civilian Life in Lower Bengal. 2 vols. Large post 8vo. Price 14s.

EYRE (Maj.-Gen. Sir V.), C.B., K.C.S.I., &c.

Lays of a Knight-Errant in many Lands. Square crown 8vo. With Six Illustrations. Cloth, price 7s. 6d.

FARQUHARSON (M.).

I. Elsie Dinsmore. Crown 8vo. Cloth, price 3s. 6d.

II. Elsie's Girlhood. Crown 8vo. Cloth, price 3s. 6d.

III. Elsie's Holidays at Roselands. Crown 8vo. Cloth, price 3s. 6d.

FERRIS (Henry Weybridge).

Poems. Fcap. 8vo. Cloth, price 5s.

FINN (the late James), M.R.A.S.

Stirring Times; or, Records from Jerusalem Consular Chronicles of 1853 to 1856. Edited and Compiled by his Widow. With a Preface by the Viscountess STRANGFORD. 2 vols. Demy 8vo. Price 30s.

FLEMING (James), D.D.

Early Christian Witnesses; or, Testimonies of the First Centuries to the Truth of Christianity. Small crown 8vo. Cloth, price 3s. 6d.

Folkestone Ritual Case

(The). The Argument, Proceedings, Judgment, and Report, revised by the several Counsel engaged. Demy 8vo. Cloth, price 25s.

FOOTMAN (Rev. H.), M.A.

From Home and Back; or, Some Aspects of Sin as seen in the Light of the Parable of the Prodigal. Crown 8vo. Cloth, price 5s.

FOWLE (Rev. Edmund).

Latin Primer Rules made Easy. Crown 8vo. Cloth, price 3s.

FOWLE (Rev. T. W.), M.A.

The Reconciliation of Religion and Science. Being Essays on Immortality, Inspiration, Miracles, and the Being of Christ. Demy 8vo. Cloth, price 10s. 6d.

The Divine Legation of Christ. Crown 8vo. Cloth, price 7s.

FOX-BOURNE (H. R.).

The Life of John Locke, 1632-1704. 2 vols. Demy 8vo. Cloth, price 28s.

FRASER (Donald).

Exchange Tables of Sterling and Indian Rupee Currency, upon a new and extended system, embracing Values from One Farthing to One Hundred Thousand Pounds, and at Rates progressing, in Sixteenths of a Penny, from 1s. 9d. to 2s. 3d. per Rupee. Royal 8vo. Cloth, price 10s. 6d.

FRISWELL (J. Hain).

The Better Self. Essays for Home Life. Crown 8vo. Cloth, price 6s.

One of Two; or, A Left-Handed Bride. With a Frontispiece. Crown 8vo. Cloth, price 3s. 6d.

FYTCH (Lieut.-Gen. Albert), C.S.I., late Chief Commissioner of British Burma.

Burma Past and Present, with Personal Reminiscences of the Country. With Steel Portraits, Chromolithographs, Engravings on Wood, and Map. 2 vols. Demy 8vo. Cloth, price 30s.

GAMBIER (Capt. J. W.), R.N. Servia. Crown 8vo. Cloth, price 5s.

GARDNER (H.).

Sunflowers. A Book of Verses. Fcap. 8vo. Cloth, price 5s.

GARDNER (J.), M.D.

Longevity: The Means of Prolonging Life after Middle Age. Fourth Edition, Revised and Enlarged. Small crown 8vo. Cloth, price 4s.

GARRETT (E.).

By Still Waters. A Story for Quiet Hours. With Seven Illustrations. Crown 8vo. Cloth, price 6s.

GEBLER (Karl Von).

Galileo Galilei and the Roman Curia, from Authentic Sources. Translated with the sanction of the Author, by Mrs. GEORGE STURGE. Demy 8vo. Cloth.

G. H. T.

Verses, mostly written in India. Crown 8vo. Cloth, price 6s.

GILBERT (Mrs.).

Autobiography and other Memorials. Edited by Josiah Gilbert. Third Edition. With Portrait and several Wood Engravings. Crown 8vo. Cloth, price 7s. 6d.

GILL (Rev. W. W.), B.A.

Myths and Songs from the South Pacific. With a Preface by F. Max Müller, M.A., Professor of Comparative Philology at Oxford. Post 8vo. Cloth, price 9s.

GODKIN (James).

The Religious History of Ireland: Primitive, Papal, and Protestant. Including the Evangelical Missions, Catholic Agitations, and Church Progress of the last half Century. 8vo. Cloth, price 12s.

GODWIN (William).

William Godwin: His Friends and Contemporaries. With Portraits and Facsimiles of the handwriting of Godwin and his Wife. By C. Kegan Paul. 2 vols. Demy 8vo. Cloth, price 28s.

The Genius of Christianity Unveiled. Being Essays never before published. Edited, with a Preface, by C. Kegan Paul. Crown 8vo. Cloth, price 7s. 6d.

GOETZE (Capt. A. von).

Operations of the German Engineers during the War of 1870-1871. Published by Authority, and in accordance with Official Documents. Translated from the German by Colonel G. Graham, V.C., C.B., R.E. With 6 large Maps. Demy 8vo. Cloth, price 21s.

GOLDIE (Lieut. M. H. G.)

Hebe: a Tale. Fcap. 8vo. Cloth, price 5s.

GOODENOUGH (Commodore J. G.), R.N., C.B., C.M.G.

Memoir of, with Extracts from his Letters and Journals. Edited by his Widow. With Steel Engraved Portrait. Square 8vo. Cloth, 5s.

*** Also a Library Edition with Maps, Woodcuts, and Steel Engraved Portrait. Square post 8vo. Cloth, price 14s.

GOODMAN (W.).

Cuba, the Pearl of the Antilles. Crown 8vo. Cloth, price 7s. 6d.

GOULD (Rev. S. Baring), M.A.

The Vicar of Morwenstow: a Memoir of the Rev. R. S. Hawker. With Portrait. Third Edition, revised. Square post 8vo, Cloth, 10s. 6d.

GRANVILLE (A. B.), M.D., F.R.S., &c.

Autobiography of A. B. Granville, F.R.S., &c. Edited, with a brief Account of the concluding Years of his Life, by his youngest Daughter, Paulina B. Granville. 2 vols. With a Portrait. Second Edition. Demy 8vo. Cloth, price 32s.

GREY (John), of Dilston.

John Grey (of Dilston): Memoirs. By Josephine E. Butler. New and Revised Edition. Crown 8vo. Cloth, price 3s. 6d.

GRIFFITH (Rev. T.), A.M.

Studies of the Divine Master. Demy 8vo. Cloth, price 12s.

GRIFFITHS (Capt. Arthur).

Memorials of Millbank, and Chapters in Prison History. With Illustrations by R. Goff and the Author. 2 vols. Post 8vo. Cloth, price 21s.

GRIMLEY (Rev. H. N.), M.A.

Tremadoc Sermons, chiefly on the SPIRITUAL BODY, the UNSEEN WORLD, and the DIVINE HUMANITY. Second Edition. Crown 8vo. Cloth, price 6s.

GRÜNER (M. L.).

Studies of Blast Furnace Phenomena. Translated by L. D. B. Gordon, F.R.S.E., F.G.S. Demy 8vo. Cloth, price 7s. 6d.

GURNEY (Rev. Archer).

Words of Faith and Cheer. A Mission of Instruction and Suggestion. Crown 8vo. Cloth, price 6s.

Gwen: A Drama in Monologue. By the Author of the "Epic of Hades." Fcap. 8vo. Cloth, price 5s.

HAECKEL (Prof. Ernst).

The History of Creation.
Translation revised by Professor E. Ray Lankester, M.A., F.R.S. With Coloured Plates and Genealogical Trees of the various groups of both plants and animals. 2 vols. Second Edition. Post 8vo. Cloth, price 32s.

The History of the Evolution of Man. With numerous Illustrations. 2 vols. Large post 8vo. Cloth, price 32s.

HAKE (A. Egmont).

Paris Originals, with twenty etchings, by Léon Richeton. Large post 8vo. Cloth, price 14s.

Halleck's International Law; or, Rules Regulating the Intercourse of States in Peace and War. A New Edition, revised, with Notes and Cases. By Sir Sherston Baker, Bart. 2 vols. Demy 8vo. Cloth, price 38s.

HARCOURT (Capt. A. F. P.).

The Shakespeare Argosy. Containing much of the wealth of Shakespeare's Wisdom and Wit, alphabetically arranged and classified. Crown 8vo. Cloth, price 6s.

HARDY (Thomas).

A Pair of Blue Eyes. New Edition. Crown 8vo. Cloth, price 6s.

HARRISON (Lieut.-Col. R.).

The Officer's Memorandum Book for Peace and War. Second Edition. Oblong 32mo. roan, elastic band and pencil, price 3s. 6d.; russias, 5s.

HAWEIS (Rev. H. R.), M.A.

Arrows in the Air. Crown 8vo. Second Edition. Cloth, price 6s.

Current Coin. Materialism—The Devil—Crime—Drunkenness—Pauperism—Emotion—Recreation—The Sabbath. Third Edition. Crown 8vo. Cloth, price 6s.

Speech in Season. Fourth Edition. Crown 8vo. Cloth, price 9s.

Thoughts for the Times. Eleventh Edition. Crown 8vo. Cloth, price 7s. 6d.

HAWEIS (Rev. H. R.)—continued.

Unsectarian Family Prayers, for Morning and Evening for a Week, with short selected passages from the Bible. Second Edition. Square crown 8vo. Cloth, price 3s. 6d.

HAWKER (Robert Stephen).

The Poetical Works of. Now first collected and arranged, with a prefatory notice by J. G. Godwin. With Portrait. Crown 8vo. Cloth, price 12s.

HAYMAN (H.), D.D., late Head Master of Rugby School.

Rugby School Sermons. With an Introductory Essay on the Indwelling of the Holy Spirit. Crown 8vo. Cloth, price 7s. 6d.

HELLWALD (Baron F. von).

The Russians in Central Asia. A Critical Examination, down to the present time, of the Geography and History of Central Asia. Translated by Lieut.-Col. Theodore Wirgman, LL.B. Large post 8vo. With Map. Cloth, price 12s.

HELVIG Major H.).

The Operations of the Bavarian Army Corps. Translated by Captain G. S. Schwabe. With Five large Maps. In 2 vols. Demy 8vo. Cloth, price 24s.

Tactical Examples: Vol. I. The Battalion, price 15s. Vol. II. The Regiment and Brigade, price 10s. 6d. Translated from the German by Col. Sir Lumley Graham. With numerous Diagrams. Demy 8vo. Cloth.

HERFORD (Brooke).

The Story of Religion in England. A Book for Young Folk. Crown 8vo. Cloth, price 5s.

HEWLETT (Henry G.).

A Sheaf of Verse. Fcap. 8vo. Cloth, price 3s. 6d.

HINTON (James).

Life and Letters of. Edited by Ellice Hopkins, with an Introduction by Sir W. W. Gull, Bart., and Portrait engraved on Steel by C. H. Jeens. Second Edition. Crown 8vo. Cloth, 8s. 6d.

Chapters on the Art of Thinking, and other Essays. With an Introduction by Shadworth Hodgson. Edited by C. H. Hinton. Crown 8vo. Cloth, price 8s. 6d.

HINTON (James)—*continued.***The Place of the Physician.**

To which is added **ESSAYS ON THE LAW OF HUMAN LIFE, AND ON THE RELATION BETWEEN ORGANIC AND INORGANIC WORLDS.** Second Edition. Crown 8vo. Cloth, price 3s. 6d.

Physiology for Practical Use. By various Writers. With 50 Illustrations. 2 vols. Second Edition. Crown 8vo. Cloth, price 12s. 6d.

An Atlas of Diseases of the Membrana Tympani. With Descriptive Text. Post 8vo. Price £6 6s.

The Questions of Aural Surgery. With Illustrations. 2 vols. Post 8vo. Cloth, price 12s. 6d.

The Mystery of Pain. Fcap. 8vo. Cloth limp, 1s.

H. J. C.**The Art of Furnishing.**

A Popular Treatise on the Principles of Furnishing, based on the Laws of Common Sense, Requirement, and Picturesque Effect. Small crown 8vo. Cloth, price 3s. 6d.

HOCKLEY (W. B.).

Tales of the Zenana; or, A Nuwab's Leisure Hours. By the Author of "Pandurang Hari." With a Preface by Lord Stanley of Alderley. 2 vols. Crown 8vo. Cloth, price 21s.

Pandurang Hari; or, Memoirs of a Hindoo. A Tale of Mahratta Life sixty years ago. With a Preface by Sir H. Bartle E. Frere, G. C. S. I., &c. New and Cheaper Edition. Crown 8vo. Cloth, price 6s.

HOFFBAUER (Capt.).

The German Artillery in the Battles near Metz. Based on the official reports of the German Artillery. Translated by Capt. E. O. Hollist. With Map and Plans. Demy 8vo. Cloth, price 21s.

HOLMES (E. G. A.).

Poems. First and Second Series. Fcap. 8vo. Cloth, price 5s. each.

HOLROYD (Major W. R. M.).

Tas-hil ul Kalām; or, Hindustani made Easy. Crown 8vo. Cloth, price 5s.

HOOPER (Mary).

Little Dinners: How to Serve them with Elegance and Economy. Thirteenth Edition. Crown 8vo. Cloth, price 5s.

Cookery for Invalids, Persons of Delicate Digestion, and Children. Crown 8vo. Cloth, price 3s. 6d.

Every-Day Meals. Being Economical and Wholesome Recipes for Breakfast, Luncheon, and Supper. Second Edition. Crown 8vo. Cloth, price 5s.

HOOPER (Mrs. G.).

The House of Raby. With a Frontispiece. Crown 8vo. Cloth, price 3s. 6d.

HOPKINS (Ellice).

Life and Letters of James Hinton, with an Introduction by Sir W. W. Gull, Bart., and Portrait engraved on Steel by C. H. Jeens. Second Edition. Crown 8vo. Cloth, price 8s. 6d.

HOPKINS (M.).

The Port of Refuge; or, Counsel and Aid to Shipmasters in Difficulty, Doubt, or Distress. Crown 8vo. Second and Revised Edition. Cloth, price 6s.

HORNE (William), M.A.

Reason and Revelation: an Examination into the Nature and Contents of Scripture Revelation, as compared with other Forms of Truth. Demy 8vo. Cloth, price 12s.

HORNER (The Misses).

Walks in Florence. A New and thoroughly Revised Edition. 2 vols. Crown 8vo. Cloth limp. With Illustrations.

Vol. I.—Churches, Streets, and Palaces. 10s. 6d. Vol. II.—Public Galleries and Museums. 5s.

HOWARD (Mary M.).

Beatrice Aylmer, and other Tales. Crown 8vo. Cloth, price 6s.

HOWARD (Rev. G. B.).

An Old Legend of St. Paul's. Fcap. 8vo. Cloth, price 4s. 6d.

HOWELL (James).

A Tale of the Sea, Sonnets, and other Poems. Fcap. 8vo. Cloth, price 5s.

HUGHES (Allison).

Penelope and other Poems.

Fcap. 8vo. Cloth, price 4s. 6d.

HULL (Edmund C. P.).

The European in India.

With a MEDICAL GUIDE FOR ANGLO-INDIANS. By R. R. S. Mair, M.D., F.R.C.S.E. Third Edition, Revised and Corrected. Post 8vo. Cloth, price 6s.

HUTCHISON (Lieut. Col. F. J.), and Capt. G. H. MACGREGOR.

Military Sketching and Reconnaissance. With Fifteen Plates.

Small 8vo. Cloth, price 6s. Being the first Volume of Military Handbooks for Regimental Officers. Edited by Lieut.-Col. C. B. BRACKENBURY, R. A., A. A. G.

IGNOTUS.

Culmshire Folk. A Novel.

New and Cheaper Edition. Crown 8vo. Cloth, price 6s.

INCHBOLD (J. W.).

Annus Amoris. Sonnets.

Fcap. 8vo. Cloth, price 4s. 6d.

INGELOW (Jean).

The Little Wonder-horn.

A Second Series of "Stories Told to a Child." With Fifteen Illustrations. Small 8vo. Cloth, price 2s. 6d.

Indian Bishopsrics. By an Indian Churchman. Demy 8vo. 6d.

International Scientific Series (The).

I. Forms of Water: A Familiar Exposition of the Origin and Phenomena of Glaciers. By J. Tyndall, LL.D., F.R.S. With 25 Illustrations. Seventh Edition. Crown 8vo. Cloth, price 5s.

II. Physics and Politics; or, Thoughts on the Application of the Principles of "Natural Selection" and "Inheritance" to Political Society. By Walter Bagehot. Fourth Edition. Crown 8vo. Cloth, price 4s.

III. Foods. By Edward Smith, M.D., LL.B., F.R.S. With numerous Illustrations. Fifth Edition. Crown 8vo. Cloth, price 5s.

IV Mind and Body: The Theories of their Relation. By Alexander Bain, LL.D. With Four Illustrations. Sixth Edition. Crown 8vo. Cloth, price 4s.

International Scientific Series (The)—continued.

V. The Study of Sociology. By Herbert Spencer. Seventh Edition. Crown 8vo. Cloth, price 5s.

VI. On the Conservation of Energy. By Balfour Stewart, M.A., LL.D., F.R.S. With 14 Illustrations. Fifth Edition. Crown 8vo. Cloth, price 5s.

VII. Animal Locomotion; or, Walking, Swimming, and Flying. By J. B. Pettigrew, M.D., F.R.S., &c. With 130 Illustrations. Second Edition. Crown 8vo. Cloth, price 5s.

VIII. Responsibility in Mental Disease. By Henry Maudsley, M.D. Third Edition. Crown 8vo. Cloth, price 5s.

IX. The New Chemistry. By Professor J. P. Cooke, of the Harvard University. With 31 Illustrations. Fourth Edition. Crown 8vo. Cloth, price 5s.

X. The Science of Law. By Professor Sheldon Amos. Third Edition. Crown 8vo. Cloth, price 5s.

XI. Animal Mechanism. A Treatise on Terrestrial and Aerial Locomotion. By Professor E. J. Marey. With 117 Illustrations. Second Edition. Crown 8vo. Cloth, price 5s.

XII. The Doctrine of Descent and Darwinism. By Professor Oscar Schmidt (Strasburg University). With 26 Illustrations. Third Edition. Crown 8vo. Cloth, price 5s.

XIII. The History of the Conflict between Religion and Science. By J. W. Draper, M.D., LL.D. Eleventh Edition. Crown 8vo. Cloth, price 5s.

XIV. Fungi; their Nature, Influences, Uses, &c. Edited by M. C. Cooke, M.A., LL.D. Edited by the Rev. M. J. Berkeley, M.A., F.L.S. With numerous Illustrations. Second Edition. Crown 8vo. Cloth, price 5s.

XV. The Chemical Effects of Light and Photography. By Dr. Hermann Vogel (Polytechnic Academy of Berlin). With 100 Illustrations. Third and Revised Edition. Crown 8vo. Cloth, price 5s.

International Scientific Series (The)—continued.

XVI. The Life and Growth of Language. By William Dwight Whitney, Professor of Sanskrit and Comparative Philology in Yale College, New Haven. Second Edition. Crown 8vo. Cloth, price 5s.

XVII. Money and the Mechanism of Exchange. By W. Stanley Jevons, M.A., F.R.S. Fourth Edition. Crown 8vo. Cloth, price 5s.

XVIII. The Nature of Light: With a General Account of Physical Optics. By Dr. Eugene Lommel, Professor of Physics in the University of Erlangen. With 188 Illustrations and a table of Spectra in Chromo-lithography. Second Edition. Crown 8vo. Cloth, price 5s.

XIX. Animal Parasites and Messmates. By Monsieur Van Beneden, Professor of the University of Louvain, Correspondent of the Institute of France. With 83 Illustrations. Second Edition. Crown 8vo. Cloth, price 5s.

XX. Fermentation. By Professor Schützenberger, Director of the Chemical Laboratory at the Sorbonne. With 28 Illustrations. Second Edition. Crown 8vo. Cloth, price 5s.

XXI. The Five Senses of Man. By Professor Bernstein, of the University of Halle. With 91 Illustrations. Second Edition. Crown 8vo. Cloth, price 5s.

XXII. The Theory of Sound in its Relation to Music. By Professor Pietro Blaserna, of the Royal University of Rome. With numerous Illustrations. Second Edition. Crown 8vo. Cloth, price 5s.

XXIII. Studies in Spectrum Analysis. By J. Norman Lockyer, F.R.S. With six photographic Illustrations of Spectra, and numerous engravings on wood. Crown 8vo. Second Edition. Cloth, price 6s. 6d.

XXIV. A History of the Growth of the Steam Engine. By Prof. R. H. Thurston. With numerous Illustrations. Second Edition. Crown 8vo. Cloth, price 6s. 6d.

XXV. Education as a Science. By Alexander Bain, LL.D. Second Edition. Crown 8vo. Cloth, price 5s.

International Scientific Series (The)—continued.*Forthcoming Volumes.*

Prof. W. KINGDON CLIFFORD, M.A. **The First Principles of the Exact Sciences explained to the Non-mathematical.**

W. B. CARPENTER, LL.D., F.R.S. **The Physical Geography of the Sea.**
Sir JOHN LUBBOCK, Bart., F.R.S. **On Ants and Bees.**

Prof. W. T. THISELTON DYER, B.A., B.Sc. **Form and Habit in Flowering Plants.**

Prof. MICHAEL FOSTER, M.D. **Protoplasm and the Cell Theory.**
H. CHARLTON BASTIAN, M.D., F.R.S. **The Brain as an Organ of Mind.**

Prof. A. C. RAMSAY, LL.D., F.R.S. **Earth Sculpture: Hills, Valleys, Mountains, Plains, Rivers, Lakes; how they were Produced, and how they have been Destroyed.**

P. BERT (Professor of Physiology, Paris). **Forms of Life and other Cosmical Conditions.**

Prof. T. H. HUXLEY. **The Crayfish: an Introduction to the Study of Zoology.**

The Rev. A. SECCHI, D.J., late Director of the Observatory at Rome. **The Stars.**

Prof. J. ROSENTHAL, of the University of Erlangen. **General Physiology of Muscles and Nerves.**

Prof. A. DE QUATREFAGES, Membre de l'Institut. **The Human Race.**

FRANCIS GALTON, F.R.S. **Psychometry.**

J. W. JUDD, F.R.S. **The Laws of Volcanic Action.**

Prof. F. N. BALFOUR. **The Embryonic Phases of Animal Life.**

J. LUYS, Physician to the Hospice de la Salpêtrière. **The Brain and its Functions.** With Illustrations.

Dr. CARL SEMPER. **Animals and their Conditions of Existence.**

Prof. WURTZ. **Atoms and the Atomic Theory.**

GEORGE J. ROMANES, F.L.S. **Animal Intelligence.**

ALFRED W. BENNETT. **A Handbook of Cryptogamic Botany.**

JACKSON (T. G.).
Modern Gothic Architecture. Crown 8vo. Cloth, price 5s.

JACOB (Maj.-Gen. Sir G. Le Grand), K.C.S.I., C.B.

Western India before and during the Mutinies. Pictures drawn from life. Second Edition. Crown 8vo. Cloth, price 7s. 6d.

JENKINS (E.) and RAYMOND (J.), Esqs.

A Legal Handbook for Architects, Builders, and Building Owners. Second Edition Revised. Crown 8vo. Cloth, price 6s.

JENKINS (Rev. R. C.), M.A.

The Privilege of Peter and the Claims of the Roman Church confronted with the Scriptures, the Councils, and the Testimony of the Popes themselves. Fcap. 8vo. Cloth, price 3s. 6d.

JENNINGS (Mrs. Vaughan).

Rahel: Her Life and Letters. With a Portrait from the Painting by Daffinger. Square post 8vo. Cloth, price 7s. 6d.

Jeroveam's Wife and other Poems. Fcap. 8vo. Cloth, price 3s. 6d.

JEVONS (W. Stanley), M.A., F.R.S.

Money and the Mechanism of Exchange. Fourth Edition. Crown 8vo. Cloth, price 5s.

Volume XVII. of The International Scientific Series.

JONES (Lucy).

Puddings and Sweets. Being Three Hundred and Sixty-Five Receipts approved by Experience. Crown 8vo., price 2s. 6d.

KAUFMANN (Rev. M.), B.A.

Socialism: Its Nature, its Dangers, and its Remedies considered. Crown 8vo. Cloth, price 7s. 6d.

KER (David).

The Boy Slave in Bokhara. A Tale of Central Asia. With Illustrations. Crown 8vo. Cloth, price 5s.

The Wild Horseman of the Pampas. Illustrated. Crown 8vo. Cloth, price 5s.

KERNER (Dr. A.), Professor of Botany in the University of Innsbruck.

Flowers and their Unbidden Guests. Translation edited by W. OGLE, M.A., M.D., and a prefatory letter by C. Darwin, F.R.S. With Illustrations. Sq. 8vo. Cloth, price 9s.

KIDD (Joseph), M.D.

The Laws of Therapeutics, or, the Science and Art of Medicine. Crown 8vo. Cloth, price 6s.

KINAHAN (G. Henry), M.R.I.A., &c., of her Majesty's Geological Survey.

Manual of the Geology of Ireland. With 8 Plates, 26 Woodcuts, and a Map of Ireland, geologically coloured. Square 8vo. Cloth, price 15s.

KING (Alice).

A Cluster of Lives. Crown 8vo. Cloth, price 7s. 6d.

KING (Mrs. Hamilton).

The Disciples. A Poem. Third Edition, with some Notes. Crown 8vo. Cloth, price 7s. 6d.

Aspromonte, and other Poems. Second Edition. Fcap. 8vo. Cloth, price 4s. 6d.

KINGSLEY (Charles), M.A.

Letters and Memories of his Life. Edited by his WIFE. With 2 Steel engraved Portraits and numerous Illustrations on Wood, and a Facsimile of his Handwriting. Thirteenth Edition. 2 vols. Demy 8vo. Cloth, price 36s.

. Also a Cabinet Edition in 2 vols. Crown 8vo. Cloth, price 12s.

All Saints' Day and other Sermons. Second Edition. Crown 8vo. Cloth, 7s. 6d.

True Words for Brave Men: a Book for Soldiers' and Sailors' Libraries. Fifth Edition. Crown 8vo. Cloth, price 2s. 6d.

KNIGHT (A. F. C.).

Poems. Fcap. 8vo. Cloth, price 5s.

LACORDAIRE (Rev. Père).

Life: Conferences delivered at Toulouse. A New and Cheaper Edition. Crown 8vo. Cloth, price 3s. 6d.

Lady of Lipari (The).

A Poem in Three Cantos. Fcap. 8vo. Cloth, price 5s.

LAIRD-CLOWES (W.).

Love's Rebellion: a Poem.
Fcap. 8vo. Cloth, price 3s. 6d.

LAMBERT (Cowley), F.R.G.S.

A Trip to Cashmere and Ladák. With numerous Illustrations. Crown 8vo. Cloth, 7s. 6d.

LAMONT (Martha MacDonald).

The Gladiator: A Life under the Roman Empire in the beginning of the Third Century. With four Illustrations by H. M. Paget. Extra fcap. 8vo. Cloth, price 3s. 6d.

LAYMANN (Capt.).

The Frontal Attack of Infantry. Translated by Colonel Edward Newdigate. Crown 8vo. Cloth, price 2s. 6d.

L. D. S.

Letters from China and Japan. With Illustrated Title-page. Crown 8vo. Cloth, price 7s. 6d.

LEANDER (Richard).

Fantastic Stories. Translated from the German by Paulina B. Granville. With Eight full-page Illustrations by M. E. Fraser-Tyler. Crown 8vo. Cloth, price 5s.

LEE (Rev. F. G.), D.C.L.

The Other World; or, Glimpses of the Supernatural. 2 vols. A New Edition. Crown 8vo. Cloth, price 15s.

LEE (Holme).

Her Title of Honour. A Book for Girls. New Edition. With a Frontispiece. Crown 8vo. Cloth, price 5s.

LENOIR (J.).

Fayoum; or, Artists in Egypt. A Tour with M. Gérôme and others. With 13 Illustrations. A New and Cheaper Edition. Crown 8vo. Cloth, price 3s. 6d.

LEWIS (Mary A.).

A Rat with Three Tales. With Four Illustrations by Catherine F. Frere. Crown 8vo. Cloth, price 5s.

LOCKER (F.).

London Lyrics. A New and Revised Edition, with Additions and a Portrait of the Author. Crown 8vo. Cloth, elegant, price 6s.

Also, an Edition for the People. Fcap. 8vo. Cloth, price 2s. 6d.

LOCKYER (J. Norman), F.R.S.

Studies in Spectrum Analysis; with six photographic illustrations of Spectra, and numerous engravings on wood. Second Edition. Crown 8vo. Cloth, price 6s. 6d.
Vol. XXIII. of The International Scientific Series.

LOMMEL (Dr. E.).

The Nature of Light: With a General Account of Physical Optics. Second Edition. With 188 Illustrations and a Table of Spectra in Chromo-lithography. Second Edition. Crown 8vo. Cloth, price 5s.
Volume XVIII. of The International Scientific Series.

LORIMER (Peter), D.D.

John Knox and the Church of England: His Work in her Pulpit, and his Influence upon her Liturgy, Articles, and Parties. Demy 8vo. Cloth, price 12s.

John Wiclif and his English Precursors, by Gerhard Victor Lechler. Translated from the German, with additional Notes. 2 vols. Demy 8vo. Cloth, price 21s.

LOTHIAN (Roxburghe).

Dante and Beatrice from 1282 to 1290. A Romance. 2 vols. Post 8vo. Cloth, price 24s.

LOVER (Samuel), R.H.A.

The Life of Samuel Lover, R.H.A.; Artistic, Literary, and Musical. With Selections from his Unpublished Papers and Correspondence. By Bayle Bernard. 2 vols. With a Portrait. Post 8vo. Cloth, price 21s.

LUCAS (Alice).

Translations from the Works of German Poets of the 18th and 19th Centuries. Fcap. 8vo. Cloth, price 5s.

LYONS (R. T.), Surg.-Maj. Bengal Army.

A Treatise on Relapsing Fever. Post 8vo. Cloth, price 7s. 6d.

MACAULAY (J.), M.A., M.D. Edin.

The Truth about Ireland: Tours of Observation in 1872 and 1875. With Remarks on Irish Public Questions. Being a Second Edition of "Ireland in 1872," with a New and Supplementary Preface. Crown 8vo. Cloth, price 3s. 6d.

MAC CLINTOCK (L.).

Sir Spangle and the Dingy Hen. Illustrated. Square crown 8vo., price 2s. 6d.

MAC DONALD (G.).

Malcolm. With Portrait of the Author engraved on Steel. Fourth Edition. Crown 8vo. Price 6s.

The Marquis of Lossie. Second Edition. Crown 8vo. Cloth, price 6s.

St. George and St. Michael. Second Edition. Crown 8vo. Cloth, 6s.

MAC KENNA (S. J.).

Plucky Fellows. A Book for Boys. With Six Illustrations. Second Edition. Crown 8vo. Cloth, price 3s. 6d.

At School with an Old Dragoon. With Six Illustrations. Second Edition. Crown 8vo. Cloth, price 5s.

MACLACHLAN (A. N. C.), M.A.

William Augustus, Duke of Cumberland: being a Sketch of his Military Life and Character, chiefly as exhibited in the General Orders of His Royal Highness, 1745—1747. With Illustrations. Post 8vo. Cloth, price 15s.

MACNAUGHT (Rev. John).

Cæna Domini: An Essay on the Lord's Supper, its Primitive Institution, Apostolic Uses, and Subsequent History. Demy 8vo. Cloth, price 14s.

MAGNUSSON (Eirikr), M.A., and PALMER (E. H.), M.A.

Johan Ludvig Runeberg's Lyrical Songs, Idylls and Epigrams. Fcap. 8vo. Cloth, price 5s.

MAIR (R. S.), M.D., F.R.C.S.E.

The Medical Guide for Anglo-Indians. Being a Compendium of Advice to Europeans in India, relating to the Preservation and Regulation of Health. With a Supplement on the Management of Children in India. Second Edition. Crown 8vo. Limp cloth, price 3s. 6d.

MALDEN (H. E. and E. E.)

Princes and Princesses. Illustrated. Small crown 8vo. Cloth, price 2s. 6d.

MANNING (His Eminence Cardinal).

Essays on Religion and Literature. By various Writers. Third Series. Demy 8vo. Cloth, price 10s. 6d.

The Independence of the Holy See, with an Appendix containing the Papal Allocution and a translation. Cr. 8vo. Cloth, price 5s.

The True Story of the Vatican Council. Crown 8vo. Cloth, price 5s.

MAREY (E. J.).

Animal Mechanics. A Treatise on Terrestrial and Aerial Locomotion. With 117 Illustrations. Second Edition. Crown 8vo. Cloth, price 5s.

Volume XI. of The International Scientific Series.

MARRIOTT (Maj.-Gen. W. F.), C.S.I.

A Grammar of Political Economy. Crown 8vo. Cloth, price 6s.

Master Bobby: a Tale. By the Author of "Christina North." With Illustrations by E. H. BELL. Extra fcap. 8vo. Cloth, price 3s. 6d.

MASTERMAN (J.).

Worth Waiting for. A New Novel. 3 vols. Crown 8vo. Cloth.

Half-a-dozen Daughters. With a Frontispiece. Crown 8vo. Cloth, price 3s. 6d.

MAUDSLEY (Dr. H.).

Responsibility in Mental Disease. Third Edition. Crown 8vo. Cloth, price 5s.

Volume VIII. of The International Scientific Series.

MAUGHAN (W. C.).

The Alps of Arabia; or, Travels through Egypt, Sinai, Arabia, and the Holy Land. With Map. Second Edition. Demy 8vo. Cloth, price 5s.

MAURICE (C. E.).

Lives of English Popular Leaders. No. 1.—STEPHEN LANGTON. Crown 8vo. Cloth, price 7s. 6d.
No. 2.—TYLER, BALL, and OLDCASTLE. Crown 8vo. Cloth, price 7s. 6d.

Mazzini (Joseph).

A Memoir. By E. A. V. Two Photographic Portraits. Second Edition. Crown 8vo. Cloth, price 5s.

MEDLEY (Lieut.-Col. J. G.), R.E.

An Autumn Tour in the United States and Canada. Crown 8vo. Cloth, price 5s.

MEREDITH (George).

The Ordeal of Richard Feverel. A History of Father and Son. In one vol. with Frontispiece. Crown 8vo. Cloth, price 6s.

MICKLETHWAITE (J. T.), F.S.A.

Modern Parish Churches: Their Plan, Design, and Furniture. Crown 8vo. Cloth, price 7s. 6d.

MIDDLETON (The Lady).

Ballads. Square 16mo. Cloth, price 3s. 6d.

MILLER (Edward).

The History and Doctrines of Irvingism; or, the so-called Catholic and Apostolic Church. 2 vols. Large post 8vo. Cloth, price 25s.

MILLER (Robert).

The Romance of Love. Fcap. 8vo. Cloth, price 5s.

MILNE (James).

Tables of Exchange for the Conversion of Sterling Money into Indian and Ceylon Currency, at Rates from 1s. 8d. to 2s. 3d. per Rupee. Second Edition. Demy 8vo. Cloth, price £2 2s.

MIVART (St. George), F.R.S.

Contemporary Evolution: An Essay on some recent Social Changes. Post 8vo. Cloth, price 7s. 6d.

MOCKLER (E.).

A Grammar of the Baloochee Language, as it is spoken in Makran (Ancient Gedrosia), in the Persia-Arabic and Roman characters. Fcap. 8vo. Cloth, price 5s.

MOFFAT (Robert Scott).

The Economy of Consumption; an Omitted Chapter in Political Economy, with special reference to the Questions of Commercial Crises and the Policy of Trades Unions; and with Reviews of the Theories of Adam Smith, Ricardo, J. S. Mill, Fawcett, &c. Demy 8vo. Cloth, price 18s.

The Principles of a Time

Policy: being an Exposition of a Method of Settling Disputes between Employers and Employed in regard to Time and Wages, by a simple Process of Mercantile Barter, without recourse to Strikes or Locks-out. Reprinted from "The Economy of Consumption," with a Preface and Appendix containing Observations on some Reviews of that book, and a Re-criticism of the Theories of Ricardo and J. S. Mill on Rent, Value, and Cost of Production. Demy 8vo. Cloth, price 3s. 6d.

MOLTKE (Field-Marshal Von).

Letters from Russia. Translated by Robina Napier. Crown 8vo. Cloth, price 6s.

MOORE (Rev. D.), M.A.

Christ and His Church. By the Author of "The Age and the Gospel," &c. Crown 8vo. Cloth, price 3s. 6d.

MORE (R. Jasper).

Under the Balkans. Notes of a Visit to the District of Philippopolis in 1876. With a Map and Illustrations from Photographs. Crown 8vo. Cloth, price 6s.

MORELL (J. R.).

Euclid Simplified in Method and Language. Being a Manual of Geometry. Compiled from the most important French Works, approved by the University of Paris and the Minister of Public Instruction. Fcap. 8vo. Cloth, price 2s. 6d.

MORICE (Rev. F. D.), M.A.

The Olympian and Pythian Odes of Pindar. A New Translation in English Verse. Crown 8vo. Cloth, price 7s. 6d.

MORLEY (Susan).

Margaret Chetwynd. A Novel. 3 vols. Crown 8vo. Cloth.

MORSE (E. S.), Ph.D.

First Book of Zoology.

With numerous Illustrations. Crown 8vo. Cloth, price 5s.

MORSHEAD (E. D. A.)

The Agamemnon of Æschylus. Translated into English verse. With an Introductory Essay. Crown 8vo. Cloth, price 5s.

MUSGRAVE (Anthony).

Studies in Political Economy. Crown 8vo. Cloth, price 6s.

NAAKE (J. T.).

Slavonic Fairy Tales. From Russian, Servian, Polish, and Bohemian Sources. With Four Illustrations. Crown 8vo. Cloth, price 5s.

NEWMAN (J. H.), D.D.

Characteristics from the Writings of. Being Selections from his various Works. Arranged with the Author's personal approval. Third Edition. With Portrait. Crown 8vo. Cloth, price 6s.

* * A Portrait of the Rev. Dr. J. H. Newman, mounted for framing, can be had, price 2s. 6d.

NEW WRITER (A).

Songs of Two Worlds. Fourth Edition. Complete in one volume with Portrait. Fcap. 8vo. Cloth, price 7s. 6d.

The Epic of Hades. Seventh and finally revised Edition. Fcap. 8vo. Cloth, price 7s. 6d.

NICHOLAS (Thomas), Ph.D., F.G.S.

The Pedigree of the English People: an Argument, Historical and Scientific, on the Formation and Growth of the Nation, tracing Race-mixture in Britain from the earliest times, with especial reference to the incorporation of the Celtic Aborigines. Fifth Edition. Demy 8vo. Cloth, price 16s.

NICHOLSON (Edward B.), Librarian of the London Institution.

The Christ Child, and other Poems. Crown 8vo. Cloth, price 4s. 6d.

NOAKE (Major R. Compton).

The Bivouac; or, Martial Lyrist, with an Appendix—Advice to the Soldier. Fcap. 8vo. Price 5s. 6d.

NOBLE (J. A.).

The Pelican Papers.

Reminiscences and Remains of a Dweller in the Wilderness. Crown 8vo. Cloth, price 6s.

NORMAN PEOPLE (The).

The Norman People, and their Existing Descendants in the British Dominions and the United States of America. Demy 8vo. Cloth, price 21s.

NORRIS (Rev. Alfred).

The Inner and Outer Life Poems. Fcap. 8vo. Cloth, price 6s.

Notes on Cavalry Tactics, Organization, &c. By a Cavalry Officer. With Diagrams. Demy 8vo. Cloth, price 12s.

NOTREGE (John), A.M.

The Spiritual Function of a Presbyter in the Church of England. Crown 8vo. Cloth, red edges, price 3s. 6d.

Nuces: Exercises on the Syntax of the Public School Latin Primer. New Edition in Three Parts. Crown 8vo. Each 1s.

* * The Three Parts can also be had bound together in cloth, price 3s.

O'BRIEN (Charlotte G.).

Light and Shade. 2 vols. Crown 8vo. Cloth, gilt tops, price 12s.

O'MEARA (Kathleen).

Frederic Ozanam, Professor of the Sorbonne; His Life and Works. Second Edition. Crown 8vo. Cloth, price 7s. 6d.

Oriental Sporting Magazine (The).

A Reprint of the first 5 Volumes, in 2 Volumes. Demy 8vo. Cloth, price 28s.

PALGRAVE (W. Gifford).

Herrmann Agha; An Eastern Narrative. Third and Cheaper Edition. Crown 8vo. Cloth, price 6s.

PANDURANG HARI;

Or, Memoirs of a Hindoo. With an Introductory Preface by Sir H. Bartle E. Frere, G.C.S.I., C.B. Crown 8vo. Price 6s.

PARKER (Joseph), D.D.

The Paraclete: An Essay on the Personality and Ministry of the Holy Ghost, with some reference to current discussions. Second Edition. Demy 8vo. Cloth, price 12s.

PARR (Harriet).

Echoes of a Famous Year.

Crown 8vo. Cloth, price 8s. 6d.

PARSLOE (Joseph).

Our Railways: Sketches, Historical and Descriptive. With Practical Information as to Fares, Rates, &c., and a Chapter on Railway Reform. Crown 8vo. Cloth, price 6s.

PATTISON (Mrs. Mark).

The Renaissance of Art in France. With Nineteen Steel Engravings. 2 vols. Demy 8vo. Cloth, price 32s.

PAUL (C. Kegan).

Mary Wollstonecraft. Letters to Imlay. With Prefatory Memoir by, and Two Portraits in *eau forte*, by Anna Lea Merritt. Crown 8vo. Cloth, price 6s.

Goethe's Faust. A New Translation in Rime. Crown 8vo. Cloth, price 6s.

William Godwin: His Friends and Contemporaries. With Portraits and Facsimiles of the Handwriting of Godwin and his Wife. 2 vols. Square post 8vo. Cloth, price 28s.

The Genius of Christianity Unveiled. Being Essays by William Godwin never before published. Edited, with a Preface, by C. Kegan Paul. Crown 8vo. Cloth, price 7s. 6d.

PAUL (Margaret Agnes).

Gentle and Simple: A Story. 2 vols. Crown 8vo. Cloth, gilt tops, price 12s.

* * Also a Cheaper Edition in one vol. with Frontispiece. Crown 8vo. Cloth, price 6s.

PAYNE (John).

Songs of Life and Death. Crown 8vo. Cloth, price 5s.

PAYNE (Prof. J. F.).

Lectures on Education. Price 6d. each.

II. Fröbel and the Kindergarten System. Second Edition.

PAYNE (Prof. J. F.)—continued.

A Visit to German Schools: Elementary Schools in Germany. Notes of a Professional Tour to inspect some of the Kindergartens, Primary Schools, Public Girls' Schools, and Schools for Technical Instruction in Hamburg, Berlin, Dresden, Weimar, Gotha, Eisenach, in the autumn of 1874. With Critical Discussions of the General Principles and Practice of Kindergartens and other Schemes of Elementary Education. Crown 8vo. Cloth, price 4s. 6d.

PEACOCKE (Georgiana).

Rays from the Southern Cross: Poems. Crown 8vo. With Sixteen Full-page Illustrations by the Rev. P. Walsh. Cloth elegant, price 10s. 6d.

PELLETAN (E.).

The Desert Pastor, Jean Jarousseau. Translated from the French. By Colonel E. P. De L'Hoste. With a Frontispiece. New Edition. Fcap. 8vo. Cloth, price 3s. 6d.

PENNELL (H. Cholmondeley).

Pegasus Resaddled. By the Author of "Puck on Pegasus," &c. &c. With Ten Full-page Illustrations by George Du Maurier. Second Edition. Fcap. 4to. Cloth elegant, price 12s. 6d.

PENRICE (Maj. J.), B.A.

A Dictionary and Glossary of the Ko-ran. With copious Grammatical References and Explanations of the Text. 4to. Cloth, price 21s.

PERCIVAL (Rev. P.).

Tamil Proverbs, with their English Translation. Containing upwards of Six Thousand Proverbs. Third Edition. Demy 8vo. Sewed, price 9s.

PESCHÉL (Dr. Oscar).

The Races of Man and their Geographical Distribution. Large crown 8vo. Cloth, price 9s.

PETTIGREW (J. Bell), M.D., F.R.S.

Animal Locomotion; or, Walking, Swimming, and Flying. With 130 Illustrations. Second Edition. Crown 8vo. Cloth, price 5s.

Volume VII. of The International Scientific Series.

PFEIFFER (Emily).

Quarterman's Grace, and other Poems. Crown 8vo. Cloth, price 5s.

Glan Alarch: His Silence and Song. A Poem. Second Edition. Crown 8vo. price 6s.

Gerard's Monument, and other Poems. Second Edition. Crown 8vo. Cloth, price 6s.
Poems. Second Edition. Crown 8vo. Cloth, price 6s.

PIGGOT (J.), F.S.A., F.R.G.S.

Persia—Ancient and Modern. Post 8vo. Cloth, price 10s. 6d.

PINCHES (Thomas), M.A.

Samuel Wilberforce: Faith—Service—Recompense. Three Sermons. With a Portrait of Bishop Wilberforce (after a Photograph by Charles Watkins). Crown 8vo. Cloth, price 4s. 6d.

PLAYFAIR (Lieut.-Col.), Her Britannic Majesty's Consul-General in Algiers.

Travels in the Footsteps of Bruce in Algeria and Tunis. Illustrated by facsimiles of Bruce's original Drawings, Photographs, Maps, &c. Royal 4to. Cloth, bevelled boards, gilt leaves, price £3 3s.

POOR (Henry V.).

Money and its Laws, embracing a History of Monetary Theories and a History of the Currencies of the United States. Demy 8vo. Cloth, price 21s.

POUSHKIN (A. S.).

Russian Romance. Translated from the Tales of Belkin, &c. By Mrs. J. Buchan Telfer (*née* Mouravieff). Crown 8vo. Cloth, price 7s. 6d.

POWER (H.).

Our Invalids: How shall we Employ and Amuse Them? Fcap. 8vo. Cloth, price 2s. 6d.

POWLETT (Lieut. N.), R.A.

Eastern Legends and Stories in English Verse. Crown 8vo. Cloth, price 5s.

PRESBYTER.

Unfoldings of Christian Hope. An Essay showing that the Doctrine contained in the Damatory Clauses of the Creed commonly called Athanasian is unscriptural. Small crown 8vo. Cloth, price 4s. 6d.

PRICE (Prof. Bonamy).

Currency and Banking. Crown 8vo. Cloth, price 6s.

Chapters on Practical Political Economy. Being the Substance of Lectures delivered before the University of Oxford. Large post 8vo. Cloth, price 12s.

PROCTOR (Richard A.), B.A.

Our Place among Infinities.

A Series of Essays contrasting our little abode in space and time with the Infinities around us. To which are added Essays on "Astrology," and "The Jewish Sabbath." Third Edition. Crown 8vo. Cloth, price 6s.

The Expanse of Heaven.

A Series of Essays on the Wonders of the Firmament. With a Frontispiece. Fourth Edition. Crown 8vo. Cloth, price 6s.

Proteus and Amadeus. A

Correspondence. Edited by Aubrey De Vere. Crown 8vo. Cloth, price 5s.

PUBLIC SCHOOLBOY.

The Volunteer, the Militiaman, and the Regular Soldier. Crown 8vo. Cloth, price 5s.

Punjaub (The) and North

Western Frontier of India. By an old Punjaabee. Crown 8vo. Cloth, price 5s.

RAM (James).

The Philosophy of War. Small crown 8vo. Cloth, price 3s. 6d.

RAVENSHAW (John Henry), B.C.S.

Gaur: Its Ruins and Inscriptions. Edited with considerable additions and alterations by his Widow. With forty-four photographic illustrations and twenty-five fac-similes of Inscriptions. Super royal 4to. Cloth, 2l. 13s. 6d.

READ (Carveth).

On the Theory of Logic :
An Essay. Crown 8vo. Cloth,
price 6s.

REANEY (Mrs. G. S.).

Blessing and Blessed ; a
Sketch of Girl Life. With a frontis-
piece. Crown 8vo. Cloth, price 5s.

Waking and Working ; or,
from Girlhood to Womanhood.
With a Frontispiece. Crown 8vo.
Cloth, price 5s.

**Just Anyone, and other
Stories.** Three Illustrations. Royal
16mo. Cloth, price 1s. 6d.

**Sunshine Jenny and other
Stories.** Three Illustrations. Royal
16mo. Cloth, price 1s. 6d.

**Sunbeam Willie, and other
Stories.** Three Illustrations. Royal
16mo. Cloth, price 1s. 6d.

RHOADES (James).

Timoleon. A Dramatic Poem.
Fcap. 8vo. Cloth, price 5s.

RIBOT (Prof. Th.).

English Psychology. Sec-
ond Edition. A Revised and Cor-
rected Translation from the latest
French Edition. Large post 8vo.
Cloth, price 9s

**Heredity : A Psychological
Study on its Phenomena, its Laws,
its Causes, and its Consequences.**
Large crown 8vo. Cloth, price 9s.

RINK (Chevalier Dr. Henry).

**Greenland : Its People and
its Products.** By the Chevalier
Dr. HENRY RINK, President of the
Greenland Board of Trade. With
sixteen Illustrations, drawn by the
Eskimo, and a Map. Edited by Dr.
ROBERT BROWN. Crown 8vo. Price
10s. 6d.

ROBERTSON (The Late Rev. F. W.), M.A., of Brighton.

Notes on Genesis. Third
Edition. Crown 8vo., price 5s.

ROBERTSON (The Late Rev. F. W.)—continued.

Sermons. Four Series. Small
crown 8vo. Cloth, price 3s. 6d. each.

**Expository Lectures on
St. Paul's Epistles to the Co-
rinthians.** A New Edition. Small
crown 8vo. Cloth, price 5s.

Lectures and Addresses,
with other literary remains. A New
Edition. Crown 8vo. Cloth, price 5s.

**An Analysis of Mr. Tenny-
son's "In Memoriam."** (Dedi-
cated by Permission to the Poet-
Laureate.) Fcap. 8vo. Cloth, price 2s.

**The Education of the
Human Race.** Translated from
the German of Gotthold Ephraim
Lessing. Fcap. 8vo. Cloth, price
2s. 6d.

Life and Letters. Edited by
the Rev. Stopford Brooke, M.A.,
Chaplain in Ordinary to the Queen.

I. 2 vols., uniform with the Ser-
mons. With Steel Portrait. Crown
8vo. Cloth, price 7s. 6d.

II. Library Edition, in Demy 8vo.,
with Two Steel Portraits. Cloth,
price 12s.

III. A Popular Edition, in one vol.
Crown 8vo. Cloth, price 6s.

*The above Works can also be had
half-bound in morocco.*

* * A Portrait of the late Rev. F. W.
Robertson, mounted for framing, can
be had, price 2s. 6d.

ROBINSON (A. Mary F.).

**A Handful of Honey-
suckle.** Fcap. 8vo. Cloth, price
3s. 6d.

RODWELL (G. F.), F.R.A.S., F.C.S.

**Etna : a History of the
Mountain and its Eruptions.**
With Maps and Illustrations. Square
8vo. Cloth, price 9s.

ROSS (Mrs. E.), ("Nelsie Brook").

Daddy's Pet. A Sketch
from Humble Life. With Six Illus-
trations. Royal 16mo. Cloth, price
1s.

RUSSELL (Major Frank S.).

Russian Wars with Turkey,
Past and Present. With Two Maps.
Second Edition. Crown 8vo., price 6s.

RUTHERFORD (John).
The Secret History of the Penian Conspiracy; its Origin, Objects, and Ramifications. 2 vols. Post 8vo. Cloth, price 18s.

SADLER (S. W.), R.N.
The African Cruiser. A Midshipman's Adventures on the West Coast. With Three Illustrations. Second Edition. Crown 8vo. Cloth, price 3s. 6d.

SAMAROW (G.).
For Sceptre and Crown. A Romance of the Present Time. Translated by Fanny Wormald. 2 vols. Crown 8vo. Cloth, price 15s.

SAUNDERS (Katherine).
Gideon's Rock, and other Stories. Crown 8vo. Cloth, price 6s.
Joan Merryweather, and other Stories. Crown 8vo. Cloth, price 6s.
Margaret and Elizabeth. A Story of the Sea. Crown 8vo. Cloth, price 6s.

SAUNDERS (John).
Israel Mort, Overman : a Story of the Mine. Crown 8vo. Price 6s.
Hirell. With Frontispiece. Crown 8vo. Cloth, price 3s. 6d.
Abel Drake's Wife. With Frontispiece. Crown 8vo. Cloth, price 3s. 6d.

SCHELL (Maj. von).
The Operations of the First Army under Gen. von Goeben. Translated by Col. C. H. von Wright. Four Maps. Demy 8vo. Cloth, price 9s.
The Operations of the First Army under Gen. von Steinmetz. Translated by Captain E. O. Hollist. Demy 8vo. Cloth, price 10s. 6d.

SCELLENDORF (Maj.-Gen. B. von).
The Duties of the General Staff. Translated from the German by Lieutenant Hare. Vol. I. Demy 8vo. Cloth, 10s. 6d.

SCHERFF (Maj. W. von).
Studies in the New Infantry Tactics. Parts I. and II. Translated from the German by Colonel Lumley Graham. Demy 8vo. Cloth, price 7s. 6d.

SCHMIDT (Prof. Oscar).
The Doctrine of Descent and Darwinism. With 26 Illustrations. Third Edition. Crown 8vo. Cloth, price 5s.

Volume XII. of The International Scientific Series.

SCHÜTZENBERGER (Prof. F.).
Fermentation. With Numerous Illustrations. Second Edition. Crown 8vo. Cloth, price 5s.

Volume XX. of The International Scientific Series.

SCOTT (Patrick).
The Dream and the Deed, and other Poems. Fcap. 8vo. Cloth, price 5s.

SCOTT (W. T.).
Antiquities of an Essex Parish ; or, Pages from the History of Great Dunmow. Crown 8vo. Cloth, price 5s. Sewed, 4s.

SCOTT (Robert H.).
Weather Charts and Storm Warnings. Illustrated. Crown 8vo. Cloth, price 3s. 6d.

Seeking his Fortune, and other Stories. With Four Illustrations. Crown 8vo. Cloth, price 3s. 6d.

SENIOR (N. W.).
Alexis De Tocqueville. Correspondence and Conversations with Nassau W. Senior, from 1833 to 1859. Edited by M. C. M. Simpson. 2 vols. Large post 8vo. Cloth, price 21s.
Journals Kept in France and Italy. From 1848 to 1852. With a Sketch of the Revolution of 1848. Edited by his Daughter, M. C. M. Simpson. 2 vols. Post 8vo. Cloth, price 24s.

Seven Autumn Leaves from Fairyland. Illustrated with Nine Etchings. Square crown 8vo. Cloth, price 3s. 6d.

SHADWELL (Maj.-Gen.), C.B.
Mountain Warfare. Illustrated by the Campaign of 1799 in Switzerland. Being a Translation of the Swiss Narrative compiled from the Works of the Archduke Charles, Jomini, and others. Also of Notes by General H. Dufour on the Campaign of the Valtelline in 1635. With Appendix, Maps, and Introductory Remarks. Demy 8vo. Cloth, price 16s.

SHAKESPEARE (Charles).

Saint Paul at Athens :
Spiritual Christianity in Relation to
some Aspects of Modern Thought.
Nine Sermons preached at St. Stephen's
Church, Westbourne Park.
With Preface by the Rev. Canon
FARRAR. Crown 8vo. Cloth, price 5s.

SHAW (Flora L.).

Castle Blair: a Story of
Youthful Lives. 2 vols. Crown 8vo.
Cloth, gilt tops, price 12s. Also,
an edition in one vol. Crown 8vo. 6s.

SHELLEY (Lady).

Shelley Memorials from
Authentic Sources. With (now
first printed) an Essay on Christianity
by Percy Bysshe Shelley. With
Portrait. Third Edition. Crown
8vo. Cloth, price 5s.

SHERMAN (Gen. W. T.).

Memoirs of General W.
T. Sherman, Commander of the
Federal Forces in the American Civil
War. By Himself. 2 vols. With
Map. Demy 8vo. Cloth, price 24s.
Copyright English Edition.

SHILLITO (Rev. Joseph).

Womanhood: its Duties,
Temptations, and Privileges. A Book
for Young Women. Second Edition.
Crown 8vo. Price 3s. 6d.

SHIPLEY (Rev. Orby), M.A.

Principles of the Faith in
Relation to Sin. Topics for
Retreat in Times of Retreat.
Eleven Addresses. With an Introduction
on the neglect of Dogmatic
Theology in the Church of England,
and a Postscript on his leaving the
Church of England. Demy 8vo.
Cloth, price 12s.

Church Tracts, or Studies
in Modern Problems. By various
Writers. 2 vols. Crown 8vo. Cloth,
price 5s. each.

SHUTE (Richard), M.A.

A Discourse on Truth.
Large Post 8vo. Cloth, price 9s.

SMEDLEY (M. B.).

Boarding-out and Pauper
Schools for Girls. Crown 8vo.
Cloth, price 3s. 6d.

**SMITH (Edward), M.D., LL.B.,
F.R.S.**

Health and Disease, as In-
fluenced by the Daily, Seasonal, and
other Cyclical Changes in the Human
System. A New Edition. Post 8vo.
Cloth, price 7s. 6d.

**SMITH (Edward), M.D., LL.B.,
F.R.S.—continued.**

Foods. Profusely Illustrated.
Fifth Edition. Crown 8vo. Cloth,
price 5s.

Volume III. of The International
Scientific Series.

Practical Dietary for
Families, Schools, and the La-
bouring Classes. A New Edition.
Post 8vo. Cloth, price 3s. 6d.

Tubercular Consumption
in its Early and Remediable
Stages. Second Edition. Crown
8vo. Cloth, price 6s.

SMITH (Hubert).

Tent Life with English
Gipsies in Norway. With Five
full-page Engravings and Thirty-one
smaller Illustrations by Whymper
and others, and Map of the Country
showing Routes. Third Edition.
Revised and Corrected. Post 8vo.
Cloth, price 21s.

Songs of Two Worlds. By
the Author of "The Epic of Hades."
Fourth Edition. Complete in one
Volume, with Portrait. Fcap. 8vo.
Cloth, price 7s. 6d.

Songs for Music.

By Four Friends. Square crown
8vo. Cloth, price 5s.
Containing songs by Reginald A.
Gatty, Stephen H. Gatty, Greville
J. Chester, and Juliana Ewing.

SPENCER (Herbert).

The Study of Sociology.
Seventh Edition. Crown 8vo. Cloth,
price 5s.

Volume V. of The International
Scientific Series.

SPICER (H.).

Otho's Death Wager. A
Dark Page of History Illustrated.
In Five Acts. Fcap. 8vo. Cloth,
price 5s.

STAPLETON (John).

The Thames: A Poem.
Crown 8vo. Cloth, price 6s.

**STEPHENS (Archibald John),
LL.D.**

The Folkestone Ritual
Case. The Substance of the Argu-
ment delivered before the Judicial
Committee of the Privy Council. On
behalf of the Respondents. Demy
8vo. Cloth, price 6s.

STEVENSON (Robert Louis).
An Inland Voyage. With
 Frontispiece by Walter Crane.
 Crown 8vo. Cloth, price 7s. 6d.

STEVENSON (Rev. W. F.).
Hymns for the Church and
Home. Selected and Edited by the
 Rev. W. Fleming Stevenson.
 The most complete Hymn Book
 published.

The Hymn Book consists of Three
 Parts:—I. For Public Worship.—
 II. For Family and Private Worship.
 —III. For Children.

*** Published in various forms and
 prices, the latter ranging from 8d.
 to 6s. Lists and full particulars
 will be furnished on application to
 the Publishers.*

**STEWART (Prof. Balfour), M.A.,
 LL.D., F.R.S.**

On the Conservation of
Energy. Fifth Edition. With
 Fourteen Engravings. Crown 8vo.
 Cloth, price 5s.

Volume VI. of The International
 Scientific Series.

STONEHEWER (Agnes).
Monacella: A Legend of
North Wales. A Poem. Fcap. 8vo.
 Cloth, price 3s. 6d.

STORR (Francis), and TURNER
(Hawes).
Canterbury Chimes; or,
Chaucer Tales retold to Children.
 With Illustrations from the Elles-
 mere MS. Extra Fcap. 8vo. Cloth,
 price 3s. 6d.

STRETTON (Hesba). Author of
 "Jessica's First Prayer."

Michel Lorio's Cross, and
other Stories. With Two Illustra-
 tions. Royal 16mo. Cloth, price 1s. 6d.

The Storm of Life. With
 Ten Illustrations. Twenty-first Thou-
 sand. Royal 16mo. Cloth, price 1s. 6d.

The Crew of the Dolphin.
 Illustrated. Fourteenth Thousand.
 Royal 16mo. Cloth, price 1s. 6d.

Cassy. Thirty-eighth Thou-
 sand. With Six Illustrations. Royal
 16mo. Cloth, price 1s. 6d.

The King's Servants.
 Forty-third Thousand. With Eight
 Illustrations. Royal 16mo. Cloth,
 price 1s. 6d.

STRETTON (Hesba)—continued.

Lost Gip. Fifty-ninth Thou-
 sand. With Six Illustrations. Royal
 16mo. Cloth, price 1s. 6d.

*** Also a handsomely bound Edi-
 tion, with Twelve Illustrations,
 price 2s. 6d.*

David Lloyd's Last Will.
 With Four Illustrations. Royal
 16mo., price 2s. 6d.

The Wonderful Life.
 Thirteenth Thousand. Fcap. 8vo.
 Cloth, price 2s. 6d.

A Man of His Word.
 With Frontispiece. Royal 16mo.
 Limp cloth, price 6d.

A Night and a Day. With
 Frontispiece. Twelfth Thousand.
 Royal 16mo. Limp cloth, price 6d.

Friends till Death. With
 Illustrations and Frontispiece.
 Twenty-fourth Thousand. Royal
 16mo. Cloth, price 1s. 6d.; limp
 cloth, price 6d.

Two Christmas Stories.
 With Frontispiece. Twenty-first
 Thousand. Royal 16mo. Limp
 cloth, price 6d.

Michel Lorio's Cross, and
Left Alone. With Frontispiece.
 Fifteenth Thousand. Royal 16mo.
 Limp cloth, price 6d.

Old Transome. With
 Frontispiece. Sixteenth Thousand.
 Royal 16mo. Limp cloth, price 6d.

*** Taken from "The King's
 Servants."*

The Worth of a Baby, and
how Apple-Tree Court was
won. With Frontispiece. Nineteenth
 Thousand. Royal 16mo. Limp
 cloth, price 6d.

Through a Needle's Eye:
 a Story. 2 vols. Crown 8vo. Cloth,
 gilt top, price 12s.

STUBBS (Lieut.-Colonel F. W.)

The Regiment of Bengal
Artillery. The History of its
 Organization, Equipment, and War
 Services. Compiled from Published
 Works, Official Records, and various
 Private Sources. With numerous
 Maps and Illustrations. 2 vols.
 Demy 8vo. Cloth, price 32s.

STUMM (Lieut. Hugo), German
Military Attaché to the Khiva Expedition.

Russia's advance Eastward. Based on the Official Reports of. Translated by Capt. C. E. H. VINCENT. With Map. Crown 8vo. Cloth, price 6s.

SULLY (James), M.A.

Sensation and Intuition.
Demy 8vo. Cloth, price 10s. 6d.

Pessimism: a History and a Criticism. Demy 8vo. Price 14s.

Sunnyland Stories.

By the Author of "Aunt Mary's Bran Pie." Illustrated. Small 8vo. Cloth, price 3s. 6d.

Supernatural in Nature, The.

A Verification by Free Use of Science.
Demy 8vo. Cloth, price 14s.

Sweet Silvery Sayings of Shakespeare. Crown 8vo. Cloth gilt, price 7s. 6d.

SYME (David).

Outlines of an Industrial Science. Second Edition. Crown 8vo. Cloth, price 6s.

Tales of the Zenana.

By the Author of "Pandurang Hari." 2 vols. Crown 8vo. Cloth, price 21s.

TAYLOR (Rev. J. W. A.), M.A.

Poems. Fcap. 8vo. Cloth, price 5s.

TAYLOR (Sir H.).

Works Complete. Author's Edition, in 5 vols. Crown 8vo. Cloth, price 6s. each.

Vols. I. to III. containing the Poetical Works, Vols. IV. and V. the Prose Works.

TAYLOR (Col. Meadows), C.S.I., M.R.I.A.

A Noble Queen: a Romance of Indian History. 3 vols. Crown 8vo. Cloth.

Seeta. 3 vols. Crown 8vo. Cloth.

The Confessions of a Thug.
Crown 8vo. Cloth, price 6s.

Tara: a Mahratta Tale.
Crown 8vo. Cloth, price 6s.

TELFER (J. Buchan), F.R.G.S., Commander, R.N.

The Crimea and Trans-Caucasia. With numerous Illustrations and Maps. 2 vols. Medium 8vo. Second Edition. Cloth, price 36s.

TENNYSON (Alfred).

The Imperial Library Edition. Complete in 7 vols. Demy 8vo. Cloth, price £3 13s. 6d.; in Roxburgh binding, £4 7s. 6d.

Author's Edition. Complete in 6 Volumes. Post 8vo. Cloth gilt; or half-morocco, Roxburgh style:—

VOL. I. Early Poems, and English Idylls. Price 6s.; Roxburgh, 7s. 6d.

VOL. II. Locksley Hall, Lucretius, and other Poems. Price 6s.; Roxburgh, 7s. 6d.

VOL. III. The Idylls of the King (Complete). Price 7s. 6d.; Roxburgh, 9s.

VOL. IV. The Princess, and Maud. Price 6s.; Roxburgh, 7s. 6d.

VOL. V. Enoch Arden, and In Memoriam. Price 6s.; Roxburgh, 7s. 6d.

VOL. VI. Dramas. Price 7s.; Roxburgh, 8s. 6d.

Cabinet Edition. 12 vols. Each with Frontispiece. Fcap. 8vo. Cloth, price 2s. 6d. each.

CABINET EDITION. 12 vols. Complete in handsome Ornamental Case. 32s.

Pocket Volume Edition. 13 vols. In neat case, 36s. Ditto, ditto. Extra cloth gilt, in case, 42s.

The Royal Edition. Complete in one vol. Cloth, 16s. Cloth extra, 18s. Roxburgh, half morocco, price 20s.

The Guinea Edition. Complete in 12 vols., neatly bound and enclosed in box. Cloth, price 21s. French morocco, price 31s. 6d.

The Shilling Edition of the Poetical and Dramatic Works, in 12 vols., pocket size. Price 1s. each.

TENNYSON (Alfred)—continued.

The Crown Edition. Complete in one vol., strongly bound in cloth, price 6s. Cloth, extra gilt leaves, price 7s. 6d. Roxburgh, half morocco, price 8s. 6d.

* * * Can also be had in a variety of other bindings.

Original Editions :

Poems. Small 8vo. Cloth, price 6s.

Maud, and other Poems. Small 8vo. Cloth, price 3s. 6d.

The Princess. Small 8vo. Cloth, price 3s. 6d.

Idylls of the King. Small 8vo. Cloth, price 5s.

Idylls of the King. Complete. Small 8vo. Cloth, price 6s.

The Holy Grail, and other Poems. Small 8vo. Cloth, price 4s. 6d.

Gareth and Lynette. Small 8vo. Cloth, price 3s.

Enoch Arden, &c. Small 8vo. Cloth, price 3s. 6d.

In Memoriam. Small 8vo. Cloth, price 4s.

Queen Mary. A Drama. New Edition. Crown 8vo. Cloth, price 6s.

Harold. A Drama. Crown 8vo. Cloth, price 6s.

Selections from Tennyson's Works. Super royal 16mo. Cloth, price 3s. 6d. Cloth gilt extra, price 4s.

Songs from Tennyson's Works. Super royal 16mo. Cloth extra, price 3s. 6d.

Also a cheap edition. 16mo. Cloth, price 2s. 6d.

Idylls of the King, and other Poems. Illustrated by Julia Margaret Cameron. 2 vols. Folio. Half-bound morocco, cloth sides, price £6 6s. each.

Tennyson for the Young and for Recitation. Specially arranged. Fcap. 8vo. Price 1s. 6d.

Tennyson Birthday Book. Edited by Emily Shakespear. 32mo. Cloth limp, 2s.; cloth extra, 3s.

THOMAS (Moy).

A Fight for Life. With Frontispiece. Crown 8vo. Cloth, price 3s. 6d.

THOMPSON (Alice C.).

Preludes. A Volume of Poems. Illustrated by Elizabeth Thompson (Painter of "The Roll Call"). 8vo. Cloth, price 7s. 6d.

THOMPSON (Rev. A. S.).

Home Words for Wanderers. A Volume of Sermons. Crown 8vo. Cloth, price 6s.

THOMSON (J. Turnbull).

Social Problems; or, an Inquiry into the Law of Influences. With Diagrams. Demy 8vo. Cloth, price 10s. 6d.

Thoughts in Verse.

Small Crown 8vo. Cloth, price 1s. 6d.

THRING (Rev. Godfrey), B.A.

Hymns and Sacred Lyrics. Fcap. 8vo. Cloth, price 5s.

THURSTON (Prof. R. H.).

A History of the Growth of the Steam Engine. With numerous Illustrations. Second Edition. Crown 8vo. Cloth, price 6s. 6d.

TODD (Herbert), M.A.

Arvan; or, The Story of the Sword. A Poem. Crown 8vo. Cloth, price 7s. 6d.

TODHUNTER (Dr. J.)

Alcestis : A Dramatic Poem. Extra fcap. 8vo. Cloth, price 5s.

Laurella; and other Poems. Crown 8vo. Cloth, price 6s. 6d.

TRAHERNE (Mrs. A.).

The Romantic Annals of a Naval Family. A New and Cheaper Edition. Crown 8vo. Cloth, price 5s.

TURNER (Rev. C. Tennyson).

Sonnets, Lyrics, and Translations. Crown 8vo. Cloth, price 4s. 6d.

TYNDALL (John), LL.D., F.R.S.

Forms of Water. A Familiar Exposition of the Origin and Phenomena of Glaciers. With Twenty-five Illustrations. Seventh Edition. Crown 8vo. Cloth, price 5s.
Volume I. of The International Scientific Series.

VAMBERY (Prof. A.).

Bokhara: Its History and Conquest. Second Edition. Demy 8vo. Cloth, price 18s.

VAN BENEDEN (Mons.).

Animal Parasites and Messmates. With 83 Illustrations. Second Edition. Cloth, price 5s.

Volume XIX. of The International Scientific Series.

VAUGHAN (H. Halford), sometime Regius Professor of Modern History in Oxford University.

New Readings and Renderings of Shakespeare's Tragedies. Vol. I. Demy 8vo. Cloth, price 15s.

VILLARI (Prof.).

Niccolo Machiavelli and His Times. Translated by Linda Villari. 2 vols. Large post 8vo. Cloth, price 24s.

VINCENT (Capt. C. E. H.).

Elementary Military Geography, Reconnoitring, and Sketching. Compiled for Non-Commissioned Officers and Soldiers of all Arms. Square crown 8vo. Cloth, price 2s. 6d.

VOGEL (Dr. Hermann).

The Chemical effects of Light and Photography, in their application to Art, Science, and Industry. The translation thoroughly revised. With 100 Illustrations, including some beautiful specimens of Photography. Third Edition. Crown 8vo. Cloth, price 5s.

Volume XV. of The International Scientific Series.

VYNER (Lady Mary).

Every day a Portion. Adapted from the Bible and the Prayer Book, for the Private Devotions of those living in Widowhood. Collected and edited by Lady Mary Vyner. Square crown 8vo. Cloth extra, price 5s.

WALDSTEIN (Charles), Ph. D.

The Balance of Emotion and Intellect: An Essay Introductory to the Study of Philosophy. Crown 8vo. Cloth, price 6s.

WALLER (Rev. C. B.)

The Apocalypse, Reviewed under the Light of the Doctrine of the Unfolding Ages and the Restoration of all Things. Demy 8vo. Cloth, price 12s.

WALTERS (Sophia Lydia).

A Dreamer's Sketch Book.

With Twenty-one Illustrations by Percival Skelton, R. P. Leitch, W. H. J. Boot, and T. R. Pritchett. Engraved by J. D. Cooper. Fcap. 4to. Cloth, price 12s. 6d.

WARTENSLEBEN (Count H. von).

The Operations of the South Army in January and February, 1871. Compiled from the Official War Documents of the Head-quarters of the Southern Army. Translated by Colonel C. H. von Wright. With Maps. Demy 8vo. Cloth, price 6s.

The Operations of the First Army under Gen. von Manteuffel. Translated by Colonel C. H. von Wright. Uniform with the above. Demy 8vo. Cloth, price 9s.

WATERFIELD, W.

Hymns for Holy Days and Seasons. 32mo. Cloth, price 1s. 6d.

WAY (A.), M.A.

The Odes of Horace Literally Translated in Metre. Fcap. 8vo. Cloth, price 2s.

WELLS (Capt. John C.), R.N.

Spitzbergen—The Gateway to the Polynia; or, A Voyage to Spitzbergen. With numerous Illustrations by Whymper and others, and Map. New and Cheaper Edition. Demy 8vo. Cloth, price 6s.

WETMORE (W. S.).

Commercial Telegraphic Code. Second Edition. Post 4to. Boards, price 42s.

WHITAKER (Florence).

Christy's Inheritance. A London Story. Illustrated. Royal 16mo. Cloth, price 1s. 6d.

- WHITE (A. D.), LL.D.**
Warfare of Science. With Prefatory Note by Professor Tyndall. Second Edition. Crown 8vo. Cloth, price 3s. 6d.
- WHITNEY (Prof. W. D.)**
The Life and Growth of Language. Second Edition. Crown 8vo. Cloth, price 5s. *Copyright Edition.*
 Volume XVI. of The International Scientific Series.
Essentials of English Grammar for the Use of Schools. Crown 8vo. Cloth, price 3s. 6a.
- WHITLE (J. L.), A.M.**
Catholicism and the Vatican. With a Narrative of the Old Catholic Congress at Munich. Second Edition. Crown 8vo. Cloth, price 4s. 6d.
- WICKHAM (Capt. E. H., R.A.)**
Influence of Firearms upon Tactics: Historical and Critical Investigations. By an OFFICER OF SUPERIOR RANK (in the German Army). Translated by Captain E. H. Wickham, R.A. Demy 8vo. Cloth, price 7s. 6d.
- WILBERFORCE (H. W.).**
The Church and the Empires. Historical Periods. Preceded by a Memoir of the Author by John Henry Newman, D.D. of the Oratory. With Portrait. Post 8vo. Cloth, price 10s. 6d.
- WILKINSON (T. L.).**
Short Lectures on the Land Laws. Delivered before the Working Men's College. Crown 8vo. Limp cloth, price 2s.
- WILLIAMS (A. Lukyn).**
Famines in India; their Causes and Possible Prevention. The Essay for the Le Bas Prize, 1875. Demy 8vo. Cloth, price 5s.
- WILLIAMS (Charles),** one of the Special Correspondents attached to the Staff of Ghazi Ahmed Mouktar Pasha.
The Armenian Campaign: Diary of the Campaign of 1877 in Armenia and Koordistan. With Two Special Maps. Large post 8vo. Cloth, price 10s. 6d.
- WILLIAMS (Rowland), D.D.**
Life and Letters of, with Extracts from his Note-Books. Edited by Mrs. Rowland Williams. With a Photographic Portrait. 2 vols. Large post 8vo. Cloth, price 24s.
Stray Thoughts from the Note-Books of the Late Rowland Williams, D.D. Edited by his Widow. Crown 8vo. Cloth, price 3s. 6d.
Psalms, Litanies, Counsels and Collects for Devout Persons. Edited by his Widow. New and Popular Edition. Crown 8vo. Cloth, price 3s. 6d.
- WILLIS (R.), M.D.**
Servetus and Calvin: a Study of an Important Epoch in the Early History of the Reformation. 8vo. Cloth, price 16s.
- William Harvey. A History of the Discovery of the Circulation of the Blood.** With a Portrait of Harvey, after Faithorne. Demy 8vo. Cloth, price 14s.
- WILLOUGHBY (The Hon. Mrs.).**
On the North Wind—Thistledown. A Volume of Poems. Elegantly bound. Small crown 8vo. Cloth, price 7s. 6d.
- WILSON (H. Schütz).**
Studies and Romances. Crown 8vo. Cloth, price 7s. 6d.
- WILSON (Lieut.-Col. C. T.).**
James the Second and the Duke of Berwick. Demy 8vo. Cloth, price 12s. 6d.
- WINTERBOTHAM (Rev. R.), M.A., B.Sc.**
Sermons and Expositions. Crown 8vo. Cloth, price 7s. 6d.
- Within Sound of the Sea.** By the Author of "Blue Roses," "Vera," &c. Third Edition. 2 vols. Crown 8vo. Cloth, gilt tops, price 12s.
- WOINOVITS (Capt. I.).**
Austrian Cavalry Exercise. Translated by Captain W. S. Cooke. Crown 8vo. Cloth, price 7s.

WOLLSTONECRAFT (Mary).

Letters to Imlay. With a Preparatory Memoir by C. Kegan Paul, and two Portraits in *eau forte* by Anna Lea Merritt. Crown 8vo. Cloth, price 6s.

WOOD (C. F.).

A Yachting Cruise in the South Seas. With Six Photographic Illustrations. Demy 8vo. Cloth, price 7s. 6d.

WRIGHT (Rev. David), M.A.

Waiting for the Light, and other Sermons. Crown 8vo. Cloth, price 6s.

WYLD (R. S.), F.R.S.E.

The Physics and the Philosophy of the Senses ; or, The Mental and the Physical in their Mutual Relation. Illustrated by several Plates. Demy 8vo. Cloth, price 16s.

YONGE (C. D.).

History of the English Revolution of 1688. Crown 8vo. Cloth, price 6s.

YOUMANS (Eliza A.).

An Essay on the Culture of the Observing Powers of Children, especially in connection with the Study of Botany. Edited, with Notes and a Supplement, by Joseph Payne, F.C.P., Author of "Lectures on the Science and Art of Education," &c. Crown 8vo. Cloth, price 2s. 6d.

First Book of Botany.

Designed to Cultivate the Observing Powers of Children. With 300 Engravings. New and Enlarged Edition. Crown 8vo. Cloth, price 5s.

YOUMANS (Edward L.), M.D.

A Class Book of Chemistry, on the Basis of the New System. With 200 Illustrations. Crown 8vo. Cloth, price 5s.

ZIMMERN (H.).

Stories in Precious Stones. With Six Illustrations. Third Edition. Crown 8vo. Cloth, price 5s.

THE NINETEENTH CENTURY.

A Monthly Review, edited by JAMES KNOWLES, price 2s. 6d.

Vols. 1 and 2 (Price 14s. each) and Vols. 3 and 4
(Price 17s. each).

THE NEW QUARTERLY MAGAZINE.

New Series, price 2s. 6d.

Published in January, April, July, October.

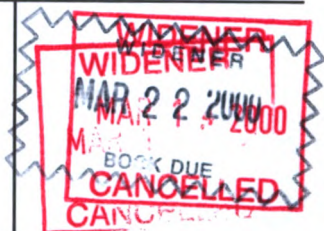
LONDON:—C. KEGAN PAUL & CO., 1, PATERNOSTER SQUARE.



The borrower must return this item on or before the last date stamped below. If another user places a recall for this item, the borrower will be notified of the need for an earlier return.

*Non-receipt of overdue notices does **not** exempt the borrower from overdue fines.*

Harvard College Widener Library
Cambridge, MA 02138 617-495-2413



Please handle with care.
Thank you for helping to preserve
library collections at Harvard.

